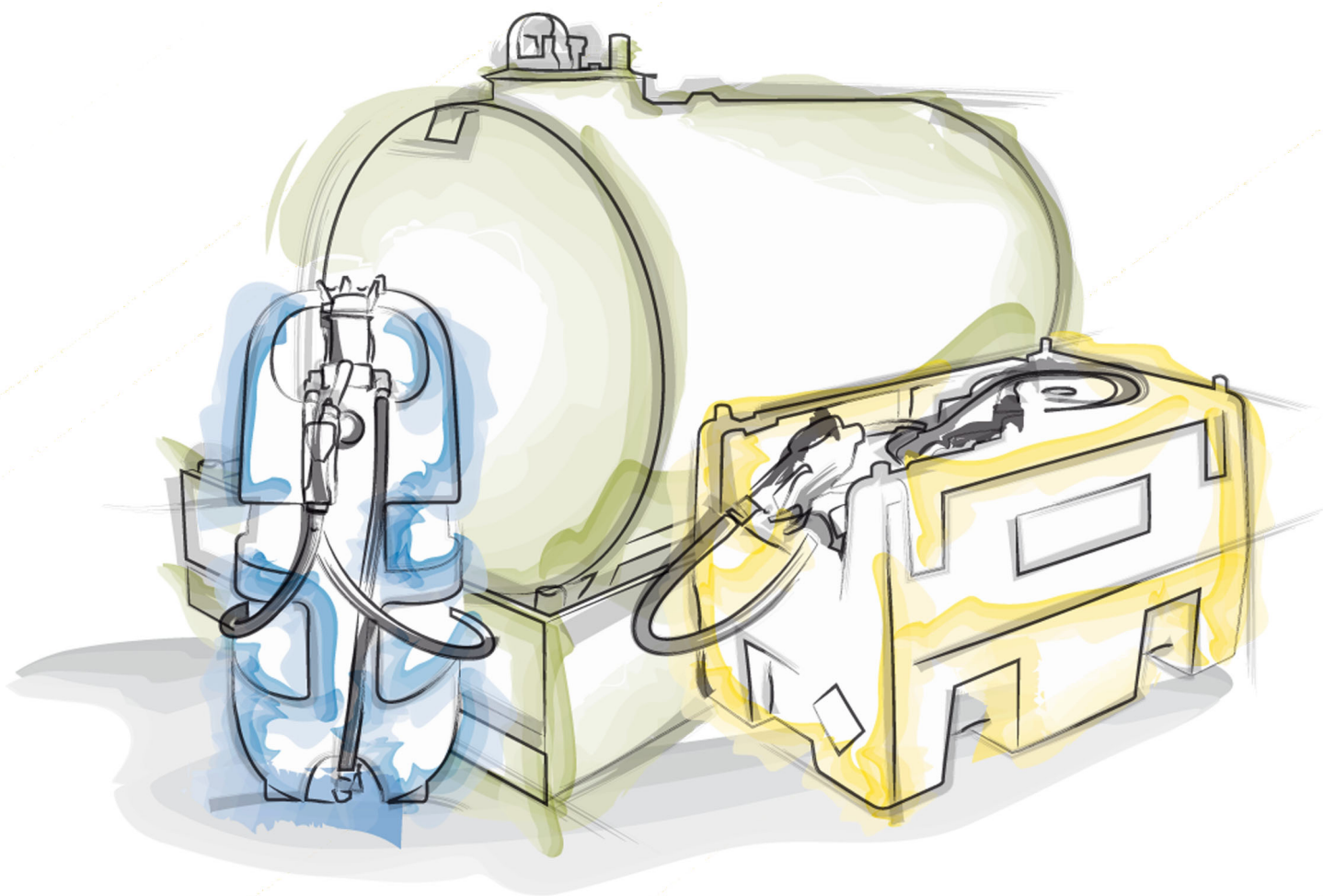


[IT] CATALOGO GENERALE 1.14

[EN] GENERAL CATALOGUE 1.14

# 1.14

*catalogo generale*  
*general catalogue*



**ES** **EMILIANA<sup>®</sup>**  
**SERBATOI**

**always one step ahead**

*UN PASSO AVANTI A TUTTI*

EMILIANA  
SERBATOI



# azienda company

Trent'anni di storia aziendale: duro lavoro, intuizioni e innovazioni, proposte e affari, viaggi e fiere. Un'attività fremente che ci ha portato a raggiungere eccellenti risultati e consolidare una leadership internazionale nella produzione di serbatoi e sistemi di stoccaggio, trasporto e distribuzione del carburante, oltre che nei sistemi di controllo e gestione dei rifornimenti. Abbiamo costruito un'identità forte, basata su valori condivisi diventati il nostro marchio di fabbrica: cultura del lavoro, dedizione, qualità, legame con il territorio e la comunità.

Un Dna che si è rafforzato negli anni e diffuso tra tutti i nostri collaboratori.

*Hard work, intuitions and innovations, bids and deals, trips and exhibitions have made the history of our company over these thirty years. This exciting activity has led us to both reach excellent results and reinforce our leadership worldwide in the sector by means of producing any type of tanks for the storage, transport and delivery of petroleum products, in addition to refueling control and management systems.*

*We have built a strong identity based on shared values and principles that have become the company's trademark: work culture, total commitment, quality and the bond with both the territory and the community.*

*Over the years this DNA has become stronger and has successfully spread among our employees, management and stakeholders.*



Lavoriamo con impegno e passione per consolidare un'azienda che ha sempre mantenuto livelli di eccellenza per qualità dei prodotti, ottimizzazione dei processi, sicurezza nell'ambiente di lavoro ed attenzione al cliente. Avanguardia tecnologica, rete vendita, prodotti innovativi, servizi e assistenza tecnica sono i nostri punti d'eccellenza.

Siamo determinati ad andare avanti, pronti a raggiungere nuovi obiettivi. Investiremo nella ricerca, perché la curiosità e la capacità d'innovare per captare nuove esigenze e opportunità ci hanno fatto diventare ciò che siamo.

Diventeremo più internazionali, presidiando i cinque continenti e sviluppando prodotti che ci consentano di arrivare più lontano e aumentare la nostra quota export, pur mantenendo la nostra distintiva attenzione e il nostro vivo interesse nei confronti del mercato interno. Forniremo servizi sempre rispondenti alle nuove esigenze e proporremo soluzioni economiche e rispettose dell'ambiente.

Metteremo sempre in primo piano il rispetto delle risorse umane e le relazioni strette e durature con i partner industriali e commerciali.

Ci attendono sfide stimolanti: globalizzazione, normative in continua evoluzione, instabilità dei mercati. Emiliania Serbatoi ha le competenze, la storia, la squadra e la formula giusta per superare gli ostacoli e crescere. Continuando ad essere innovatori, punto di riferimento per il settore, un passo avanti a tutti: always one step ahead.

*We work with diligence and enthusiasm in order to strengthen our company, which has always been at the top for what concerns the quality of the products. We have always been committed to maximizing processes, assuring health, safety and continual education to our employees and holding dear the expectation and needs of our customers. A state-of-the-art technology, innovative products, a well-organized sales network and technical assistance are our flagships.*

*We are determined to go ahead, ready to achieve new goals: we are what we are as we have always been curious and able to innovate with the aim of catching new requirements and opportunities. This is why we are going to invest in research.*

*We want to reach the global market and be more present in all the five continents; we want to create products that will allow us to both go as far as possible and increase our export market shares.*

*We are going to provide products and services to meet market expectations and offer cost effective solutions with due regard for the environment.*

*We are going to place in the foreground both the respect for human resources and the closest and enduring relationships with our commercial and industrial partners. Globalization, evolving regulations and market instability are our next stimulating challenges. Emiliania Serbatoi has the appropriate competence, the technical knowledge, the team and the right formula to overcome new obstacles and expand its leadership. We want to keep innovating and to be a benchmark for the sector, in other words to be always one step ahead.*



# le persone people

Se la tecnologia è uno dei fattori di successo di Emiliana Serbatoi, la componente umana è stata e sarà la vera ricchezza dell'azienda.

Il successo dell'azienda nasce indubbiamente dall'esperienza e dalle idee dei fondatori ed ha avuto la sua massima espressione grazie al fattore umano ovvero attraverso l'impegno e la professionalità di tutti i suoi collaboratori.

Il fattore umano rappresenta una forza autentica e genuina che ha accompagnato lo sviluppo di Emiliana Serbatoi mantenendo inalterato un senso di familiarità basato sui principi fondanti della filosofia aziendale; ne deriva uno spiccato spirito di appartenenza degli oltre 60 dipendenti, che condividono strategie e obiettivi sentendosi parte integrante dell'azienda.

*On one hand technology has played a key role in the success of Emiliana Serbatoi but on the other one, its people represent the real treasure of the company. The founders' expertise and ideas as well as the diligence and professionalism of the employees represent the basis of the success of the company.*

*Our people make up a genuine force that has gone along with the development of Emiliana Serbatoi keeping intact the sense of familiarity based on the principles that characterize the company philosophy. This has promoted the creation of a strong sense of belonging among more than sixty employees, who share both strategies and goals, making them feel a fundamental part of the company.*

L'esperienza pluridecennale a contatto con le problematiche dello stoccaggio di liquidi di varia natura, in particolare di prodotti petroliferi ed alimentari, ha permesso a Emiliana Serbatoi di sviluppare una significativa gamma di soluzioni e proposte per soddisfare le più diverse necessità d'uso.

Sia la produzione che tutte le attività di progettazione e sviluppo sono informatizzate ed integrate, permettendo una riduzione dei tempi necessari alla veicolazione delle informazioni e una efficace gestione del processo tecnico-produttivo.

*An over 30-years experience of working in contact with the issues related to the storage of different kind of liquids, especially fuel products and foodstuff, has allowed Emiliana Serbatoi to create a wide range of proposals and solutions, not only to meet but exceed the most restrictive needs and requirements.*

*The manufacturing process as well as the design and development activities are computerized, integrated and controlled by our structured project methodology. This allows the company to both transmit the information rapidly and manage the technical-productive process efficiently and effectively.*

# la produzione production



# la qualità quality

Emiliana Serbatoi ha scelto la qualità come concetto guida, un fil rouge che va dalla progettazione alla produzione, dalla vendita al post-vendita.

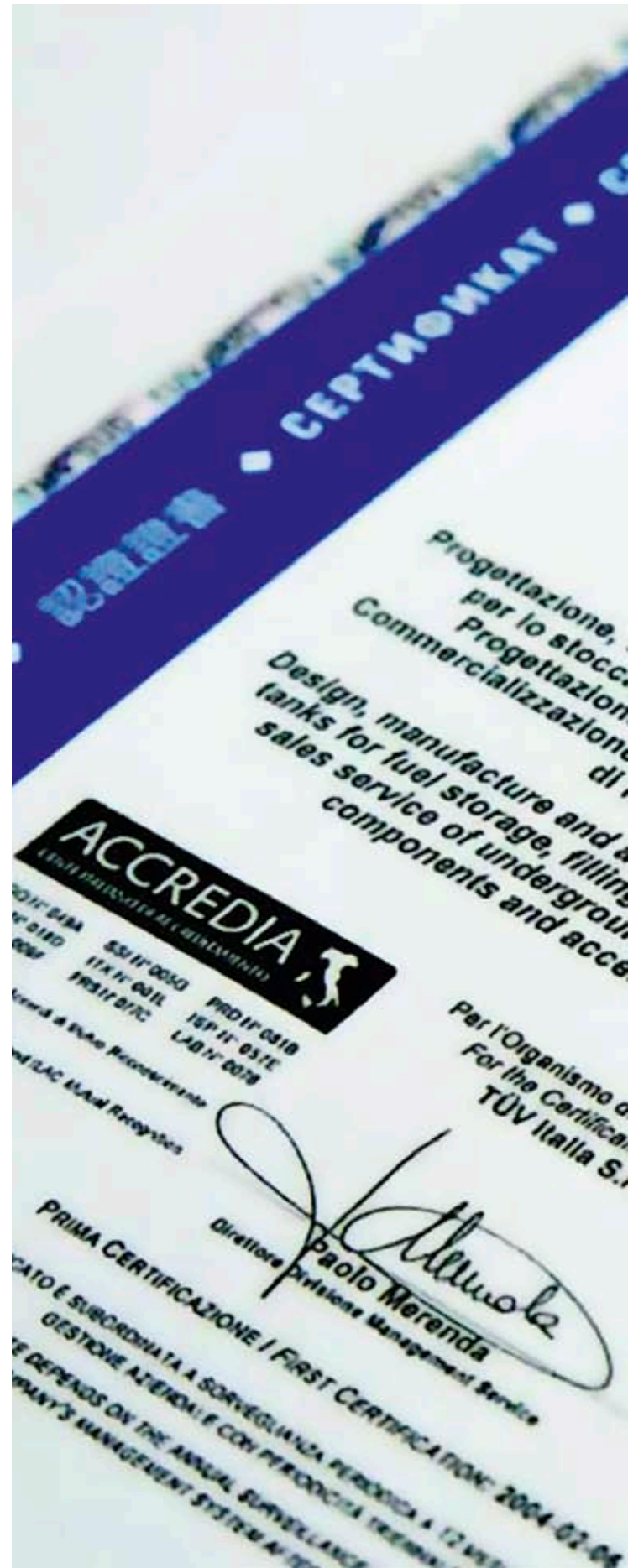
L'azienda è inoltre impegnata nell'istruzione dei collaboratori in tema di sicurezza e sul fronte tecnico-commerciale. Un'intera area aziendale è dedicata al costante monitoraggio delle fasi processuali per verificarne la conformità agli standard internazionali di qualità.

Il sistema qualità è certificato TÜV in conformità alla norma UNI EN ISO 9001:2008: un importante traguardo raggiunto sia nell'organizzazione aziendale che nel processo produttivo a garanzia di rigore costante e qualità superiore.

*Emiliana Serbatoi has chosen the quality as its guideline. It involves design, production, sales and after-sales processes. The company is committed to both the safety and technical-commercial education of its employees. In addition, a dedicated sector of the company monitors and verifies that every phase of the process is in compliance with the international standards of quality.*

*The quality system has been certified by TÜV, the largest independent certification body in the world, in accordance with UNI EN ISO 9001:2008.*

*This represents an important goal both in the corporate organization and in the manufacturing process. It also guarantees constant rigor and high quality.*



# CERTIFICATO

N° 20 100 2931 - Rev. 03  
SISTEMA QUALITÀ DI  
REGISTRATO

**EMILIANA SERBATOI S.r.l.**  
SEDE LEGALE E OPERATIVA  
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE  
**LARGO MAESTRI DEL LAVORO 40**  
**1-41011 CAMPOGALLIANO (MO)**

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA  
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF  
**UNI EN ISO 9001:2008**

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE  
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

fabbricazione ed assistenza di serbatoi fuori terra omologati  
design, manufacture and after sales service of type-approved above-ground  
and ecological tanks. Trade of systems,  
liquidi combustibili (IAF 18, 17, 29a)  
and transport. Design, manufacture and after  
sales service of type-approved above-ground  
and ecological tanks. Trade of systems,  
liquidi combustibili (IAF 18, 17, 29a)

Certificazione  
Certification Body  
S.r.l.

Dal / From

Al / To

Validità / Validity

2013-02-03

2016-02-03

Data emissione / Issue



# indice index

## 01

### Serbatoi da trasporto

#### Transport tanks

ADR	02
EMILCADDY® 55	04
EMILCADDY® 110	06
CARRYTANK® 220	08
CARRYTANK® 440	10
CTK 220	12
CTK 450	14
HIPPOTANK®	16
TRASPO®	18
TRASPO® 330 INOX	22
EMILCUBE®	24
TANKUBE	26
SPEEDYTANK	28

## 02

### Serbatoi erogatori

#### Refuelling tanks

TANKFUEL	32
TANKFUEL 490	38
MINIFUEL	39
GE TANK	40
TANKFUEL 100%	42
SERBATOI DOPPIA PARETE DOUBLE WALL TANKS	44
OIL FUEL CONTAINER	46
AVIO TANK	48

## 03

### Serbatoi da interro

#### Underground tanks

SERBATOI DA INTERRO UNDERGROUND TANKS	52
--	----

## 04

### Sistemi di erogazione

#### Fuelling systems

ES PUMP	56
FIMAC	60
QUANTIUM 100	60
ECO	61
CVTV	62
CUBE 50-70	63
CUBE 70 MC	64
SELF SERVICE FM	65
DIESEL KIT	66
DK 200	67

# 05

## Sistemi di controllo

### Fuel monitoring

EMILTOUCH®	70
ES LEVEL	72
OCIO	74
MC BOX	76
CENTRALINE DI MONITORAGGIO LEAK DETECTOR SYSTEMS	77

# 06

## Urea AdBlue®

### Urea - Adblue® DEF

UREA - ADBLUE® - DEF	80
----------------------	----

# 07

## Linea ecologica

### Ecologic line

ISOLE ECOLOGICHE ECOLOGIC ISLANDS	90
CONTAINER COIBENTATI INSULATED CONTAINERS	91
SECURFITO	92
SE ECO-TANK	94
SE HD-TANK	95
SERBATOI FLESSIBILI FLEXIBLE TANKS	96
QUIOIL	98
CARRYBOX	99
CARGO PALLET	99
VASCHE DI CONTENIMENTO SUMP PALLETS	100

# 08

## Serbatoi ad acqua

### Water tanks

SERBATOI PER ACQUA WATER TANKS	104
--------------------------------	-----

# indice prodotto

## product index

ADR	02
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
AVIO TANK	48
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	
CARGO PALLET	99
Linea ecologica / Ecologic line	
CARRYBOX	99
Linea ecologica / Ecologic line	
CARRYTANK® 220	08
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
CARRYTANK® 440	10
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
CENTRALINE DI MONITORAGGIO LEAK DETECTOR SYSTEMS	77
Sistemi di controllo / Fuel monitoring	
CONTAINER COIBENTATI INSULATED CONTAINERS	91
Linea ecologica / Ecologic line	

CTK 220	12
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
CTK 450	14
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
CUBE 50-70	63
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
CUBE 70 MC	64
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
CVTV	62
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
DIESEL KIT	66
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
DK 200	67
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
ECO	61
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
EMILCADDY 55	04
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	

EMILCADDY® 110	06
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
EMILCUBE®	24
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
EMILTOUCH®	70
Sistemi di controllo / Fuel monitoring	
ES LEVEL	72
Sistemi di controllo / Fuel monitoring	
ES PUMP	56
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
FIMAC	60
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
GE TANK	40
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	
HIPPOTANK®	16
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
ISOLE ECOLOGICHE ECOLOGIC ISLANDS	90
Linea ecologica / Ecologic line	

MC BOX	76
Sistemi di controllo / Fuel monitoring	
MINIFUEL	39
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	
OCIO	74
Sistemi di controllo / Fuel monitoring	
OIL FUEL CONTAINER	46
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	
SECURFITO	92
Linea ecologica / Ecologic line	
SE ECO-TANK	94
Linea ecologica / Ecologic line	
SE HD-TANK	95
Linea ecologica / Ecologic line	
SELF SERVICE FM	65
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
SERBATOI FLESSIBILI FLEXIBLE TANKS	96
Linea ecologica / Ecologic line	

SERBATOI DA INTERRO UNDERGROUND TANKS	52
Serbatoi da interro / Underground tanks	
SERBATOI DOPPIA PARETE DOUBLE WALL TANKS	44
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	
SERBATOI PER ACQUA WATER TANKS	104
Serbatoi ad acqua / Water tanks	
SPEEDYTANK	28
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
QUANTIUM 100	60
Sistemi di erogazione / Fuelling systems	
QUIOIL	98
Linea ecologica / Ecologic line	
TANKFUEL	32
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	
TANKFUEL 100%	42
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	

TANKFUEL 490	38
Serbatoi erogatori / Refuelling tanks	
TANKUBE	26
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
TRASPO®	18
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
TRASPO® 330 INOX	22
Serbatoi da trasporto / Transport tanks	
UREA - ADBLUE® - DEF	80
Urea AdBlue® / Urea - Adblue® DEF	
VASCHE DI CONTENIMENTO SUMP PALLETS	100
Linea ecologica / Ecologic line	

---

ADR

EMILCADDY® 55

EMILCADDY® 110

CARRYTANK® 220

CARRYTANK® 440

CTK 220

CTK 450

HIPPOTANK®

TRASPO®

TRASPO® 330 INOX

EMILCUBE®

TANKUBE

SPEEDYTANK

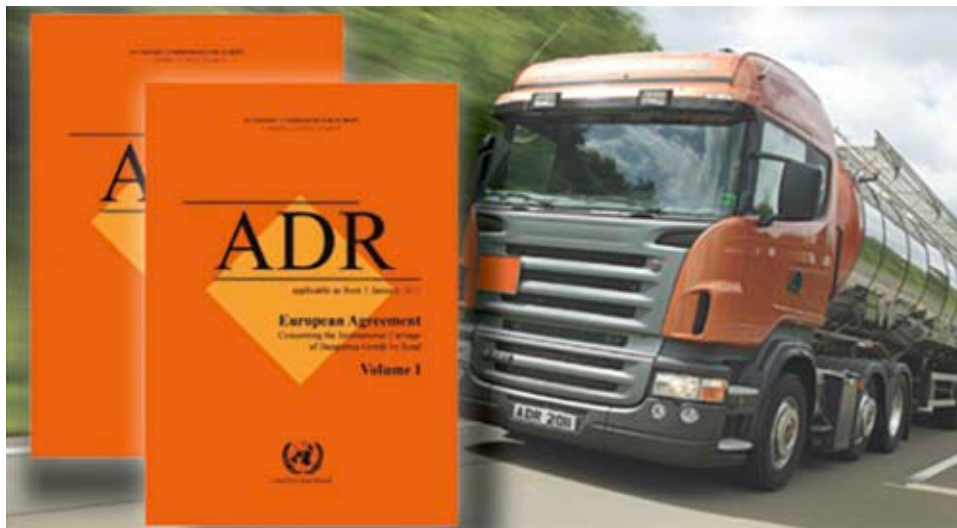
**SERBATOI DA TRASPORTO**  
**TRANSPORT TANKS**

01

# Informativa ADR

[IT] Accordo Europeo riguardante il trasporto internazionale di merci pericolose su strada.

[EN] European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road.



Il trasporto su strada di merci pericolose è regolamentato dall'accordo internazionale ADR, il cui testo è aggiornato ogni due anni. L'accordo originale è stato siglato a Ginevra il 30 settembre 1957 come "European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road" ed è stato ratificato in Italia con legge 12 agosto 1962 n. 1839.

Attualmente il numero di stati che sottoscrivono ed applicano l'ADR è 48.

La struttura dell'Accordo consta di 17 articoli che sanciscono i principi normativi e le procedure di adesione, applicazione e revisione dell'Accordo stesso e da due allegati che elencano le varie disposizioni; in particolare negli allegati A ci sono le "disposizioni generali sulle materie e oggetti pericolosi" ed in quelli B le "disposizioni sull'equipaggiamento di trasporto".

Il testo degli Allegati viene regolarmente aggiornato ogni due anni, per tener conto dello sviluppo tecnologico e di nuove esigenze del mondo del trasporto, anche sulla base degli emendamenti apportati alle raccomandazioni ONU per il trasporto di merci pericolose, che contengono, in forma normativa, le disposizioni comuni a tutti i modi di trasporto.

*The carriage of dangerous goods by road is regulated by an International Agreement (ADR) which is regularly amended and updated every two years.*

*The original agreement was called "The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR)" and was signed at Geneva on 30 September 1957. Currently the number of countries which adhere to ADR is 48.*

*The Agreement itself is short and simple. It consists of 17 articles which contain legislative principles and the procedures for Agreement subscription, application and revision, and of two Annexes that list all the instruction and provisions; Annex A contains the conditions for the goods in question, in particular as regards their packaging and labelling, and in Annex B are laid down the provision regarding the construction, equipment and operation of the vehicles carrying the dangerous goods.*

*In summary ADR regulations concern:*

- Classification of dangerous goods with reference to transport by road.
- Dangerous Goods List; special provisions related to dan-

In sintesi le norme riguardano:

- Classificazione delle sostanze pericolose in riferimento al trasporto su strada.
- Condizioni di imballaggio delle merci.
- Caratteristiche degli imballaggi e dei contenitori.
- Modalità costruttive dei veicoli e delle cisterne.
- Requisiti per i mezzi di trasporto e per il trasporto, compresi i documenti di viaggio.
- Abilitazione dei conducenti i mezzi trasportanti merci pericolose.
- Esenzioni dal rispetto delle norme dell'Accordo.

La pericolosità dei vari materiali viene classificata in base ai rischi che le sostanze rivestono nei confronti delle persone e dell'ambiente; la Classe indica il pericolo primario della sostanza:

- Classe 1 - Materiali e sostanze esplosive.
- Classe 2 - Gas.
- Classe 3 - Liquidi infiammabili.
- Classe 4.1 - Materie solide infiammabili e auto-reattive.
- Classe 4.2 - Sostanze soggette ad auto combustione.
- Classe 4.3 - Sostanze che, a contatto con l'acqua, sprigionano gas infiammabili.

*gerous goods packed in limited quantities.*

- Packaging and containers provisions.
- Construction and testing of packagings.
- Construction and approval of vehicles.
- Conditions of carriage, loading, unloading and handling.
- Vehicle crews, equipment, operation and documentation.
- Total and partial exemptions.

*Dangerous goods are defined on the basis of their properties and are divided into Classes. The Classes of dangerous goods, according to ADR, are the following:*

- Class 1 - Explosive substances and articles.
- Class 2 - Gases.
- Class 3 - Flammable liquids.
- Class 4.1 - Flammable solids, self-reactive substances and solid desensitized explosives.
- Class 4.2 - Substances liable to spontaneous combustion.
- Class 4.3 - Substances which, in contact with water, emit flammable gases.
- Class 5.1 - Oxidizing substances.

- Classe 5.1 - Sostanze ossidanti.
- Classe 5.2 - Perossidi organici.
- Classe 6.1 - Sostanze tossiche.
- Classe 6.2 - Prodotti infettivi.
- Classe 7 - Materiali radioattivi.
- Classe 8 - Materiali corrosivi.
- Classe 9 - Materiali con pericolosità varia e pericolosi per l'ambiente.

Ai fini dell'imballaggio, le materie sono raggruppate per caratteristiche chimico fisiche o per i pericoli di natura secondaria che presentano; questi Gruppi di Imballaggio indicano il livello di pericolo della sostanza all'interno della classe di appartenenza. Nello specifico:

- Gruppo di Imballaggio I: Materie molto pericolose
- Gruppo di Imballaggio II: Materie mediamente pericolose
- Gruppo di Imballaggio III: Materie debolmente pericolose.

A livello quantitativo, sulle nostre strade i trasporti maggiormente importanti sono quelli che riguardano i prodotti petroliferi (Classe 3 - liquidi infiammabili), ossia i numeri ONU 1202 (Carburante Diesel o Gasolio o Gasolio da riscaldamento), 1203 (Benzina) e 1223 (Cherosene).

- Class 5.2 - Organic peroxides.
- Class 6.1 - Toxic substances.
- Class 6.2 - Infectious substances.
- Class 7 - Radioactive material.
- Class 8 - Corrosive substances.
- Class 9 - Miscellaneous dangerous substances and articles.

*Packaging Groups are used for the purpose of determining the degree of protective packaging required for Dangerous Goods during transportation. In particular:*

- Group I: great danger, and most protective packaging required.
- Group II: medium danger.
- Group III: the transport of dangerous goods does not create a significant risk.

*From a quantitative point of view, the dangerous goods more prevalent on the roads are the petroleum products (Class 3 - Flammable liquids), in particular the products with number: UN 1202 (Diesel fuel), UN 1203 (gasoline) and UN1223 (kerosene).*

## ESENZIONI:

L'allegato A, oltre ad elencare una serie di precisazioni, indica le forme di esenzione relative al trasporto di merci pericolose; grazie a tale regime di esenzione si può trasportare una merce ADR nelle quantità e modalità previste dalla sottosezione 1.1.3.6 dell'accordo senza l'obbligo di utilizzare autisti abilitati e mezzi attrezzati con equipaggiamento e pannelli ADR. Nel particolare queste esenzioni si riferiscono a:

- esenzioni relative alla natura dell'operazione di trasporto;
- esenzioni relative alle quantità trasportate per unità di trasporto.

## ESENZIONI RELATIVE ALLA NATURA DELL'OPERAZIONE DI TRASPORTO (ESENZIONE TOTALE 1.1.3.1 ADR).

Per quanto riguarda il trasporto di carburanti, le disposizioni dell'ADR non si applicano nei seguenti casi:

- (a) trasporti di merci pericolose effettuati da privati quando queste merci sono confezionate per la vendita al dettaglio e sono destinate al loro uso personale o domestico o alle attività ricreative e sportive a condizione che siano adottati provvedimenti per impedire ogni perdita del contenuto nelle normali condizioni di trasporto. Quando queste merci sono liquidi infiammabili trasportati in recipienti ricaricabili riempiti da, o per, un privato, la quantità totale non deve superare 60 litri per recipiente e 240 litri per unità di trasporto. Le merci pericolose negli IBC, grandi imballaggi o cisterne non sono considerate come imballate per la vendita al dettaglio.

## EXEMPTIONS:

Annex A, in addition to provisions concerning dangerous substances and articles, specifies the exemptions relative to the transport on road of dangerous goods; in accordance with these exemptions it is possible to carry ADR goods in compliance with the quantities listed in par. 1.1.3.6 without any UN-approved package, driver with training certificate or safety labeled and equipped vehicle.

In the matter in question these exemptions refer to:

- exemptions related to the nature of the transport operation;
- exemptions related to quantities carried per transport unit.

## EXEMPTIONS RELATED TO THE NATURE OF THE TRANSPORT OPERATION (TOTAL EXEMPTION PAR. 1.1.3.1 ADR).

- (a) The carriage of dangerous goods by private individuals where the goods in question are packaged for retail sale and are intended for their personal or domestic use or for their leisure or sporting activities provided that measures have been taken to prevent any leakage of contents in normal conditions of carriage. When these goods are flammable liquids carried in refillable receptacles filled by, or for, a private individual, the total quantity shall not exceed 60 litres per receptacle and 240 litres per transport unit. Dangerous goods in IBCs, large packagings or tanks are not considered to be packaged for retail sale.

- (c) The carriage undertaken by enterprises which is ancillary to their main activity, such as deliveriesto

- (c) trasporti effettuati dalle imprese come complemento alla loro attività principale, quali l'approvvigionamento di cantieri edili o di costruzioni civili, o per il tragitto di ritorno da questi cantieri, o per lavori di controllo, riparazione o manutenzione, in quantità non superiori a 450 litri per imballaggio e nei limiti delle quantità massime totali specificate all'1.1.3.6. Devono essere adottati provvedimenti atti a impedire ogni perdita del contenuto nelle normali condizioni di trasporto. Queste esenzioni non si applicano alla classe 7 (materiali radioattivi). I trasporti effettuati da tali imprese per il loro approvvigionamento o la distribuzione esterna o interna non rientrano nella presente esenzione.

## ESENZIONI RELATIVE ALLE QUANTITÀ TRASPORTATE PER UNITÀ DI TRASPORTO (ESENZIONE PARZIALE 1.1.3.6 ADR).

Il capitolo 1.1.3.6 della normativa ADR elenca, con una apposita tabella (1.1.3.6.3), una serie di prescrizioni che comportano una parziale limitazione al trasporto di merci pericolose, in particolare non è obbligatorio, entro i limiti quantitativi fissati per le varie categorie di trasporto, il rispetto delle prescrizioni relative a:

- pannelli ed etichette di pericolo su veicoli;
- istruzioni scritte per il conducente;
- certificato di formazione professionale del conducente.

Nello specifico, per i carburanti, le limitazioni sono:

- per materie e oggetti appartenenti al Gruppo di Imballaggio II (benzina) la quantità massima totale trasportabile, per unità di trasporto, è pari a 333 L;
- per materie e oggetti appartenenti al Gruppo di Imballaggio III (gasolio, kerosene) la quantità massima totale trasportabile, per unità di trasporto, è pari a 1.000 L.

or returns from building or civil engineering sites, or in relation to surveying, repairs and maintenance, in quantities of not more than 450 litres per packaging and within the maximum quantities specified in par. 1.1.3.6. Measures shall be taken to prevent any leakage of contents in normal conditions of carriage. These exemptions do not apply to Class 7. Carriage undertaken by such enterprises for their supply or external or internal distribution does not fall within the scope of this exemption.

## EXEMPTIONS RELATED TO QUANTITIES CARRIED PER TRANSPORT UNIT (PARTIAL EXEMPTION PAR. 1.1.3.6 ADR).

In accordance with this article, transport of dangerous goods can be partially exempt from ADR prescriptions if the quantity carried does not exceed the value indicated in a specific table (1.1.3.6.3). Transports under par. 1.1.3.6 have the following exemptions to the regulations;

- vehicle need not have orange Plates displayed;
- no requirement to have instructions in writing;
- driver does not need ADR Vocational licence, but will need awareness training.

In particular, for petroleum products:

- for goods belonging to Packaging Group II (i.e. gasoline) the maximum quantity carried per transport unit is 333 L;
- for goods belonging to Packaging Group III (i.e. Diesel Fuel, kerosene) the maximum quantity carried per transport unit is 1.000 L.

## RIASSUMENDO:

- In regime di esenzione parziale - par. 1.1.3.6 ADR - (senza l'obbligo di utilizzare autisti abilitati e mezzi attrezzati con equipaggiamento e pannelli ADR ma con l'impiego di contenitori omologati ADR) si possono trasportare le seguenti quantità di carburanti:

	Quantità Massima Trasportabile [L]	Tipo di Contenitore
Gasolio	1.000	Omologato ADR per merci di Classe 3 e Gruppo di Imballaggio III.
Benzina	333	Omologato ADR per merci di Classe 3 e Gruppo di Imballaggio II

- In regime si esenzione totale - par. 1.1.3.1 ADR - (quindi con l'utilizzo di contenitori idonei allo scopo e senza l'obbligo di utilizzare autisti abilitati e mezzi attrezzati al completo con equipaggiamento e pannelli ADR) si possono trasportare le seguenti quantità di carburanti:

- **par. 1.1.3.1 a) per uso privato,**

	Quantità Massima Trasportabile [L]	Tipo di Contenitore
Gasolio e Benzina	240 l in totale, con un massimo di 60 l per contenitore.	Idoneo allo scopo

- **par. 1.1.3.1 c) per le imprese,**

	Quantità Massima Trasportabile [L]	Tipo di Contenitore
Gasolio	450	Idoneo allo scopo
Benzina	333	Idoneo allo scopo

## IN SUMMARY:

- Partial Exemption: in accordance with par. 1.1.3.6, the maximum quantities which can be carried per transport unit are:

	Max Quantity [L]	Container Type
Diesel Fuel	1.000	UN Approved - ADR Homologated for Dangerous Goods of Class 3 and Packaging Group III.
Gasoline	333	UN Approved - ADR Homologated for Dangerous Goods of Class 3 and Packaging Group II.

- Total Exemption: in accordance with par. 1.1.3.1, the maximum quantities which can be carried are:

- **par. 1.1.3.1 a), for private individuals:**

	Max Quantity [L]	Container Type
Diesel Fuel and Gasoline	240 L, with a max of 60 L per unit.	Adequate for the purpose.

- **par. 1.1.3.1 c), for enterprises:**

	Max Quantity [L]	Container Type
Diesel Fuel	450	Adequate for the purpose.
Gasoline	333	Adequate for the purpose.



# Emilcaddy® 55

[[IT]] Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio) omologato secondo la normativa ADR.

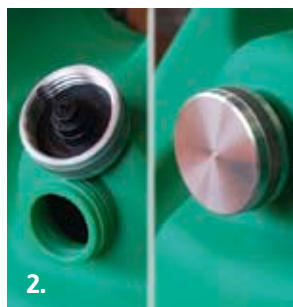
[[EN]] Polyethylene tank for Fuels (Gasoline, Diesel Fuel) transport, homologated in accordance with ADR regulations.



3H1 / Y1.0 / 150 /  
Ⓜ I / CPARM 0003 - 13 - ES



1.



2.



3.



4.



5.

1. Riempimento in posizione orizzontale.  
*Horizontal filling operation.*
2. Tappo di carico con valvola di sfiato.  
*Filling plug with integrated vent device.*
3. Staffa per supporto pompa.  
*Manual and electric pump holder.*
4. Ruota antifuoratura.  
*Puncture proof wheel.*
5. Maniglia di sollevamento e movimentazione.  
*Ergonomic grip for safe handling and lifting.*

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto. Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antifuoratura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza. Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante. La serie Emilcaddy, grazie alla sue peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero.

È inoltre disponibile anche la versione per Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts.

Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface.

In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance.

Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel.

The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point.

Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities.

**AdBlue/DEF version is also available:** for information please refer to AdBlue®/DEF section.



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antiforatura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

### MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.

### ALLESTIMENTI:

**Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo),** disponibile con:

- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)

**Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde),** disponibile con:

- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
- Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)

### OUTFITTINGS:

**Emilcaddy® for DIESEL fuel (Yellow version),** available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)

**Emilcaddy® for GASOLINE (Green Version),** available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)



### Accessori / Accessories



**COD. FLT60M**

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo trasparente e testata in alluminio.

**Strainer**  
Strainer filter for fuel, transparent bowl and stainless steel filtering element, 60 µm.



**COD. CLTK24MM**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.

Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.



**COD. CLTK24ATEX**

Contaltri digitale mod. K24ATEX, per benzina.

Digital fuel meter, mod. K24ATEX, for Gasoline.

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 55 L.
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 360.
- Altezza: mm 900.
- Peso a vuoto versione omologata per benzina: 9 Kg.
- Peso a vuoto versione solo Gasolio: 8 Kg.

### VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 55 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 360.
- Height: mm 900.
- Empty weight - homologated gasoline version: 9 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 8 Kg.

Codice Code	Utilizzo Use	Tipo di pompa Pump type	Pistola Nozzle
<b>EMILCADDY55B1M</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55BATEXMAN</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55B1EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A batteria 12 V - ATEX / Battery pump 12 V - ATEX	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55B2EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel Fuel	A batteria 12 V - ATEX / Battery pump 12 V - ATEX	Automatica / Automatic
<b>EMILCADDY55G1M</b>	Gasolio / Diesel Fuel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55GA101</b>	Gasolio / Diesel Fuel	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / Manual
<b>EMILCADDY55GA102</b>	Gasolio / Diesel Fuel	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / Manual

# Emilcaddy® 110

[IT] Contenitore in polietilene per il trasporto di carburanti (Benzina, Gasolio) omologato secondo la normativa ADR; disponibile anche la versione in esenzione totale ADR in accordo con il paragrafo 1.1.3.1 C ADR.

[EN] Polyethylene tank for Fuels (Gasoline, Diesel Fuel) transport, homologated in accordance with ADR regulation; available also the version in exemption from ADR in accordance with paragraph 1.1.3.1 C ADR.



31H2 / Y / XX YY  
 ⓘ I / CPARM 0004 - 13 - ES / 0 / 130



1.



2.



3.



4.



5.

1. Staffa per supporto pompa.  
Manual and electric pump holder.

2. Supporto pistola.  
Nozzle holder.

3. Valvola sfera di sicurezza.  
Safety ball valve.

4. Tappo di carico con valvola di sfogo.  
Filling plug with integrated vent device.

5. Maniglione per movimentazione e sollevamento.  
Top handle for easy gripping and lifting.

Contenitori in polietilene lineare realizzati mediante stampaggio rotazionale, ideali per il rifornimento di piccoli veicoli operativi e mezzi leggeri o da diporto.

Caratterizzati da un design esclusivo, con dimensioni compatte per una facile movimentazione, sono provvisti di impugnature ergonomiche per un'ottimale movimentazione e sollevamento; sono inoltre dotati di ruote antifuoratura adatte agli spostamenti su qualsiasi superficie. La struttura priva di angoli vivi e le nervature di rinforzo, per impedire deformazioni del serbatoio durante l'utilizzo ed il trasporto, gli conferiscono grande robustezza, caratteristica che si aggiunge alle altre proprietà caratteristiche del prodotto che sono la leggerezza e la maneggevolezza.

Ogni contenitore può essere riempito sia in orizzontale che in verticale con la stessa quantità di carburante.

La serie Emilcaddy, grazie alla sue peculiarità rappresenta uno strumento sicuro ed ottimale per i rifornimenti sia in campo professionale che sportivo o per il tempo libero.

Tanks made in roto-molded linear polyethylene, ideal for the refueling of small and light operating vehicles or crafts.

Featuring a unique design with ergonomic grip for excellent handling and lifting, Emilcaddy is equipped with puncture proof wheels designed to be driven on any surface.

In addition to lightness and handiness, the structure, devoid of sharp edges, and the reinforcement ribs confer great strength and resistance.

Emilcaddy can be filled either horizontally or vertically with the same amount of fuel.

The tank is equipped with a filling plug with integrated air vent device and a safety ball valve set up on the suction/drain point.

Emilcaddy line, thanks to its features, represents an optimal and safe solution for refueling operations both in professional fields and in sport or leisure activities.

È inoltre disponibile anche la versione per Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

AdBlue®/DEF version is also available; for information please refer to AdBlue®/DEF section.



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Maniglia superiore per una facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per il fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore di sollevamento.
- Ruota antifornatura e piede d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Staffa per supporto pompa.

### ALLESTIMENTI:

**Emilcaddy® per GASOLIO (Versione Giallo),** disponibile con:

- Pompa rotativa manuale in alluminio con pistola manuale e 3 m di tubo. (A)
- Pompa elettrica 12 V o 24 V, portata 40 L/min con 4 m di cavo elettrico, pinze per collegamento alla batteria, pistola manuale e 3 m di tubo. (C)

**Emilcaddy® per BENZINA (Versione Verde),** disponibile con:

- Pompa rotativa manuale per benzina, in alluminio, con pistola manuale e 3 m di tubo.
- Pompa manuale a pistone, per benzina, omologata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale e 3 m di tubo antistatico. (B)
- Pompa elettrica 12 V, portata 45 L/min, certificata ATEX, 4 m di cavo di messa a terra con pinza a coccodrillo, pistola manuale con 3 m di tubo antistatico. (D)

### CAPACITÀ E DIMENSIONI:

- Volume: 110 L.
- Larghezza: mm 460.
- Profondità: mm 440.
- Altezza: mm 1.100.
- Peso a vuoto versione omologata ADR per benzina: 13 Kg.
- Peso a vuoto - versione solo Gasolio: 12 Kg.

### MAIN FEATURES:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels and foot support.
- Front nozzle holder.
- Manual and electric pump support.

### OUTFITTINGS:

**Emilcaddy® for DIESEL fuel (Yellow version),** available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum with manual nozzle and 3 m of hose. (A)
- DC battery pump 12 V or 24 V, flow rate 40 L/min, with 4 m electric cable, clamps for the battery connection and manual nozzle with 3 m of hose. (C)

**Emilcaddy® for GASOLINE (Green Version),** available with:

- Manual rotary vane pump made in aluminum, suitable for Gasoline and complete with manual nozzle and 3 m of fuel hose.
- Manual piston pump, ATEX certified, complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (B)
- DC electric pump 12 V, flow rate 45 L/min, ATEX certified complete with 4 m of grounding cable and clamp, manual nozzle and 3 m of antistatic hose. (D)

### VOLUME AND DIMENSIONS:

- Volume: 110 L.
- Width: mm 460.
- Depth: mm 440.
- Height: mm 1.100.
- Empty weight - version ADR homologated for gasoline: 13 Kg.
- Empty weight- only for Diesel version: 12 Kg.



### Accessori / Accessories



**COD. FLT60M**

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo trasparente e testata in alluminio.

**Strainer**  
Strainer filter for fuel, transparent bowl and stainless steel filtering element, 60 µm.



**COD. CLTK24MM**

Contaltri digitale mod. M24, per gasolio.

Digital fuel meter, mod. M24, for Diesel Fuel.



**COD. CLTK24ATEX**

Contaltri digitale mod. K24ATEX, per benzina.

Digital fuel meter, mod. K24ATEX, for Gasoline.

Codice Code	Utilizzo Use	Tipo di pompa Pump type	Pistola Nozzle	Versione Version
<b>EMILCADDY110B1MADR</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated.
<b>EMILCADDY110B1M</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110BATEXADR</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated
<b>EMILCADDY110BATEX</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A pistone manuale - ATEX / Manual piston - ATEX	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110B1EX50ATEX</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Manuale / Manual	Omologato ADR / ADR Homologated
<b>EMILCADDY110B1EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110B2EX50ATEX</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Automatica / Automatic	Omologato ADR / ADR Homologated
<b>EMILCADDY110B2EX50</b>	Benzina e Gasolio / Gasoline and Diesel	A batteria 12 V ATEX / Battery pump 12 V ATEX	Automatica / Automatic	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110G1M</b>	Gasolio / Diesel Fuel.	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110GA101</b>	Gasolio / Diesel Fuel.	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR
<b>EMILCADDY110GA102</b>	Gasolio / Diesel Fuel.	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / Manual	In esenzione ADR / Exempt from ADR

# Carrytank® 220

[IT] Contenitori in polietilene per il trasporto di carburante in regime di esenzione totale secondo il paragrafo 1.1.3.1 C della normativa ADR.

[EN] Polyethylene tank for fuel transport, in exemption from ADR according to paragraph 1.1.3.1.C.



1.



2.



3.

1. Imbocchi per il sollevamento con carrello elevatore.  
Integrated forklift pockets.
2. Alloggiamenti per cinghie di fissaggio.  
Integrated recesses for ratchet lashing straps.
3. Gruppo di travaso gasolio.  
Diesel fuel transfer unit.

Serbatoio da trasporto realizzato in polietilene lineare, completo di tappo di carico in alluminio, valvola di sicurezza, filtro in linea, gruppo di travaso, pistola automatica lucchettabile, imbocchi per il sollevamento a pieno con forche carrello elevatore, impugnature per il sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati in alluminio o materiale compatibile con il gasolio.

**È inoltre disponibile anche la versione per il trasporto di AdBlue®/Urea;** per informazioni consulta la sezione AdBlue®/Urea.

Carrytank® 220 is a tank made in linear polyethylene designed for Diesel fuel transport; it is equipped with the following fittings: filling plug with built-in air vent device, in-line filter, fuel transfer unit, automatic lockable fuel nozzle, integrated forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport. All the fittings are made of aluminum or materials compatible with Diesel fuel.

**AdBlue®/DEF transport version is also available:** for more information please refer to AdBlue®/DEF section.



#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Capacità nominale: 220 litri.
- Dimensioni: 910x600xH620 mm.
- Peso a vuoto: 14 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo di travaso: 24 Kg.
- Spessore medio serbatoio: 5 mm.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Capacity: 220 liters.
- Dimensions (LxWxH): 910x600x620 mm.
- Empty weight (only tank): 14 Kg.
- Empty weight including fuel supply unit: 24 Kg.
- Wall thickness: 5 mm.

#### CONFIGURAZIONE STANDARD:

- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza integrata.
- Filtro in aspirazione.
- Pompa 12 V o 24 V con portata 40 L / min.
- 4 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- 4 m di tubo flessibile per carburante.
- Pistola automatica.

#### STANDARD CONFIGURATION:

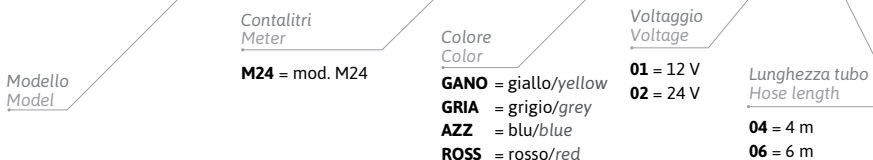
- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- In-Line filter.
- DC fuel transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 40 L/min.
- Battery power cable (4 m) with clamps.
- 4 m of rubber hose suitable for fuel.
- Automatic fuel nozzle.

**Optional:** contaltri digitale K24.

**Optional:** Digital turbine flow meter, model K24.

#### Codice prodotto / Product Code

C A R R Y T A N K 2 2 0   X X X   X X X X   X X   X X



#### Versione per benzina:

Serbatoio prodotto in uno specifico materiale in grado di fornire garanzie di sicurezza e resistenza all'aggressione da parte delle benzine. Viene fornito completo di pompa volumetrica a batteria 12 V oppure pompa manuale a pistone, entrambe in versione ATEX, 4 m di tubo e pistola automatica per benzina, 4 m di cavo di messa a terra con pinza. Contaltri digitale certificato ATEX disponibile su richiesta.

#### Gasoline version:

Tank made in a specific material able to confer safety warranty and chemical resistance to the aggression of all types of petrols. It is provided with a volumetric pump, 12 V battery operated or with a manual piston pump, both ATEX certified and provided with 4 m of grounding wire and clamp. This tanks is also equipped with an automatic nozzle and 4 m of rubber hose for gasoline. Digital fuel meter, ATEX certified is available on request.



**COD. CARRYTANK220B**

**Carrytank® per benzina con pompa elettrica**  
Carrytank® for gasoline with battery pump

**COD. CARRYTANK220BMAN**

**Carrytank® per benzina con pompa manuale**  
Carrytank® for gasoline with manual pump.



Cavo di messa a terra con pinza.  
Grounding cable with clamp.

#### Accessori / Accessories



**COD. CARRY220YLID**

##### Coperchio in ABS

Coperchio in ABS progettato e realizzato per proteggere dagli agenti atmosferici, dai raggi UV e munito di ganci di chiusura lucchettabili.

##### Covering Lid

Hinged covering lid, made in ABS, designed and manufactured to provide protection against bad weather conditions, UV rays and equipped with lockable draw latches.



**COD. CARRY220YSUMP**

##### Bacino di contenimento

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 105x75xh30 cm.

##### Retention Basin

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 105x75xh30 cm.



**COD. COP220**

##### Copertura in PVC

Copertura in materiale ignifugo completa di ganci con elastico e cerniera superiore per accedere al gruppo erogazione e per l'operazione di riempimento.

##### PVC covering

Covering made of fireproof PVC coated fabric, complete with hooks, elastic bands and upper hinges to ease delivery and filling operations.



**COD. FLT60M**

##### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX con capacità filtrante da 60 µm, corpo trasparente e testata in alluminio.

##### Strainer

Strainer filter for Diesel fuel, transparent bowl, aluminium head and stainless steel filtering element, 60 µm.

# Carrytank® 440

[IT] Contenitori in polietilene per il trasporto di carburante in regime di esenzione totale secondo il paragrafo 1.1.3.1 C della normativa ADR.

[EN] Polyethylene tank for fuel transport, in exemption from ADR according to paragraph 1.1.3.1.C.



1.



2.



3.



4.

1. Fissaggio mediante cinghie.  
Securing with ratchet lashing straps.
2. Tasche per il sollevamento dal basso.  
Forklift pockets.
3. Coperchio lucchettabile.  
Lockable lid.
4. Gruppo di travaso.  
Fuel transfer unit.

Serbatoio da trasporto realizzato in polietilene lineare, completo di coperchio lucchettabile, tappo di carico in alluminio, valvola di sicurezza, indicatore di livello, filtro in linea, gruppo di travaso, pistola automatica, tasche per il sollevamento a pieno con carrello elevatore, impugnature per il sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per il posizionamento delle cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati in alluminio o materiale compatibile con il gasolio.

È disponibile anche la versione per trasporto di AdBlue®/Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

Carrytank® 440 is a tank made in linear polyethylene designed for Diesel fuel transport; it is equipped with the following fittings: lockable lid, filling plug, with integrated air vent device, level indicator, in-line filter, fuel transfer unit, automatic fuel nozzle, built-in forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport. All the fittings are made of aluminum or materials compatible with Diesel fuel.

AdBlue®/DEF transport version is also available: for more information please refer to AdBlue®/DEF section.





#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Capacità nominale: 440 litri.
- Dimensioni: 1.200x800x785 mm.
- Peso a vuoto: 40 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 52 Kg.
- Spessore medio serbatoio: 6,5 mm.
- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza integrata.
- Indicatore di livello.
- Filtro in aspirazione.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Volume: 440 liters.
- Dimensions (LxWxH): 1.200x800x785 mm.
- Empty weight (only tank): 40 Kg.
- Empty weight including transfer unit: 52 Kg.
- Wall thickness: 6,5 mm.
- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- Level indicator.
- In-Line filter.

#### CONFIGURAZIONE STANDARD:

- Pompa 12 V o 24 V con portata 40 L/min.
- 4 m di tubo flessibile per carburante.
- Pistola automatica.
- 4 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.

#### STANDARD CONFIGURATION:

- Battery transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 40 L/m.
- Battery power cable (4 m) and clamps.
- 4 m of fuel rubber hose.
- Automatic fuel nozzle.

**Optional:** contaltri digitale M24.

**Option:** digital turbine flow meter, model M24.

#### Codice prodotto / Product Code

**C A R R Y T A N K 4 4 0    X X X    X X X    X X    X X**

Modello Model	Contaltri Meter	Colore Color	Voltaggio Voltage	Lunghezza tubo Hose length
	<b>M24 = mod. M24</b>	<b>E04</b> = giallo/grigio yellow/grey <b>C21</b> = blu/grigio blue/grey <b>B22C</b> = grigio/grigio grey/grey <b>B22G</b> = grigio/giallo grey/yellow <b>B22B</b> = grigio/blu grey/blue <b>C12</b> = blu/blu blue/blue <b>C21E</b> = blu/giallo blue/yellow <b>ROSG</b> = rosso/grigio red/grey	<b>01</b> = 12 V <b>02</b> = 24 V	<b>04</b> = 4 m <b>06</b> = 6 m

#### Accessori / Accessories



**COD. FLT60M**

**Filtro**  
Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo trasparente e testata in alluminio.

**Strainer**  
Strainer filter for Diesel fuel, transparent bowl, aluminium head and stainless steel filtering element, 60 µm.



**COD. FLTSEPH2060**

**Filtro ad assorbimento acqua**  
Filtro a cartuccia ad assorbimento di acqua. Capacità filtrante 30 µm.

**Water absorbing filter**  
Water absorbing filter. Micro rating: 30 µm.



**Contaltri digitale, mod. M24**  
Digital fuel meter, mod. M24



**COD. CARRY440SUMP**

**Bacino di contenimento**  
Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 130x90xh40 cm.

**Retention Basin**  
Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 130x90xh40 cm.



# CTK 220



**[IT]** Contenitore in polietilene progettato per per il trasporto di gasolio e omologato secondo la normativa ADR.

**[EN]** Polyethylene tank designed for Diesel fuel transport, approved in compliance with ADR regulations.

31HZ2 / Y /  
Ⓜ I / CPARM 0001-11-ES / 0 / 248



1. Allestimento standard.  
Standard configuration.

2. Pistola automatica lucchettabile.  
Lockable automatic fuel nozzle.

3. Pompa a batteria, mod. Devil 40.  
Battery pump, mod. Devil 40.



CTK 220 è un serbatoio da trasporto realizzato in polietilene lineare, completo di tappo di carico in alluminio, valvola di sicurezza, filtro in linea, gruppo di travaso, pistola automatica lucchettabile, imbrocchi per il sollevamento a pieno carico con forche del carrello elevatore, impugnature per il sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati in alluminio o materiale compatibile con il gasolio.

CTK 220 is a tank made in linear polyethylene designed for Diesel fuel transport; it is equipped with the following fittings: filling plug with built-in air vent device, in-line filter, fuel transfer unit, automatic lockable fuel nozzle, integrated forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport. All the fittings are made of aluminum or materials compatible with Diesel fuel.



#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Capacità nominale: 220 litri.
- Dimensioni: 910x600x H620 mm.
- Peso a vuoto: 14 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 24 Kg.
- Spessore medio: 5 mm.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Volume: 220 liters.
- Dimensions (LxWxH): 910x600x620 mm.
- Empty weight (only tank): 14 Kg.
- Empty weight including fuel pump: 24 Kg.
- Wall thickness: 5 mm.

#### CONFIGURAZIONE STANDARD:

- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza incorporata.
- Filtro in aspirazione.
- Pompa 12 V o 24 V con portata 40 L/min.
- 4 m di tubo flessibile per carburante.
- Pistola automatica per gasolio.
- 4 m di cavo elettrico e connettore per il collegamento alla batteria.
- Optional: contalitri digitale mod. M24.

#### STANDARD CONFIGURATION:

- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- In-Line filter.
- Battery fuel transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 40 L/min.
- Battery power cable (4 m) and battery plug.
- 4 m of fuel rubber hose.
- Automatic fuel nozzle.
- Digital turbine flow meter, model M24 (on demand).



#### Accessori / Accessories



#### COD. FLT60M

##### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo trasparente e testata in alluminio.

##### Strainer

Strainer filter for Diesel fuel, transparent bowl and stainless steel filtering element, 60 µm.

#### COD. CARRY220YSUMP

##### Bacino di contenimento

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 105x75x30 cm.

##### Retention Basin

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 105x75x30 cm.

#### COD. COP220

##### Copertura in PVC

Copertura in materiale ignifugo completa di ganci con elastico e cerniera superiore per accedere al gruppo erogazione e per l'operazione di riempimento.

##### PVC covering

Covering made of fireproof PVC coated fabric, complete with hooks, elastic bands and upper hinges to ease delivery and filling operations.



#### COD. CARRY220YLID

##### Coperchio in ABS

Coperchio in ABS progettato e realizzato per proteggere dagli agenti atmosferici, dai raggi UV e munito di ganci di chiusura lucchettabili.

##### Covering Lid:

Hinged covering lid, made in ABS, designed and manufactured to provide protection against bad weather conditions, UV rays and equipped with lockable draw latches.

#### Codice prodotto / Product Code

C T K 2 2 0    X X    X    7 0 4 6    X X    X X

Allestimento Model

- AM** = allestimento pompa e pistola manuali / model with manual pump and nozzle.
- Z1** = allestimento con pompa Devil 40 (40 lpm) e pistola automatica / model equipped with Devil 40 pump (40 lpm) and automatic fuel nozzle.
- A1** = allestimento con pompa Devil 40 (40 lpm) e pistola manuale / model equipped with Devil 40 pump (40 lpm) and manual fuel nozzle.

Contalitri Fuel meter

**K** = modello / model M24

Voltaggio pompa Pump voltage

**01** = 12 V  
**02** = 24 V

Lunghezza tubo Hose length

**05** = 5 m  
**06** = 6 m  
**07** = 7 m

Colore serbatoio Tank color

**7046** = grigio ES grey ES

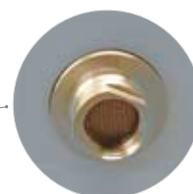
# CTK 450

[IT] Contenitore in polietilene progettato per per il trasporto di gasolio e omologato secondo la normativa ADR.

[EN] Polyethylene tank designed for Diesel fuel transport, approved in compliance with ADR regulations.



31H2 / Z /  
Ⓜ I / CPARM 0002-11-ES / 0 / 501



1.



2.



3.

1. Alloggiamento per il posizionamento delle cinghie.  
*Integrated recess for securing with straps.*
2. Impugnatura per il sollevamento a vuoto.  
*Handle for lifting and carrying.*
3. Gruppo di travaso.  
*Fuel transfer unit.*

CTK 450 è un serbatoio da trasporto in polietilene realizzato in polietilene lineare, completo di coperchio lucchettabile, tappo di carico in alluminio, valvola di sicurezza, indicatore di livello, filtro in linea, gruppo di travaso, pistola automatica, tasche per il sollevamento a pieno con carrello elevatore, impugnature per il sollevamento a vuoto ed alloggiamenti per il posizionamento delle cinghie di fissaggio al basamento di appoggio. Tutti gli inserti sono realizzati in alluminio o materiale compatibile con il gasolio.

CTK 450 is a tank made in linear polyethylene designed for Diesel fuel transport; it is equipped with the following fittings: lockable lid, filling plug, with integrated air vent device, level indicator, in-line filter, fuel transfer unit, automatic fuel nozzle, built-in forklift pockets (full tank), handles for lifting and carrying (empty tank) and integrated recesses for securing with ratchet lashing straps during transport. All the fittings are made of aluminum or materials compatible with Diesel fuel.





#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Capacità nominale: 460 litri.
- Dimensioni: 1.200x800x785 mm.
- Peso a vuoto: 40 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 52 Kg.
- Spessore medio: 6,5 mm.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Nominal capacity: 460 liters.
- Dimensions (LxWxH): 1.200x800x785 mm.
- Empty weight (only tank): 40 Kg.
- Empty weight including the fuel pump: 52 Kg.
- Wall thickness: 6,5 mm.

#### CONFIGURAZIONE STANDARD:

- Tappo di carico in alluminio da 2" con valvola di sicurezza incorporata.
- Indicatore di livello.
- Filtro in aspirazione.
- Pompa a batteria, 12 V o 24 V con portata 40 L/min.
- 4 m di tubo flessibile per carburante.
- Pistola automatica.
- 4 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- Optional: contalitri digitale M24.

#### STANDARD CONFIGURATION:

- Aluminum filling plug, size 2", equipped with emergency vent valve (air vent valve).
- Level indicator.
- In-Line filter. Battery fuel transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 40 L/min.
- Battery power cable (4 m) and plug.
- 4 m of fuel rubber hose.
- Automatic fuel nozzle.
- Digital turbine flow meter, model M24 (on demand).



#### Accessori / Accessories



#### COD. FLT60M

##### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo trasparente e testa in alluminio.

##### Strainer

Strainer filter for Diesel, transparent bowl and stainless steel filtering element, 60 µm.



#### COD. CARRY440YSUMP

##### Bacino di contenimento

Bacino di contenimento per uso a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio. Dimensioni: 130x90x40 cm.

##### Retention Basin

Retention basin for ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel. Dimensions: 130x90x40 cm.

#### Codice prodotto / Product Code

**C T K 4 5 0 X X X 7 0 4 6 B 2 2 X X X X**

Allestimento  
Model

- AM** = allestimento pompa e pistola manuali / model with manual pump and nozzle.
- Z1** = allestimento con pompa Devil 40 (40 lpm) e pistola automatica / model equipped with Devil 40 pump (40 lpm) and automatic fuel nozzle.
- A1** = allestimento con pompa Devil 40 (40 lpm) e pistola manuale / model equipped with Devil 40 pump (40 lpm) and manual fuel nozzle.

Contalitri  
Fuel meter

**K** = modello/  
model M24

Colore serbatoio  
Tank color

**7046** = grigio ES  
grey ES

Colore coperchio  
Lid color

**B22** = giallo  
yellow

Voltaggio pompa  
Pump voltage

**01** = 12 V  
**02** = 24 V

Lunghezza tubo  
Hose length

**04** = 4 m  
**05** = 5 m  
**06** = 6 m

# Hippotank®

[IT] Hippotank è un serbatoio in polietilene omologato secondo la normativa ADR per il trasporto di carburante (gasolio).

[EN] Hippotank is a polyethylene tank designed for Diesel fuel transport approved in accordance with ADR regulation.



31H2 / Z /  
Ⓜ I / CPABO 0003 / - E - ES / 0 / 980



1. Pompa a batteria, portata 40 L/min.  
Battery pump, flow rate 40 L/min.

2. Pompa a batteria, portata 60 L/min.  
Battery pump, flow rate 60 L/min.

3. - 4. Boccaporto superiore di diametro 220 mm con coperchio a vite, provvisto di guarnizione e di tenuta, tappo di carico da 2" con valvola di sfiato incorporata e barra di protezione lucchettabile.

220 mm diameter top hatch with screw lid, gasket, loading plug with built-in air vent device and lockable security bar.

L'insieme delle attività di ricerca, ideazione, progettazione e sviluppo, ha permesso ad Emiliana Serbatoi di realizzare un prodotto innovativo ed unico nel suo genere. Leggero, trasparente e compatto, Hippotank® è stato il primo serbatoio in polietilene per trasporto gasolio ad essere omologato conformemente alle norme ADR e marcato UN. Caratterizzato da una linea assolutamente innovativa e da contenuti tecnici rilevanti, è disponibile con capacità di 960 litri ed è dotato di gruppo di erogazione carburante. Hippotank® coniuga la possibilità di viaggiare in sicurezza nel rispetto delle normative vigenti con i fondamentali punti di forza di questo innovativo prodotto: economicità, compattezza e leggerezza. Dotato di vano pompa ricavato nella struttura stessa del serbatoio, viene allestito con gruppo di erogazione carburante in base alle esigenze e richieste del cliente.

È inoltre disponibile anche la versione per AdBlue®/Urea; per informazioni consultare la sezione AdBlue®/Urea.

The overall activities of research, conception, design and development enabled Emiliana Serbatoi to achieve a stunning product.

Light, cost-effective, chemical resistant and compact, Hippotank® was the first polyethylene tank designed, manufactured and approved in compliance with ADR regulation and UN marked.

It is highly innovative in terms of features and technical contents.

Hippotank® storage volume is of 960 liters and it is equipped with a complete fuel transfer unit housed in a dedicated compartment within the container shell.

Hippotank® combines safe transport according to the regulations in force with key commercial advantages as cost effectiveness, compact size and light weight.

AdBlue®/DEF transport version is also available: for information please refer to AdBlue®/DEF section.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Hippotank® è realizzato in polietilene lineare, materiale che garantisce un'eccellente resistenza agli urti, agli sbalzi di temperatura, agli agenti chimici ed atmosferici.
- La relativa trasparenza permette altresì di monitorare in continuo il livello del carburante a vista.
- Facilmente lavabile con normali detergenti grazie alle superfici perfettamente levigate.
- Tasche laterali per sollevamento a mezzo di carrelli elevatori (a pieno carico), rinforzate con tubolari in acciaio al carbonio zincato.
- Occhielli per il sollevamento a vuoto dall'alto.
- Capacità del serbatoio: 960 L.
- Dimensioni (LxPxH): 995x1.830x1.000 mm.
- Boccaporto superiore di diametro 220 mm. con coperchio a vite provvisto di guarnizione, tappo di carico da 2", valvola di sfiato e barra di protezione lucchettabile.
- Il gruppo di erogazione è formato da una elettropompa a batteria 12 V oppure 24 V con portata da 40 L/min. (opzionale 60 L/min); il gruppo è fissato all'interno di un apposito alloggiamento ricavato all'interno del serbatoio e provvisto di portello di chiusura lucchettabile.
- Tubo di erogazione per carburante Diesel, lunghezza 5 m, completo di pistola automatica da 60 L/min.
- Contaltri digitale a turbina, mod. M24 oppure meccanico mod. M3 (OPZIONALE).

## MAIN SPECIFICATIONS:

- Hippotank® is a rotationally molded tank made in linear polyethylene, a material that confers excellent resistance against shocks, temperature changes, chemical attacks and bad climate conditions.
- Its transparency also allows a constant sight monitoring of the fuel level.
- It can be easily washed with regular detergents thanks to its highly smooth surface.
- Side forklift pockets, reinforced by zinc-coated carbon steel profiles, allow lifting with forklift (full load) from the bottom.
- Top eyelets for lifting operations (when empty) from the top of the tank.
- Tank's Volume: 960 L.
- Dimensions (WxLxH): 995x1.830x1.000 mm.
- 220 mm diameter top hatch with screwed lid; it is completed with oil gasket, 2" loading plug with built-in air vent device and lockable security bar.
- 12 V or 24 V DC battery pump, flow rate 40 L/min or 60 L/min; the fuel transfer unit is fixed in a proper compartment inside the tank which is provided with a lockable door.
- Flexible fuel hose, 5 m long, complete with an automatic fuel nozzle.
- Digital turbine flow meter, model M24 or mechanical type, mod. M3 (ON DEMAND).



## Codice prodotto / Product Code

H T 9 8 0 X X X X X X X

Modello Model	Portata Flow rate	Contaltri Meter	Voltaggio Voltage
	Z1 = 40 L/min Z2 = 60 L/min	M24 = contaltri digitale digital fuel meter M = contaltri meccanico mechanical fuel meter	01 = 12 V 02 = 24 V

## Accessori / Accessories



**COD. FLT60M**

### Filtro

Filtro a rete in acciaio INOX da 60 µm, corpo trasparente e testa in alluminio. Abbinabile solamente alla versione con pompa da 40 lpm.

### Strainer

Strainer filter for Diesel, transparent bowl and stainless steel filtering element, 60 µm. Available only with 40 lpm pump.

**COD. FLTSEPH2O60**

### Filtro ad assorbimento acqua

Filtro a cartuccia ad assorbimento di acqua. Capacità filtrante 30 µm.

### Water filter

Water absorbing filter. Micro rating: 30 µm.

# Traspo®

[IT] Serbatoi metallici per trasporto carburante, omologati secondo la normativa ADR.

[EN] Steel tanks for fuel transport, approved in accordance with ADR regulations.



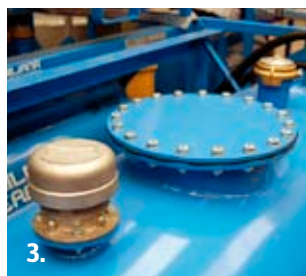
31A / Y /  
Ⓜ I / CPARM 0006-11-ES / 0 / 1270



1.



2.



3.



4.



5.

1. Indicatore di livello meccanico.  
Mechanical level gauge.

2. Valvola di sicurezza.  
Safety ball valve.

3. Dispositivo di sicurezza a tre effetti.  
3-effects safety device.

4. Alloggiamenti per forche carrello elevatore.  
Pockets designed for forklift.

5. Armadio di erogazione.  
Dispensing cabinet.

Per risolvere il problema del trasporto del carburante Emiliana Serbatoi ha studiato e realizzato **TRASPO®**, ovvero una serie di serbatoi omologati dal Ministero dei Trasporti in conformità alle normative ADR e marcati UN.

Il serbatoio trasportabile TRASPO® è **costruito in acciaio al carbonio**, elettro-saldato a tenuta e provvisto di intelaiatura metallica di protezione esterna.

La gamma denominata TRASPO® è composta da 5 modelli che si differenziano in base alle loro capacità che rispettivamente sono: 250, 380, 450, 620 e 910 litri.

I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne con funzione di frangiflutti.

To solve the fuel transport issue, Emiliana Serbatoi has designed and developed TRASPO®, a range of steel tanks, approved by Italian Ministry of Infrastructure and Transport in compliance with ADR regulation and UN marked.

TRASPO® tanks are manufactured in carbon steel, tight welded and are externally protected by a sturdy steel frame.

The TRASPO® range consists of five tank's models with the following capacities: 250, 380, 450, 620 and 910 litres.

TRASPO® 620 and 910 models are also equipped with internal breakwater plates.



#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Serbatoi ad asse cilindrico, orizzontali (Mod. 380-620-910) o verticali (Mod. 250-450), montati all'interno di una struttura metallica di protezione antiurto ed antirotolamento. Terminato l'assemblaggio i serbatoi vengono sottoposti a trattamento di sabbiatura e successivamente di verniciatura a polveri. Questo processo di verniciatura prevede che i serbatoi vengono ricoperti di polvere verniciante a base di resine sintetiche, che aderisce alla superficie metallica per effetto elettrostatico; successivamente vengono trasferiti in un forno dove, a causa della temperatura, la vernice prima fonde e poi polimerizza realizzando uno strato aderente e resistente.
- I modelli 620 e 910 sono inoltre dotati di paratie interne frangiflutto.
- Boccaporto superiore di diametro 300 mm, a tenuta stagna con piastra e controflangia di spessore 10 mm, bulloni e guarnizione per carburanti.
- Valvola di sicurezza a tre effetti, diam. 2", certificata a norma di legge.
- Indicatore di livello meccanico (opzionale). Cod. **TFTxxxYINDLIV** dove xxx= capacità del serbatoio espressa in litri.
- Valvola a sfera sul tronchetto di aspirazione, provvista di dispositivo a leva per prevenire aperture accidentali.
- Piastre per il sollevamento bilanciato dall'alto del serbatoio, anche a pieno carico.
- Imbocchi laterali per forche del carrello elevatore e fori per l'eventuale ancoraggio al pianale di appoggio.
- Predisposizione per messa a terra ed equipotenziale.
- I serbatoi trasportabili TRASPO® possono essere dotati di gruppo erogatore contenuto in armadietto metallico verniciato a polveri, dotato di chiusura a chiave ed allestito in base all'esigenza del cliente.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Horizontal (Mod. 380-620-910) or vertical (Mod. 250-450) cylindrical tanks, fixed in a shock proof and anti-roll protective steel frame.
- Watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated. The coating is applied electrostatically (the powder is sprayed using an electrostatic gun) and is then cured under heat to allow it to flow and form a skin.
- Equipped with internal breakwater plates (only for 620 and 910 models).
- Manhole, diam. Ø 300 mm complete with gasket and tight bolted cover, 10 mm thickness.
- 2" safety and emergency vent valve, homologated according to regulations.
- Mechanical level gauge (Option), cod. **TFTxxxYINDLIV**, where xxx= tank volume in litres.
- Safety ball valve installed on the suction/drain point, equipped with a lockable lever to prevent unwanted opening.
- Structural lifting lugs for balanced lifting from the top (including when tank is full).
- Forklift pockets located on the bottom of the steel frame.
- Bottom steel frame is configured for floor anchoring.
- The unit is ready for earthing and equipotential connection.
- TRASPO® can be provided with a fuel transfer system, battery operated, installed in an oven-baked powder coated metal cabinet, key lockable, fitted according to the customer's requirements.







#### ALLESTIMENTI:

- TRASPO® può essere fornito con un gruppo di travaso manuale (con pompa volumetrica rotativa a palette) oppure con una elettropompa a batteria da 12 V o da 24 V; l'elettropompa a batteria ha una portata nominale di 40 L/min (opzionale 60 L/min) ed è provvista di by-pass incorporato, fusibile di protezione, interruttore, cavi elettrici e connettore per il collegamento alla batteria di alimentazione.
- Pistola ad arresto manuale o automatico.
- Tubo in gomma nitrile, lunghezza 5 m.
- Contaltri ad uso non commerciale (opzionale).

#### OUTFITTINGS:

- TRASPO® can be provided with a fuel transfer unit which consists in a hand rotary vane pump or in a self-priming battery pump, 12 V or 24 V, flow rate from 40 L/min (optional 60 L/min), provided with built-in by-pass valve, on/off switch, protection fuse, battery cable and connection plug.
- Manual or automatic fuel nozzle.
- Nitrile rubber hose, length 5 m.
- Mechanical fuel meter for non commercial use (option).



#### BACINO DI CONTENIMENTO:

Bacino di contenimento per uso temporaneo a terra, capacità pari al 100% del volume del serbatoio, realizzato in acciaio al carbonio.

#### RETENTION BASIN:

Retention basin for temporary ground use, 100% tank's volume capacity, made in carbon steel, primed and painted.

codice code	serbatoio abbinato combined tank	Dimensioni Dimensions
BCNTFT2505015	TFT250	1.200x1.000xh230
BCNTFT3805015	TFT380	1.900x850xh240
BCNTFT4505015	TFT450	1.200x1.000xh380
BCNTFT6205015	TFT620	1.800x1.100xh295
BCNTFT9105015	TFT910	2.200x1.200xh350



# Traspo®

SERBATOI DA TRASPORTO  
TRANSPORT TANKS

## Capacità e dimensioni Volumes and dimensions

Modello - Model	TFT250	TFT380	TFT450	TFT620	TFT910
Capacità geometrica effettiva (litri) Actual geometric volume (litres)	258	366	439	626	898
Larghezza (mm) Width (mm)	770	725	870	990	990
Lunghezza con armadio (mm) Length with cabinet (mm)	1.065	1.595	1.165	1.455	1.895
Lunghezza senza armadio (mm) Length without cabinet (mm)	770	1.400	870	1.220	1.660
Altezza (mm) Height (mm)	855	920	1.050	1.165	1.165
Peso con gruppo erogatore (Kg) Weight including fuel transfer unit (Kg)	120	162	160	200	246

## Codice prodotto / Product Code

T	F	T	X	X	X	X	X	X	X	5	0	1	5	1	0	2	3	X	X	X	X
Capacità Serbatoio in litri Tank's Volume in liters.			Colore serbatoio Tank color				Colore armadietto Cabinet color				Voltaggio pompa Pump voltage				Lunghezza tubo Hose length						
			5015 = blu blue				1023 = giallo ES Standard ES yellow color				01 = 12 V 02 = 24 V				05 = 5 m 06 = 6 m						
Allestimento Outfitting		Modello pompa Pump model		Pistola Nozzle		Contalibri Meter															
RUB		NO		NO		NO															
Z1		40 L/min		automatica automatic		NO															
Z1K		40 L/min		automatica automatic		SI / YES															
Z2		60 L/min		automatica automatic		NO															
Z2K		60 L/min		automatica automatic		SI / YES															
A1		40 L/min		manuale manual		NO															
A1K		40 L/min		manuale manual		SI / YES															
A1M		manuale rotativa manual rotary		manuale manual		NO															
A1MK		manuale rotativa manual rotary		manuale manual		SI / YES															
A2		60 L/min		manuale manual		NO															
A2K		60 L/min		manuale manual		SI / YES															



# TRASPO® 330 INOX

[IT] Serbatoio metallico per trasporto carburante, realizzato in acciaio INOX, omologato secondo la normativa ADR.

[EN] Metal tank for fuel transport, manufactured in stainless steel, approved in accordance with ADR regulations.



31A / Y /  
Ⓜ I / CPARM 0005 - 9 - ES / 0 / 520



1.



2.



3.



4.



5.

1. Valvola di sicurezza a tre effetti e tappo di carico.  
3-effects safety device and loading plug.

2. Valvola di sicurezza.  
Safety ball valve.

3. Pompa rotativa con contaltri meccanico.  
Manual rotary pump with mechanical meter.

4. Gruppo di travaso manuale su armadio INOX.  
Manual fuel transfer unit in a stainless steel cabinet.

5. Filtro ad assorbimento di acqua.  
Water absorbing filter.

TRASPO® 330 INOX è un contenitore metallico progettato e realizzato per il trasporto di materie pericolose liquide appartenenti alle Classi ADR 3 - 5.1 - 6.1 - 8 - 9 dei Gruppi di Imballaggio II e III. E' OMOLOGATO dal Ministero dei Trasporti conformemente alle direttive ADR e porta la marcatura UN.

Interamente costruito in acciaio INOX AISI 304 è completamente saldato a tenuta ed è dotato di intelaiatura di protezione esterna antiurto ed anti-rotolamento (anch'essa in acciaio INOX). E' fornito alla base di tasche di presa per carrelli elevatori ed è dotato di golfari di sollevamento dall'alto; sia il sollevamento dal basso che quello dall'alto possono essere effettuati a pieno carico.

TRASPO® 330 INOX is a container designed, manufactured and approved for transportation of hazardous goods according to ADR Classes 3 - 5.1 - 6.1 - 8 - 9 of II and III Packaging Groups; it has been tested and certified by Italian Ministry of Infrastructure and Transport in compliance with ADR regulations and is UN marked.

Manufactured in stainless steel AISI 304, tight welded and protected by a shock-proof and anti-rolling stainless steel framework. It is provided with forklift pockets and structural eyebolts for bottom and above-head hoisting, even when full.



#### CARATTERISTICHE GENERALI:

- Capacità effettiva: 330 litri.
- Dimensioni (LxPxH): 1.085x790x960 mm.
- Peso a vuoto compreso armadietto: 132 Kg.
- Boccaporto superiore Ø 300 mm con coperchio imbullonato e guarnizione in gomma antibenzina ed antiolio.
- Tappo di carico da 3" in alluminio od ottone.
- Valvola di sicurezza a tre effetti, diam. 2", certificata a norma di legge.
- Indicatore di livello.
- Attacco di drenaggio inferiore.

#### TRASPORTO BENZINE:

Per le sue caratteristiche costruttive, TRASPO® 330 INOX è uno strumento ideale per il trasporto di carburanti altamente infiammabili e per rifornire in opera veicoli e mezzi alimentati a benzina o gasolio quali quad, motoslitte, gatti delle nevi, moto d'acqua, gommoni e barche. Il serbatoio può essere facilmente movimentato anche grazie alla possibilità di abbinarlo ad un'apposito rimorchio carrellato. Ideale per impianti sportivi, circoli nautici e centri noleggio.

#### TRASPORTO CARBURANTE AVIO:

Grazie al materiale di costruzione (acciaio INOX) questo serbatoio rappresenta una soluzione ottimale per il trasporto ed il rifornimento di mezzi alimentati con carburante avio; infatti le caratteristiche costruttive di TRASPO® 330 INOX consentono rifornimenti sicuri ed inoltre permettono di mantenere integre le caratteristiche del carburante, cosa questa particolarmente importante nel caso di rifornimento a velivoli. Rappresenta una perfetta soluzione per i piccoli aeroporti, gli aero-club, gli eliporti e le strutture private.

#### MAIN FEATURES:

- Volume: 330 liters.
- Dimensions (WxLxH): 1.085x790x960 mm.
- Empty weight (including pump cabinet): 132 Kg.
- Manhole, diameter Ø 300 mm complete with oil-gasket and tight bolted cover.
- 3" filling quick plug with adapter for padlock.
- Emergency and safety three-effects vent valve certified in accordance with ADR regulations.
- Level indicator.
- Bottom drainage pipe.

#### GASOLINE TRANSPORT:

Due to its construction characteristics TRASPO® 330 INOX is an ideal solution for transportation of high-flammable fuels and for on-site refueling of vehicles powered by gasoline or Diesel fuel, such as quads, snowmobiles, snow cats, jet skis, water scooters, rafts and boats. This tank can be easily moved even because it can be mounted on a dedicated trailer. It represents a perfect solution for sports structures, nautical clubs and rental centres.

#### AVIATION FUEL TRANSPORT:

The demand for aviation fuel at small airports, air-clubs, heliports and private airfields is increasing day by day; TRASPO® 330 INOX represents the ideal solution for transportation by road of aviation fuel as AVGAS, MOGAS, JET A1, JET B, JP8 and to refuel aircrafts directly where they are stationed on the airfield. All fittings, equipment and accessories installed in this tank are proper for handling aviation fuel and they are also essential to maintain the fuel quality and to meet the safety and environmental requirements.



#### Codice prodotto / Product Code

T F T 3 3 0      X X X X      X X X X      X X

Allestimento  
Outfitting

- RUB** = allestimento senza armadietto model without cabinet.
- AIM** = allestimento pompa e pistola manuali / version with manual pump and nozzle.
- AIMK** = allestimento con pompa manuale, pistola manuale e contaltri meccanico version with manual pump, manual nozzle and mechanical fuel meter.

Colore/tipo armadietto  
Cabinet color/type

- INOX** = armadietto INOX stainless steel cabinet
- 1023** = armadietto verniciato giallo painted cabinet, yellow color

Lunghezza tubo  
Hose length

- 04** = 4 m
- 05** = 5 m
- 06** = 6 m

#### Accessori / Accessories

- Armadietto in acciaio INOX oppure verniciato.
- Pompa manuale rotativa a palette.
- Contaltri meccanico per uso non commerciale.
- Pistola ad arresto manuale o automatico.
- Tubo in gomma per benzina.
- Filtro acqua-assorbente, cod. FLTVF31.
- Manometro differenziale per filtro; cod. FLTVF31YMANDIF.
- Bacino di contenimento per utilizzo a terra, realizzato in acciaio al carbonio, dim. 110x100xh32 cm; cod. BCNTFT330.
- Stainless steel or painted cabinet.
- Manual vane rotary pump.
- Mechanical fuel meter for non-commercial use.
- Manual or automatic fuel nozzle.
- Antistatic rubber hose for gasoline or aviation fuels.
- Water absorbing filter, monitor type, cod. FLTVF31
- Differential pressure gauge for filter; cod. FLTVF31YMANDIF.
- Retention basin for ground use, made in carbon steel, dim. 110x100xh32 cm; cod. BCNTFT330.

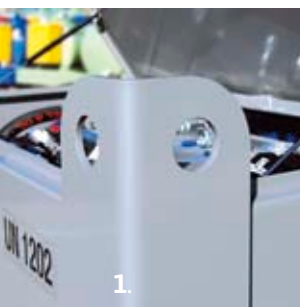
# Emilcube®



[IT] Serbatoio metallico a contenimento totale, omologato secondo la normativa ADR, per il trasporto di carburante.

[EN] Steel tank fully bunded, approved in accordance with ADR regulations for fuel transport.

31A / Y /  
Ⓜ I / CPARM 002-09-ES / 2880 / 1593



1.



2.



3.



4.

1. Golfare di sollevamento.  
*Structural lifting lugs.*

2. Manicotto di scarico con tappo.  
*Drain pipe with cap.*

3. Inforcabilità sui quattro lati.  
*Forklift pockets on each side.*

4. Feritoia di ancoraggio.  
*Anchorage point.*

Serbatoio metallico a contenimento totale, sovrapponibile a pieno carico, omologato dal Ministero dei Trasporti per il trasporto di carburanti liquidi classe 3 UN 1202, conformemente alle norme ADR, marcato UN.

Serbatoio cubico da 950 l, costruito in acciaio al carbonio, saldato a tenuta, verniciato a polveri previo trattamento di sabbatura, corredato di paratia interna frangi-flutti, installato all'interno di un contenitore metallico con funzione di bacino di contenimento di capacità pari al 110% del volume del serbatoio e munito di doppio coperchio di chiusura lucchettabile.

*Steel tank fully bunded, full-load stackable, approved by Italian Ministry of Infrastructure and Transport for transportation of hydrocarbons of hazard Class 3, in accordance with ADR regulations and UN marked.*

*Steel tank, 950 l capacity, made in carbon steel, watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated; equipped with breakwater plates and fixed inside a steel container having the function of protection and impermeable secondary containment that can hold a minimum of 110% of the volume of the inner tank and completed with a double lockable lid.*



#### CARATTERISTICHE:

- Coperchio di chiusura a due ante incernierate ad apertura indipendente azionate mediante pistoncini a gas.
- Occhielli per il sollevamento dall'alto ricavati sui montanti d'angolo.
- Tasche di presa per carrelli elevatori posizionate sui 4 lati per il sollevamento dal basso.
- Apposite feritoie di ancoraggio per il fissaggio al pianale durante il trasporto.
- Possibilità di collegare/alimentare gruppi elettrogeni anche con coperchio chiuso.
- Attacco di scarico totale del contenitore esterno munito di apposito tappo.

#### VANO DI CARICO PER RIEMPIMENTO CARBURANTE:

- Boccaporto diametro Ø 300 mm completo di guarnizione di tenuta e coperchio imbullonato.
- Bocca di carico in ottone con attacco rapido da 3".
- Valvola di sicurezza a 3 effetti - omologata.
- Pompa manuale di riserva, in caso di emergenza.
- Estintore portatile (optional).

#### VANO DI RIFORMIMENTO:

- Pompa volumetrica a batteria, portata nominale 40 L/min (opzionale 60 L/min), con cavi per collegamento alla batteria e pinze o connettore di collegamento.
- Contaltri digitale mod. M24 e filtro per assorbimento acqua (opzionali).
- Tubo flessibile, lungo 5 m, completo di pistola di rifornimento ad arresto automatico con relativo alloggiamento.
- N. 1 set di attacchi rapidi per le connessioni di alimentazione e ritorno di gruppi elettrogeni (optional il secondo set attacchi).
- Indicatore di livello meccanico.

#### MAIN FEATURES:

- Steel cover consisting of two independent lockable hinged lids gas pistons – operated.
- Top structural lifting lugs located in the corner supports.
- Forklift pockets on each side of the container.
- Dedicated anchorage points for basement fixing during transport.
- Possibility to connect/feed generator sets even with the cover closed and locked.
- Drainage pipe to empty completely the external container, provided with safety cap.

#### LOADING COMPARTMENT:

- Manhole, diam. Ø 300 mm complete with oil gasket and tight bolted cover.
- Loading access port provided with 3" quick cap.
- Three - effects safety and emergency valve - homologated.
- Emergency manual piston pump.
- Fire Extinguisher (optional).

#### REFUELLING COMPARTMENT:

- Battery pump, nominal flow rate 40 L/min (option 60 L/min), equipped with battery cable and clamps or connector.
- Digital fuel meter, mod. M24 (optional) and water absorbing filter (optional).
- Flexible rubber hose, length 5 m, complete with automatic fuel nozzle and nozzle holder.
- N. 1 set of rapid couplings for generator sets feeding (feeding + return line). Possibility to connect two gen sets contemporaneously. (optional second set of couplings).
- Mechanical level indicator.



#### Codice prodotto / Product Code

**E C 9 8 0** **X X** **K** **7 0 4 6** **X X** **X X**

Allestimento  
Model

- GE** = allestimento con solo n. 1 set di attacchi rapidi per GE / model with only n. 1 set of rapid couplings for GE connection.
- Z1** = allestimento con pompa Devil 40 (40 lpm) / model equipped with Devil 40 pump (40 lpm)
- Z2** = allestimento con pompa DPUMP (60 lpm) / model equipped with DPUMP (60 lpm)

Colore serbatoio  
Tank color

**7046** = grigio ES standard grey ES

Voltaggio pompa  
Pump voltage

- 01** = 12 V  
**02** = 24 V

Lunghezza tubo  
Hose length

- 05** = 5 m  
**06** = 6 m  
**07** = 7 m

# Tankube

[IT] Serbatoio metallico a contenimento totale, omologato secondo la normativa ADR, per il trasporto di carburante.

[EN] Steel tank fully bunded, approved in accordance with ADR regulations for fuel transport.



31A / Z /  
Ⓜ I / CPARM 0005-13-ES/1200/600

31A / Z /  
Ⓜ I / CPARM 0001-13-ES/2500/1340



1.



2.



3.



4.

1. Coperchio incernierato con aste di sicurezza.  
*Hinged lid with safety bars.*

2. Allestimento base Tankube 440.  
*Tankube 440, basic outfitting.*

3. Allestimento Tankube 960 con contaltri e filtro.  
*Tankube 960, version with water filter and meter.*

4. Filtro acqua-assorbente.  
*Water absorbing filter.*

Serbatoio metallico a contenimento totale, omologato dal Ministero dei Trasporti per il trasporto di carburanti liquidi classe 3 UN 1202, conformemente alle norme ADR, marcato UN.

Serbatoio cilindrico orizzontale da 960 l (Tankube 960) oppure verticale da 440 l (Tankube 440) costruito in acciaio al carbonio, saldato a tenuta, verniciato a polveri previo trattamento di sabbiatura, corredato di paratia interna frangi-flutti (Tankube 960), installato all'interno di un contenitore metallico con funzione di bacino di contenimento di capacità superiore al 110% del volume del serbatoio e munito di coperchio di chiusura lucchettabile.

*Steel tank fully bunded, approved for transportation of hydrocarbons of hazard Class 3, in accordance with ADR regulations and UN marked.*

*Steel tank, horizontal, 950 l capacity (Tankube 960) or vertical 440 l (Tankube 440) made in carbon steel, watertight electro-welded, sandblasted and oven-baked powder coated; equipped with break-water plate (Tankube 960) and fixed inside a steel container having the function of protection and impermeable secondary containment that can hold a minimum of 110% of the volume of the inner tank and completed with a lockable lid.*



### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Coperchio di chiusura lucchettabile.
- Golfari per il sollevamento dall'alto presenti in ogni angolo.
- Tasche di presa per sollevamento mediante carrelli elevatori.
- Possibilità di collegamento gruppi elettrogeni anche con coperchio chiuso e lucchettato.
- Manicotto di scarico totale del contenitore munito di apposito tappo.

### ALLESTIMENTO:

- Bocchello di ispezione, diam. 200 mm completo guarnizione e coperchio imbullonato.
- Bocca di carico in ottone o alluminio con attacco rapido da 3".
- Valvola di sicurezza a 3 effetti - omologata.
- Indicatore di livello meccanico.
- Versione GE: kit di attacchi rapidi per collegamento a gruppi elettrogeni (tubo di aspirazione + attacchi rapidi di alimentazione e ritorno da 1/2").
- Per versioni Z1 e Z2; kit di attacchi rapidi per collegamento a gruppi elettrogeni (tubo di aspirazione + attacchi rapidi di alimentazione e ritorno da 1/2") - (optional). Codice TANKUBEYKITGE.
- Versione Z1 fornita con pompa Devil 40 (40 lpm) e versione Z2 fornita con pompa DPUMP (60 lpm), entrambe con tubo di erogazione da 5 m, pistola ad arresto automatico, contaltri digitale mod. M24 (optional) e filtro ad assorbimento acqua (optional, cod. FLTSEPH2O60).
- Sul modello Tankube 960 è possibile l'installazione di un avvolgitubo per tubo di erogazione da 1" lunghezza 6 m (optional) - codice: AVTFLXVRN1M6R.

### MAIN FEATURES:

- Hinged lockable lid with safety bars.
- Top lifting lugs located in each corner of the container.
- Forklift pockets for bottom lifting.
- Possibility to connect generator sets even with lid closed and locked.
- Drainage pipe to empty completely the external container; it is provided with safety cap.

### OUTFITTING:

- Inspection hatch, diameter 200 mm, provided with gasket and bolted cover.
- Loading access port, made in brass or aluminium, provided with 3" quick cap.
- Three - effects safety and emergency valve - homologated.
- Mechanical level indicator.
- GE version: n. 2 rapid couplings, size 1/2", for generator sets connection (feeding + return line+ suction pipe).
- For Z1 and Z2 versions: n. 2 rapid couplings, size 1/2", for generator sets connection (feeding + return line+ suction pipe) - (optional). Code TANKUBEYKITGE.
- Version Z1 is equipped with a Devil 40 pump (40 lpm) and version Z2 is equipped with a DPUMP (60 lpm); both versions are provided with delivery hose, 5 m length, automatic fuel nozzle, digital meter model M24 (optional) and water absorbing filter (optional, cod. FLTSEPH2O60).
- Tankube 960; possibility to have an hose reel with 6 m of rubber hose, size 1" (optional), code: AVTFLXVRN1M6R.



### Codice prodotto / Product Code

**TANKUBE XXX XX K 7021 XX XX ADR**

Modello serbatoio  
Tank model

**960** = 956 L  
**440** = 440 L

Allestimento  
Outfitting

- GE** = allestimento con solo n. 1 set di attacchi rapidi per GE / model with only n. 1 set of rapid couplings for GE connection.
- Z1** = allestimento con pompa Devil 40 (40 lpm) / model equipped with Devil 40 pump (40 lpm)
- Z2** = allestimento con pompa DPUMP (60 lpm) / model equipped with DPUMP (60 lpm)

Contaltri  
Fuel meter  
**K** = modello/  
model M24

Voltaggio pompa  
Pump voltage  
**01** = 12 V  
**02** = 24 V

Lunghezza tubo  
Hose length  
**05** = 5 m  
**06** = 6 m  
**07** = 7 m

Colore serbatoio  
Tank color  
**7021** = grigio-rosso  
red-grey

Solo per Tankube  
440 - omologato ADR  
Only for model Tankube  
440 - ADR approved.



# Speedytank

[IT] Rimorchio pianalato dotato di sponde.

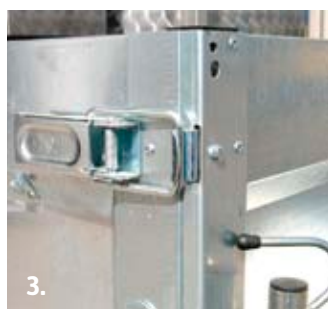
[EN] Flatbed trailer with side boards.



1.



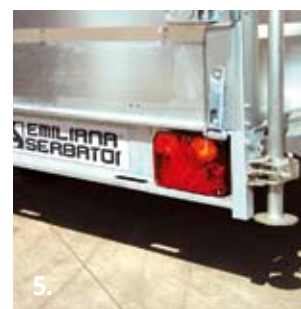
2.



3.



4.



5.

1. Attacco a sfera e repulsore omologato TÜV e CE.  
*TÜV- and EC-approved coupling.*
2. Occhione ad anello.  
*Towing eyelet.*
3. Sponde con chiusura mediante gancio a molla.  
*Boards close with spring hooks.*
4. Piedino di stazionamento.  
*Support leg.*
5. Fari compatti monoblocco.  
*Single-block light.*

Speedy Tank è costituito da un rimorchio pianalato dotato di sponde, idoneo al trasporto su strada e predisposto per il fissaggio rapido dei nostri serbatoi da trasporto, risultando sempre e comunque in regola con la normativa ADR vigente.

*Speedy Tank consists of a flatbed trailer with side boards, suitable for road goods transport, equipped for quick connection with our transportable tanks in accordance with the ADR regulation.*



#### CARATTERISTICHE GENERALI:

- Sistema a doppio chassis, assali a sospensione elastica, corpo metallico zincato e struttura con tubolare a V fino all'assale; tale configurazione consente di assicurare rigidità al timone, robustezza nei fissaggi ed un basculamento assistito.
- Sistema frenante GKN.
- Pianale indipendente modulare: profili di bordura spessi e modulari - traverse modulari saldate - angolari in tubolare quadro.
- Sponde: altezza 375 mm - posteriore e anteriore apribile - chiusure con gancio e molla - lamiera zincata nervata.
- Repulsore: omologato TÜV e CE.
- Occhione ad anello (disponibile su richiesta), cod. RIMYGANCIOULPIO.
- Assali: corpo zincato a caldo - freni omologati CE e TÜV.
- Parafanghi: acciaio zincato - bordi non taglienti con barre para incastro.
- Segnaletica: fari compatti monoblocco incastrati e protetti su traversa posteriore.
- Pianale: in legno marino anticivolo.
- Piedini di stazionamento (disponibile su richiesta), cod. RIMYSTABSPEEDY.

#### MODELLI:

- Speedy Tank ST282S (idoneo per contenitore-distributore mod. EMILCUBE®, TANKUBE e HIPOTANK®).
- Speedy Tank ST152S (idoneo per contenitore-distributore mod. TRASPO® TFT910).
- Speedy Tank ST091S (idoneo per contenitore-distributore mod. TRASPO® TFT620, TFT450 e TFT380).
- Speedy Tank ST049SF (idoneo per contenitore-distributore mod. TRASPO® TFT250 e TFT330 INOX).
- Speedy Tank ST049S (idoneo per contenitore-distributore mod. TRASPO® TFT250 e TFT330 INOX).

#### GENERAL FEATURES:

- "Twin-frame" system. Axles with rubber suspension. Steel galvanised frame. Rigid A-frame connecting the coupling system and the axles (direct linkage EEC 94/20). Assisted tilting.
- GKN braking system.
- Independent modular flatbed: modular and thick-edged profiles - welded modular cross-beams - square tubular corner pieces.
- Side boards: 375 mm high. The front and back boards can be opened. Boards close with spring hooks. Galvanised steel ribbed sheeting.
- TÜV- and EC-approved coupling.
- Towing eyelet (available on request), cod. RIMYGANCIOULPIO.
- Axles: hot-galvanised steel - non-cutting edges with bars for fitting.
- Lights: compact single-block, built-in and protected on the rear beam.
- Flatbed: made of plywood Hi-grip phenolic resin coated.
- Support legs (available on request), cod. RIMYSTABSPEEDY.

#### MODELS:

- Speedy Tank ST282S (suitable for tank mod. EMILCUBE®, TANKUBE and HIPOTANK®).
- Speedy Tank ST152S (suitable for tank mod. TRASPO® TFT910).
- Speedy Tank ST091S (suitable for tank mod. TRASPO® TFT620, TFT450 and TFT380).
- Speedy Tank ST049SF (suitable for tank mod. TRASPO® TFT250 and TFT330 INOX).
- Speedy Tank ST049S (suitable for tank mod. TRASPO® TFT250 and TFT330 INOX).



Codice Code	Massa totale Overall mass	Carico utile Useful load	Dimensione pianale Flatbed dimensions	Dimensioni totali Total dimensions	Sistema frenante Braking system	Numero ruote - assi Number of wheels - axles
	Kg	Kg	mm	mm		
<b>ST049S</b>	750	600	1.540x1.300	2.590x1.680	No	2 - 1 (155R13T)
<b>ST049SF</b>	650	480	1.540x1.300	2.590x1.680	Si / Yes	2 - 1 (135R13T)
<b>ST091S</b>	1.000	790	2.020x1.300	3.260x1.760	Si / Yes	2 - 1 (185/70R13)
<b>ST152S</b>	1.500	1.200	2.550x1.460	3.940x1.860	Si / Yes	2 - 1 (185R14C)
<b>ST282S</b>	2.800	2.360	2.550x1.460	4.210x1.860	Si / Yes	2 - 1 (185R14C)

---

TANKFUEL

TANKFUEL 490

MINIFUEL

GE TANK

TANKFUEL 100%

SERBATOI DOPPIA PARETE  
DOUBLE WALL TANKS

OIL FUEL CONTAINER

AVIO TANK

# Double Wall Tanks

**SERBATOI EROGATORI**  
**REFUELLING TANKS**

02

# Tank Fuel

[IT] Contenitore-distributore TANK FUEL per gasolio.

[EN] Steel tank for Diesel fuel storage and delivery.

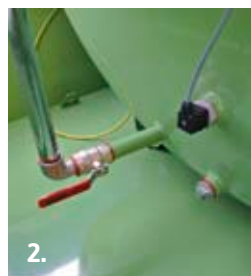


Omologato a norma di legge secondo il D.M. 31/7/34 Titolo I N. XVII, il D.M. 19/3/90 e D.M. 12/09/2003 approvato dal Ministero dell'Interno con atto n. DCPST/A7/4984/AT/09189 del 26 luglio 2007 e successivi rinnovi ed estensioni.

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 19/3/1990 (M.D. 31/7/34 Title I N. XVII, M.D. 19/3/90, M.D. 12/09/2003 and DCPST/A7/4984/AT/09189 dated 26/07/2007) and subsequent renewals and extensions.



1.



2.



3.



4.



5.

1. Passo d'uomo con accessori.  
Manhole with accessories.

2. Linea di aspirazione ed interruttore di min. livello.  
Suction line and minimum level switch.

3. Alloggiamento per fissaggio montante tettoia.  
Housings for fixing the uprights of the roof system.

4. Messa a terra del serbatoio.  
Tank's grounding system.

5. Indicatore di livello meccanico.  
Mechanical level indicator.

I serbatoi sono del tipo ad asse orizzontale, cilindrici, costruiti con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025, assemblati mediante processo di saldatura ad arco sotto protezione di gas e successivamente trattati con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire di colore verde; sono collaudati a tenuta mediante prova pneumatica.

I Tank Fuel sono inoltre dotati di un sistema di erogazione che può essere contenuto all'interno di un apposito armadio metallico oppure essere costituito da un distributore di carburante e corredato di vari accessori e dispositivi in base alle esigenze ed alle richieste del cliente.

Tanks are of horizontal cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends, made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Tank Fuels are also equipped with a fuel transfer unit which can consist of a pump unit in a metal cabinet or of a fuel dispenser and are also equipped with accessories and devices according to client needs or requests.



#### CARATTERISTICHE DI BASE:

- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3", lucchettabile.
- Valvola limitatrice di carico, omologata e tarata al 90% della capacità geometrica del serbatoio.
- Sfiato con retina rompifiamma.
- Indicatore di livello visibile esternamente con tubo di protezione interno per il galleggiante.
- Piedi d'appoggio antirotolamento.
- Scarico di fondo per eventuali pulizie periodiche completo di tappo di sicurezza.
- Tubo di aspirazione esterno.
- Attacco di messa a terra.

#### BASIC FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil gasket and tight bolted cover.
- 3" filling plug with lockable quick cap.
- Mechanical overfill prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's volume.
- Vent device with flame arrestor mesh.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Suction point equipped with check valve and ball valve.
- Equipotential grounding point.

#### BACINO DI CONTENIMENTO:

Tutti i serbatoi vengono forniti completi di bacino di contenimento realizzato in lamiera di acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025 con telaio di fondo autoportante e già predisposto per il fissaggio, mediante bulloni, ai piedi del serbatoio stesso; tale vasca di contenimento è adatta al posizionamento su qualsiasi terreno (anche per ubicazione permanente).

I bacini di contenimento sono progettati e realizzati con capacità pari al 50% del volume nominale del serbatoio come prescritto dalle direttive di sicurezza del D.M. 19-03-1990.

Sono completi di piastre di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico e n° 4 alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia.

Sono integralmente trattati con uno strato di anti-ruggine e uno strato di smalto a finire.

#### CONTAINMENT BASIN:

All tanks are provided with a containment basins, made of carbon steel sheets, quality S 235 JR - UNI EN 10025, self-supporting base frame and designed to be bolted to the tank's bottom supports; these basins can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and are designed according to the volume of the tank and in compliance with the safety limitations set in the Italian Ministerial Decree 19-03-1990.

They are provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and n° 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system.

They are also completely primed with a rust preventing layer and finished with a layer of protective paint.

MODELLI E CAPACITÀ DISPONIBILI:  
AVAILABLE MODELS AND NOMINAL CAPACITIES:

mod. serbatoio tank model	Capacità nominale Nominal volume
<b>TF1L</b>	1.000 L
<b>TF1</b>	1.300 L
<b>TF2</b>	2.400 L
<b>TF3</b>	3.000 L
<b>TF5</b>	5.000 L
<b>TF7</b>	7.000 L
<b>TF9</b>	9.000 L

#### TETTOIA DI PROTEZIONE

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante.

Le tettoie dei Tank Fuel sono progettate e realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

#### ROOFING SYSTEM

Roof system for protection against bad weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting.

It is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the Tank's containment basin.

CODICI DI PRODOTTO: PRODUCT CODE:

mod. serbatoio tank model	codice code
<b>TF1L</b>	ROOF1L
<b>TF1</b>	ROOF1
<b>TF2</b>	ROOF2
<b>TF3</b>	ROOF3
<b>TF5</b>	ROOF5
<b>TF7</b>	ROOF7
<b>TF9</b>	ROOF9



MOD. TF/50



MOD. TF/70



MOD. TF/BATT



MOD. TF/90



MOD. TF/M

### ARMADIO DI EROGAZIONE

- **Armadietto metallico** verniciato a polveri e munito di chiusura a chiave.
- **Quadro elettrico** contenuto in apposita cassetta con grado di protezione IP 55 completo di interruttore, pulsante di emergenza e gestione del "blocco pompa al minimo livello".
- **Elettropompa** autoadescante a palette, portata 50-70-90 L/min, by-pass e filtro di linea incorporati, motore elettrico da 230 V monofase o 400 V trifase c.a. (disponibile anche nella versione con pompa manuale oppure con pompa a batteria).
- **Contalitri** ad uso non commerciale con parziale azzerabile e totalizzatore progressivo (esonerato da verifica metrica in base alla Circ. Min. nr. 67 del 25.7.96).
- **4 m di tubo** in gomma completo di pistola automatica di erogazione.

### DISPENSING CABINETS

- *Oven-baked powder coated metal cabinet with hinged front door and equipped with safety lock.*
- *Switchboard contained in a dedicated IP 55 protection box including on/off switch, emergency button and the minimum level pump shut-off device.*
- *Self-priming rotary vane electro-pump, flow rate 50-70-90 L/min, built in by-pass system, line strainer, 230 V AC single-phase motor or 400 V AC three-phase motor (also available with manual rotary pump or battery pump). Pumps consist of a cast-iron casing, sintered steel rotor and acetalic resin blades and mechanical seals.*  
Grade of protection: IP55.
- *Mechanical fuel meter, nutating-disk type, designed for non-commercial use only; it consists of a mechanical readout device with rotating wheels.*  
Subtotals can be set to zero.  
Progressive total counter.  
Accuracy: +/- 1% of the flow range after calibration.  
Repeatability 0,2%, max operating pressure 10 bar.
- **4 m of rubber hose** for oil and Diesel fuel.
- Automatic fuel nozzle.



### TANK FUEL CON LINEA DI DISTRIBUTORI ES-PUMP

- **TF/GLM-M:** distributore ad uso privato con testata meccanica; portata 70 L/min (GLM -70) o 90 L/min (GLM-100).
- **TF/GLM-C:** distributore ad uso privato dotato di testata elettronica tipo MC, utilizzabile solo da utenti abilitati (max 80 codici utente). Capacità di memorizzazione locale di 250 erogazioni, permettendo quindi controllo e verifica dei quantitativi erogati. Portata 70 L/min (GLM -70) o 90 L/min (GLM-100).
- **TF/GLM-E:** distributore ad uso privato dotato di testata elettronica tipo FM, utilizzabile solo da utenti abilitati da apposita chiave magnetica (max 120 utenti). Capacità di memorizzazione locale di 250 erogazioni, permettendo quindi controllo e verifica dei quantitativi erogati. Portata 70 L/min (GLM -70) o 90 L/min (GLM-100).



### TANK FUEL EQUIPPED WITH ES-PUMP DISPENSERS

- **TF/GLM-M:** *mechanical type sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Flow rate 70 L/min or 90 L/min.*
- **F/GLM-C:** *Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Equipped with electronic head and calculator, MC box system, a multi-user system (up to 80 users/keys) which enables the control of the fuelling operations and the monitoring of the fuel consumption. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations. Dedicated software*



for printing reports of the refueling operations and individual user summaries is available.

- **TF/GLM-E:** *Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. Equipped with electronic head and calculator, FM electronic system, a multi-user system (up to 120 users/keys) which enables the control of the fuelling operations and the monitoring of the fuel consumption. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations. Dedicated software for printing reports of the refueling operations and individual user summaries is available.*



# Tank Fuel

SISTEMI DI EROGAZIONE  
FUEL DISPENSERS



## TANK FUEL EQUIPAGGIATI CON DISTRIBUTORI DI CARBURANTE

- **TF/Eco:** Distributore omologato per erogazione carburanti di cat. C, portata 70 L/min.
- **CVTV:** Sistema integrato di controllo e rifornimento - Distributore per gasolio omologato dal Ministero dell'Interno (Approvazione per carburanti di tipo "C" n. DCPST/A7/10000/AT/09189 del 19/09/2008) abbinato al sistema gestionale Emiltouch.
- **TF/Fimac:** Distributore industriale per gasolio, omologato ed approvato a livello metrico con certificato CE, portata da 50 a 120 L/min.
- **TF/Quantium:** Distributore industriale omologato ed approvato a livello metrico con certificato CE, portate disponibili 50, 80 e 130 L/min.
- **TF/Cube 50-70:** (portata 56-70 L/min) struttura autoportante in lamiera verniciata, con elettropompa autoadescante a palette, portata 56 L/min e 70 L/min, by-pass incorporato, filtro di linea, motore 230 V, contaltri ad uso privato, pistola ad arresto automatico, 4 m di tubo in gomma da 3/4".
- **CUBE 70 MC:** Consiste in un distributore tipo CUBE completo di un pannello multi-utente, un software dedicato ed accessori per il collegamento al PC. Portata 70 L/min. Capacità di memorizzazione locale di 250 erogazioni, permettendo quindi controllo e verifica dei quantitativi erogati.

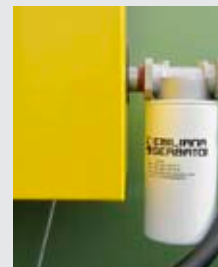
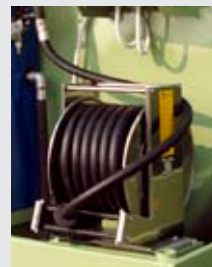
## TANK FUEL EQUIPPED WITH FUEL DISPENSERS

- **TF/Eco:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate 70 L/min, antistatic rubber hose, automatic fuel nozzle, corrosion resistant chassis and panels. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified and approved for Class C fuels.
- **TF/CVTV:** Integrated unit which consists of a fuel dispenser with an incorporated refueling management system. It is based on TF/Eco dispenser on which is installed the Emiltouch fuel management system.
- **TF/Fimac:** Industrial type fuel dispenser, electronic or mechanical head, volumetric rotary vane suction pump, flow rate from 50 to 120 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels made in stainless steel. Single-phase 230V or three-phases 400V motor ATEX certified in compliance with European Directive Atex 94/9/CE. EC certified, metrical compliant and approved for Class C fuels.
- **TF/QUANTIUM:** Industrial type fuel dispenser, compact design, island-oriented with hose hook, piston meter with integrated pulser, electronic calculator with LCD displays volumetric rotary

vane suction pump, flow rate from 40 to 130 L/min, antistatic rubber hose, automatic nozzle, corrosion resistant chassis and panels. EC certified and metrical compliant.

- **TF/Cube 50-70:** Cube 50 and Cube 70 dispensing units, consisting of an oven-baked powder coated metal self-bearing frame equipped with a self-priming volumetric vane pump assembled to a 230V - 50 Hz motor, flow rate 56 L/min or 70 L/min, including by-pass valve, line strainer, mechanical non-commercial fuel meter, 4 m of rubber hose for oil and Diesel fuel and automatic fuel nozzle.
- **CUBE 70 MC:** Consists of a CUBE Fuel Dispenser equipped with an electronic control panel. The MC system is a multi-user panel with a dedicated software and devices to export data to a PC. It can be operated only by authorized personnel provided with user codes and magnetic keys. The total consumption per each user is recorded directly on the electronic system which is able to store data of the latest 250 operations.

## Accessori / Accessories



I Tank Fuel possono essere corredati da una serie di accessori quali:

- EMILTOUCH - sistema di gestione e monitoraggio dei rifornimenti.
- Misuratori di livello di tipo elettronico come OCIO ed ES-LEVEL.
- Avvolgitubo sia ad avvolgimento manuale che con ritorno a molla.
- Ampia gamma di filtri per assorbimento acqua o per rimuovere contaminanti solidi.

Tank Fuels can be equipped with several accessories and fittings, as:

- EMILTOUCH - Fleet refuelling control, monitoring and management system.
- Electronic level gauges as OCIO and ES-LEVEL.
- Hose reels: manual or spring retractable.
- Wide range of filters for superior inline filtration protection.



# SECURBOX

Omologati dal Ministero  
dell'Interno secondo il  
D.M. 19.03.1990

Homologated by Italian Ministry  
of Interior in accordance  
with M. D. 19-03-1990



## SECURBOX

BOX in lamiera zincata ad uso di "copertura totale per TANK FUEL". Omologati dal Ministero dell'Interno secondo il D.M. 19.03.1990, di misura corrispondente al relativo bacino di contenimento, sono dotati di tubolari e per il fissaggio all'interno del bacino.

### CARATTERISTICHE:

- Costruito in lamiera zincata e grecata autoportante.
- Tubolari per il fissaggio nel bacino del Tank Fuel (sostituisce la tettoia).
- N. 1 Griglia per aerazione (N. 2 griglie di aerazione disponibili soltanto per i modelli Tank Fuel 7 e Tank Fuel 9).
- N. 4 Golfari per sollevamento a vuoto.
- Porta frontale in corrispondenza del gruppo erogatore, munita di chiusura a chiave.
- Copertura totale del Tank Fuel.

## SECURBOX

Made with galvanized steel sheet and Approved by Ministry of Interior in accordance with M. D. 19-03-1990. SECURBOX is designed to give full shelter to Tank Fuel by replacing the function of the roofing. Its size corresponds to the dimensions of the containment basin and it is provided with steel profiles for fixing within the basin.

### FEATURES:

- Made in galvanized and corrugated self-supporting steel sheet.
- Stedel profiles for fixing within the containment basin (as a replacement for the roofing).
- N. 1 grid for ventilation (N.2 grids only for Tank Fuel 7 and Tank Fuel 9).
- N. 4 lugs for lifting from the top (empty tank).
- Lockable front door with direct access to the fuel delivery unit.
- Full shelter for the tank from adverse weather conditions.

mod. serbatoio tank model	codice code
<b>TF1L</b>	SECURBOX1L
<b>TF1</b>	SECURBOX1
<b>TF2</b>	SECURBOX2
<b>TF3</b>	SECURBOX3
<b>TF5</b>	SECURBOX5
<b>TF7</b>	SECURBOX7
<b>TF9</b>	SECURBOX9





# Tank Fuel

DATI TECNICI  
TECHNICAL DATA

**TABELLA DIMENSIONI**  
**DIMENSIONAL TABLE**

modello model	Capacità Volume	Diametro Diameter	Lunghezza totale (compreso armadietto) Total length (including cabinet)	BACINO / BASIN			TETTOIA / ROOF		
				Lunghezza Length	Larghezza Width	Altezza Height	Lunghezza Length	Larghezza. Width	Altezza Height
	L	mm	altezza / height	mm	mm	mm	mm	mm	mm
<b>Tank Fuel 1L</b>	1.000	1.100	1.180	1.900	1.050	260	2.050	2.000	1.800
<b>Tank Fuel 1</b>	1.300	1.100	1.950	1.800	1.250	300	2.250	2.000	1.800
<b>Tank Fuel 2</b>	2.400	1.270	2.450	2.350	1.400	380	3.000	2.000	1.900
<b>Tank Fuel 3</b>	3.000	1.430	2.550	2.450	1.500	410	3.000	2.000	2.000
<b>Tank Fuel 5</b>	5.000	1.600	3.210	3.210	1.750	475	3.750	2.500	2.300
<b>Tank Fuel 7</b>	7.000	1.700	3.800	3.800	1.900	500	4.500	2.500	2.500
<b>Tank Fuel 9</b>	9.000	1.900	3.910	3.910	2.100	555	4.500	2.500	2.700

## TANK FUEL - Codice prodotto / TANK FUEL - Product Code

### SERBATOI CON ARMADIO DI EROGAZIONE TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

<b>T F</b>	<b>XX</b>	/	<b>XX</b>	<b>5025</b>	<b>1023</b>	<b>XX</b>	<b>XX</b>
Capacità serbatoio Tank volume			Modello pompa Pump model	Colore serbatoio Tank color	Colore armadietto Cabinet color	Voltaggio pompa Pump voltage	Lunghezza tubo Hose length
<b>1L</b> = 1000 L			<b>50</b> = Devil 50	<b>5025</b> = verde ES ES green color	<b>1023</b> = giallo ES ES yellow color	<b>01</b> = 12 V	<b>04</b> = 4 m
<b>1</b> = 1300 L			<b>70</b> = Devil 70			<b>02</b> = 24 V	<b>05</b> = 5 m
<b>2</b> = 2000 L			<b>90</b> = Devil 120			<b>03</b> = 230 V	<b>06</b> = 6 m
<b>3</b> = 3000 L			<b>MAN</b> = manuale hand pump			<b>04</b> = 400 V	
<b>5</b> = 5000 L			<b>BATT</b> = DPUMP				



### SERBATOI CON DISTRIBUTORE TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

<b>T F</b>	<b>XX</b>	/	<b>XXXX</b>	<b>5025</b>	<b>XX</b>	<b>XX</b>
Capacità serbatoio Tank volume			Distributore Dispenser type	Colore serbatoio Tank color	Voltaggio pompa Pump voltage	Lunghezza tubo Hose length
<b>1L</b> = 1000 L			<b>GLM70M</b>	<b>5025</b> = verde ES ES green color	<b>01</b> = 12 V	<b>04</b> = 4 m
<b>1</b> = 1300 L			<b>GLM100M</b>		<b>02</b> = 24 V	<b>05</b> = 5 m
<b>2</b> = 2000 L			<b>GLM70E</b>		<b>03</b> = 230 V	<b>06</b> = 6 m
<b>3</b> = 3000 L			<b>GLM100E</b>		<b>04</b> = 400 V	
<b>5</b> = 5000 L			<b>GLM70C</b>			
<b>7</b> = 7000 L			<b>GLM100C</b>			
<b>9</b> = 9000 L			<b>CUBE50</b>			
			<b>CUBE70</b>			
			<b>CUBE70MC</b>			
			<b>ECO</b>			
			<b>CVTV</b>			
			<b>FIMAC</b>			
			<b>QUANTUM</b>			



# Tank Fuel 490

[IT] Soluzione ideale per i piccoli rifornimenti di carburante.

[EN] Ideal solution for small refueling operations.

Soluzione ideale per i piccoli rifornimenti di carburante; consiste in un serbatoio munito di erogatore e per gasolio.

*Ideal solution for small refueling operations. It consists of a Diesel fuel storage and delivery system.*

Omologato a norma di legge secondo il D.M. 31/7/34 Titolo I N. XVII e il D.M. 19/3/90, approvato dal ministero dell'Interno con atto n. DCPST/A7/4984/AT/09189 del 26 luglio 2007 e successivi rinnovi ed estensioni.

*Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 19/3/1990 (M.D. 31/7/34 Title I N. XVII and M.D. 19/3/90 and DCPST/A7/4984/AT/09189 dated 26/07/2007) and subsequent renewals and extensions.*



## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Capacità: litri 490.
- Diametro: mm 900.
- Altezza: mm 1.140.
- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3", lucchettabile.
- Valvola limitatrice di carico tarata al 90% della capienza geometrica del serbatoio.
- Sfiato da 1" 1/2 con retina rompiammia.
- Indicatore di livello visibile esternamente con tubo di protezione interno per il galleggiante.
- Piedi di appoggio antiritolamento.
- Scarico di fondo per eventuali pulizie periodiche, munito di tappo di sicurezza.
- Tubo di aspirazione esterno rialzato per consentire un'adeguata decantazione del gasolio; l'aspirazione è dotata di valvola di non-ritorno, filtro e valvola a sfera.
- Punto di collegamento per la messa a terra ed equipotenziale.
- Bacino di contenimento costruito in lamiera di acciaio al carbonio. Realizzato con capacità pari al 50% del volume nominale del serbatoio come prescritto dalle direttive di sicurezza del D.M. 19-03-1990. Il bacino è completo di piastre di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico, n° 4 alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia.
- Tettoia di protezione (opzionale), realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante.

## MAIN FEATURES:

- Volume: 490 litres.
- Diameter: 900 mm.
- Height: 1.140 mm.
- Manhole: Ø 400 mm manhole with bolted cover and oil-resistant gasket.
- 3" lockable rapid coupling, with overfilling prevention valve calibrated at 90% of the tank geometric capacity.
- 1½" vent with flame-arrestor mesh.
- Mechanical level indicator.
- Drain pipe complete with cap for maintenance and cleaning operations.
- Suction pipe equipped with ball and check valve.
- Containment Basin: made of carbon steel sheets, designed according to the volume of the tank and in compliance with the safety limitations set in the Ministerial Decree 19-03-90. It is provided complete with lifting lugs, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and n° 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system.
- Roof system (optional) for protection against weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting.

codice prodotto  
product code

descrizione  
description

**TF490/ MAN 5025 1023 03**

Versione con pompa manuale rotativa e 3 m di tubo di erogazione  
Version with rotary manual pump and 3 m of rubber hose

**TF490/CUBO50 5025 04**

Versione con distributore mod. CUBE50 e 4 m di tubo di erogazione  
Version with fuel dispenser mod. CUBE50 and 4 m of rubber hose

**ROOF490**

Tettoia  
Roof System

# Mini Fuel GE 490

[IT] Piccolo serbatoio per stoccaggio e alimentazione di gruppi elettrogeni, impianti di riscaldamento e torri faro.

[EN] Small and compact tank, an ideal solution for fuel storage and feeding of generating sets, light towers and heating systems.

Il Mini Fuel GE è un piccolo serbatoio per stoccaggio e alimentazione di gruppi elettrogeni, impianti di riscaldamento e torri faro. Progettato e realizzato per consentire l'alimentazione di impianti in piena sicurezza.

*The Mini-Fuel 490 tank is the ideal solution for fuel storage and feeding of generating sets, light towers and heating systems. It is designed to minimize the potential fueling hazards in refuelling operations assuring safe working conditions to personnel during the fuel handling.*



## CARATTERISTICHE GENERALI:

- Capacità: litri 490.
- Diametro: mm 900.
- Altezza: mm 1.140.
- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Attacco di di carico da 3" con ghiera ed attacco rapido luchettabile.
- Nr. 2 manicotti da 1" per aspirazione e ritorno.
- Tubo di sfiato da 1" 1/2 con terminale rompifiamma.
- Valvola limitatrice di carico al 90% del volume nominale, di tipo approvato.
- Indicatore di livello meccanico, visibile esternamente, con tubo di protezione interno per il galleggiante.
- Sono completi di golfari di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto di scarico con tappo, n° 4 alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia.
- Piedi di appoggio e fissaggio al bacino.
- Predisposizione per messa a terra.

## MAIN FEATURES:

- Volume: 490 L.
- Diameter: Ø 900 mm.
- Height: 1.140 mm.
- Ø 400 mm manhole complete with oil-resistant gasket and tight bolted cover.
- 3" lockable filling quick cap equipped with a mechanical overflow prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's geometric capacity.
- N. 2 couplings, size 1", suction and return line.
- 1" 1/2 vent device with flame arrestor mesh.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Equipotential grounding point.
- Lifting eyebolts.
- It is provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and n° 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system.

## BACINO DI CONTENIMENTO:

Costruito in acciaio al carbonio. Realizzato con capacità pari ad almeno il 50% del volume del serbatoio come prescritto dalle direttive del D.M. 19-03-1990. Dimensioni bacino con capacità 50%: 1.010 x 1.010 x H 250 mm. Bacino con capacità 100%: 1.010 x 1.010 x H 500 mm.

## CONTAINMENT BASIN:

Made of carbon steel sheets, designed according to the capacity of the tank and in compliance with the safety limitations set in the M. D. 19-03-90. Dimensions of basin with capacity 50%: L 1.010 x W 1.010 x H 250 mm. Dimensions of basin with capacity 100%: L 1.010 x W 1.010 x H 500 mm.



## TETTOIA DI PROTEZIONE (OPZIONALE)

Tettoia di protezione (opzionale), realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante.

## ROOF SYSTEM (ON REQUEST)

Roof system for protection against weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting.

codice prodotto  
product code

**GE 490**

Mini Fuel 490 con bacino di contenimento al 50%  
Mini Fuel 490 with 50% cont. Basin.

**GE 490/B100**

Mini Fuel 490 con bacino di contenimento al 100%.  
Mini Fuel 490 with 100% cont. Basin.

**ROOF490**

Tettoia  
Roof System



# Ge Tank

[IT] Serbatoio cilindrico ad asse orizzontale per alimentazione gruppi elettrogeni.

[EN] Horizontal cylindrical tank designed for generating sets feeding.



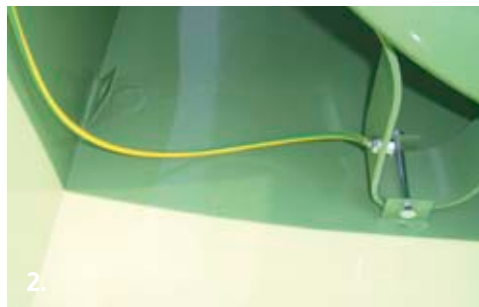
Serbatoio costruito in conformità al DM 28 aprile 2005 e al DM 22 ottobre 2007 del Ministero dell'Interno.  
Progettati e realizzati per stoccaggio e alimentazione di gruppi elettrogeni ed impianti di riscaldamento.

Ministry Fuel storage and feeding tanks for generating sets and heating systems.  
Manufactured in compliance with DPR n. 1391 of 22 December 1970 and according with the requirements of the Circular Letter n. 73 of 29 July 1971 issued by the Italian Ministry of the Interior.



1.

1. Accessori passo d'uomo.  
Manhole accessories.



2.

2. Messa a terra.  
Grounding cable.



3.

3. Attacchi di aspirazione e scarico di fondo.  
Suction and drain pipes.

Serbatoio ad asse orizzontale, cilindrico, su piedi d'appoggio antirotolamento, costruito con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025, saldato mediante processo di saldatura ad arco sotto protezione di gas e successivamente trattato con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire; è collaudato a tenuta mediante prova pneumatica.

Horizontal cylindrical tank manufactured by using shell plates and dished ends made of carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

Capacità disponibili: 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000 e 9.000 L (su richiesta anche 10.000, 12.000, 15.000, 20.000 L).

Standard capacities: 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000, 9.000, 10.000, 12.000, 15.000, 20.000 L.



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3" lucchettabile.
- Sfiato con reticella rompifiamma.
- Indicatore di livello meccanico, visibile esternamente con tubo di protezione interno per il galleggiante.
- N° 2 manicotti da 1" per aspirazione e ritorno (per il collegamento a gruppi elettrogeni).
- Scarico di fondo da 1" per eventuali pulizie periodiche munito di tappo di sicurezza.
- Manicotto da 1" posizionato a 10 cm dallo scarico di fondo per eventuale aspirazione dal basso.
- Attacco di messa a terra ed equipotenziale.
- Bacino di contenimento: costruito in lamiera di acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025 con telaio di fondo autoportante già predisposto per il fissaggio mediante bulloni ai piedi del serbatoio; adatto al posizionamento su qualsiasi terreno (anche per ubicazione permanente). Realizzato con capacità pari al 50% oppure al 100% del volume nominale del serbatoio. E' completo di piastre di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico e n° 4 alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia. Sono integralmente trattati con uno strato di antiruggine e uno strato di smalto a finire.

### MAIN FEATURES:

- Ø 400 mm manhole complete with oil-resistant gasket and tight bolted cover.
- 3" lockable filling quick plug with mechanical overflow prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's geometric capacity.
- Vent device with flame arrestor mesh.
- Mechanical float operated tank contents gauge.
- N° 2 couplings, suction and return lines, size 1", ready for connection with gen sets, or other equipment. Suction line is completed with foot valve and inline strainer.
- Drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- 1" suction pipe located at 10 cm from the drainage point.
- Earthing and equipotential point.
- Tanks are delivered pressure-tested, ready-to-use.
- Containment Basin: made of carbon steel sheets, self-supporting base frame designed to be bolted to the tank's bottom supports; it can be placed on any type of surface (even for permanent installation) and is designed according to the capacity of the tank (50% or 100% of the volume of the tank). It is provided complete with lifting plates, earth connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and n° 4 housings suitable for fixing the uprights of the roof system. It is completely primed and painted.

### Tettoia / Roofing

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante. E' progettata e realizzata per essere montata e fissata mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento dei GE Tank.

Roof system for protection against weather conditions, composed of a strong zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting; it is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to GE Tank's basins.

MODELLI DISPONIBILI: AVAILABLE MODELS:

mod. serbatoio tank model	Codice tettoia Roof code
<b>TF1L</b>	ROOF1L
<b>TF1</b>	ROOF1GE100
<b>TF2</b>	ROOF2GE100
<b>TF3</b>	ROOF3GE100
<b>TF5</b>	ROOF5
<b>TF7</b>	ROOF7
<b>TF9</b>	ROOF9
<b>TF10</b>	ROOF10
<b>TF12</b>	ROOF12
<b>TF15</b>	ROOF15
<b>TF20</b>	ROOF20

### Codice prodotto / Product Code

**G E T A N K** **XX** / **( B 1 0 0 )** **5 0 2 5**

Capacità serbatoio Tank volume

- 1L** = 1.000 L
- 1** = 1.300 L
- 2** = 2.000 L
- 3** = 3.000 L
- 5** = 5.000 L
- 7** = 7.000 L
- 9** = 9.000 L
- 10** = 10.000 L
- 12** = 12.000 L
- 15** = 15.000 L
- 20** = 20.000 L

Solo con bacino di contenimento pari al 100% del volume del serbatoio

Only for 100% bunded tanks

Colore serbatoio Tank color

**5025** = verde ES  
ES green color

# Tank Fuel bacino 100% Fuel Tank 100% bunded

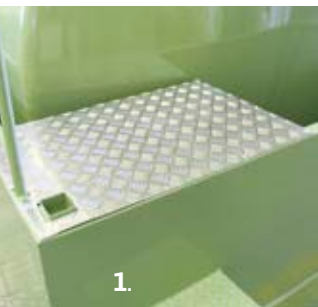
[IT] Serbatoio TANK FUEL per carburante Diesel completi di bacino di contenimento di capacità pari a quella del serbatoio.

[EN] Steel tanks for Diesel fuel storage and delivery, fully bunded.

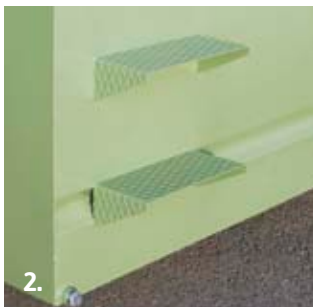


Omologato fino a 9000 litri secondo il DM 31/7/34 Titolo I N. XVII, DM 19/3/90 e D.M. 12/09/2003, approvato dal Ministero dell'Interno con Prot. n. 8338/4113 Sott. 189 del 25/05/92 e successivi rinnovi ed estensioni.

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 19/3/1990 (M.D. 31/7/34 Title I N. XVII, M.D. 19/3/90, M.D. 12/09/2003 and DCPST/A7/4984/AT/09189 dated 26/07/2007) and subsequent renewals and extensions.



1.



2.



3.



4.

1. Piattaforma.  
Platform.
2. Gradini di accesso al passo d'uomo.  
Steel steps to access manhole.
3. Accessori passo d'uomo.  
Manhole accessories.
4. Messa a terra.  
Grounding cable.

Serbatoi ad asse orizzontale, cilindrici, costruiti con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025, saldati mediante processo di saldatura ad arco sotto protezione di gas e successivamente trattati con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire; sono collaudati a tenuta mediante prova pneumatica.

**Capacità disponibili (con omologazione ministeriale):** 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000 e 9.000 L.

**Capacità disponibili (senza omologazione ministeriale - per export):** 10.000, 12.000, 15.000 e 20.000 L.

I Tank Fuel B100 possono essere equipaggiati con gli stessi modelli di distributori di carburante dei Tank Fuel e completati con gli stessi accessori.

Horizontal cylindrical tanks manufactured by using shell plates and dished ends made of carbon steel quality S235JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing coating and finished with a layer of paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

**Available Capacities (with Italian Ministerial approval):** 1.000, 1.300, 2.400, 3.000, 5.000, 7.000, 9.000 L.

**Available Capacities (without Italian Ministerial approval):** 10.000, 12.000, 15.000 and 20.000 L.

Tank Fuel 100% Bunded can be equipped with the same dispensing systems of Tank Fuel and completed with the same list of accessories.



### BACINO DI CONTENIMENTO:

Realizzato in lamiera di acciaio al carbonio S 235 JR UNI EN 10025 con telaio di fondo autoportante già predisposto per il fissaggio mediante bulloni ai piedi del serbatoio; adatto al posizionamento su qualsiasi terreno. Realizzato con capacità pari al 100% del volume nominale del serbatoio. Sono completi di piastre di sollevamento, attacco di messa a terra, manicotto con tappo di scarico e quattro alloggiamenti idonei al montaggio e fissaggio dei montanti della tettoia. Sono integralmente trattati con uno strato di antiruggine e uno strato di smalto a finire. Dalla versione 5.000 L e superiori, sono previsti gradini antiscivolo e piano di appoggio antiscivolo in lamiera mandorlata con corrimano di sicurezza per agevolare l'accesso al passo d'uomo.

### TETTOIA:

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante. Sono realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

### CONTAINMENT BASIN:

Made of carbon steel sheets, self-supporting base frame designed to be bolted to the tank's bottom supports; it can be placed on any type of surface (even for permanent installation). Secondary containment is designed to hold at least 100% of the tank's volume. It is provided complete with lifting plates, grounding connection point, drain plug for routine maintenance and cleaning and four housings suitable for fixing the uprights of the roof system. It is completely primed with a rust preventing layer and finished with a layer paint. From 5.000 L model, basins are equipped with nonslip steps and handrail to ease the manhole access.

### ROOFING:

Roof system for protection against weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting; it is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the tank's basin.

### Caratteristiche / Main Features

- Passo d'uomo Ø 400 mm con coperchio imbullonato e guarnizione.
- Ghiera con attacco rapido di carico da 3" lucchettabile.
- Valvola limitatrice di carico tarata al 90% della capienza geometrica del serbatoio.
- Sfiato con retina rompi-fiamma.
- Indicatore di livello visibile esternamente.
- Piedi d'appoggio antirottolamento.
- Scarico di fondo per eventuali pulizie periodiche munito di tappo di sicurezza.
- Tubo di aspirazione esterno, rialzato, per consentire un'ideale decantazione del gasolio; l'aspirazione è dotata di valvola di non-ritorno e valvola a sfera.
- Punto di collegamento per la messa a terra ed equipotenziale.
- Ø 400 mm manhole complete with oil-resistant gasket and tight bolted cover.
- 3" lockable filling quick cap.
- Mechanical overfill prevention valve calibrated to interrupt the fuel flow at 90% of the tank's geometric capacity.
- Vent device with flame arrestor mesh.
- Mechanical float operated tank contents gauge with planetary gear, adjustable scale in cm.
- Tank drainage point provided with a safety cap for routine maintenance and cleaning.
- Suction point, raised to allow fuel settling, equipped with check and ball valves.
- Equipotential grounding point.

### Codici prodotto / Products Code

#### SERBATOI CON ARMADIO DI EROGAZIONE TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

**T F** **XX** / **B 1 0 0** **XX** **5 0 2 5** **1 0 2 3** **XX** **XX**

Capacità serbatoio Tank volume  
**1L** = 1.000 L  
**1** = 1.300 L  
**2** = 2.000 L  
**3** = 3.000 L  
**5** = 5.000 L  
**7** = 7.000 L  
**9** = 9.000 L  
**10** = 10.000 L  
**12** = 12.000 L  
**15** = 15.000 L  
**20** = 20.000 L

Modello pompa Pump model  
**50** = Devil 50  
**70** = Devil 70  
**90** = Devil 120  
**MAN** = manuale hand pump  
**BATT** = DPUMP

Colore serbatoio Tank color  
**5025** = verde ES ES green color

Colore armadietto Cabinet color  
**1023** = giallo ES ES yellow color

Vtaggio pompa Pump voltage  
**01** = 12 V  
**02** = 24 V  
**03** = 230 V  
**04** = 400 V

Lunghezza tubo Hose length  
**04** = 4 m  
**05** = 5 m  
**06** = 6 m

#### SERBATOI CON DISTRIBUTORE TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

**T F** **XX** / **B 1 0 0** **XXXX** **5 0 2 5** **XX** **XX**

Capacità serbatoio Tank volume  
**1L** = 1.000 L  
**1** = 1.300 L  
**2** = 2.000 L  
**3** = 3.000 L  
**5** = 5.000 L  
**7** = 7.000 L  
**9** = 9.000 L  
**10** = 10.000 L  
**12** = 12.000 L  
**15** = 15.000 L  
**20** = 20.000 L

Distributore Dispenser  
**GLM70M**  
**GLM100M**  
**GLM70E**  
**GLM100E**  
**GLM70C**  
**GLM100C**  
**CUBO50**  
**CUBO70**  
**CUBO70MC**  
**ECO**  
**CVTV**  
**FIMAC**  
**QUANTUM**

Colore serbatoio Tank color  
**5025** = verde ES ES green color

Vtaggio pompa Pump voltage  
**01** = 12 V  
**02** = 24 V  
**03** = 230 V  
**04** = 400 V

Lunghezza tubo Hose length  
**04** = 4 m  
**05** = 5 m  
**06** = 6 m

TETTOIE: MODELLI DISPONIBILI	mod. serbatoio tank model	Codice tettoia Roof code
	<b>TF11</b>	ROOF11
ROOFING: AVAILABLE MODELS	<b>TF1</b>	ROOF1100
	<b>TF2</b>	ROOF2100
	<b>TF3</b>	ROOF3100
	<b>TF5</b>	ROOF5
	<b>TF7</b>	ROOF7
	<b>TF9</b>	ROOF9
	<b>TF10</b>	ROOF10
	<b>TF12</b>	ROOF12
	<b>TF15</b>	ROOF15
	<b>TF20</b>	ROOF20





# Serbatoi a doppia parete

## Double wall tanks

[IT] Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, realizzati in doppia parete.

[EN] Double-skin horizontal cylindrical tanks.



1.



2.



3.



4.

1. Linea di aspirazione.  
Suction line.

2. Attacco di messa a terra.  
Grounding point.

3. Sistema monitoraggio intercapedine.  
Leak detection system.

4. Passo d'uomo.  
Manhole.

Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, progettati e costruiti in accordo con la norma UNI EN 12285-2, realizzati con lamiere calandrate e fondi bombati in acciaio al carbonio tipo S235JR UNI EN 10025 mediante processo di saldatura certificato e sostenuti da selle di appoggio strutturali.

Tutti i serbatoi vengono forniti collaudati alla pressione di 1,5 bar / 0,5 bar per intercapedine e completi di tabella di ragguglio centimetrica. Questa tipologia di serbatoi rappresenta una soluzione ottimale per realizzare delle stazioni di rifornimento o di stoccaggio di carburante in condizioni di massima sicurezza operativa ed ambientale.

Double-skin horizontal cylindrical tanks made in carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 10025 and provided with structural steel saddles. Tanks are designed and manufactured in compliance with standard UNI EN 12285-2, made with shell plates and dished ends assembled according to a certified welding process.

Each tank is pressure - tested at 1.5 bar or 0.5 bar for the interstitial space and are provided with a calibration table. This type of tank represents an ideal solution for storage or refuelling stations where safety and environmental protection are strictly required.



### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Passo d'uomo: Ø 600 mm completo di guarnizione e coperchio imbullonato.
- Golfari di sollevamento.
- Scaletta di accesso al passo d'uomo (a partire dal modello da 9.000 L).
- Attacco di carico con tappo rapido lucchettabile e valvola limitatrice di carico omologata.
- Valvola di sfianto con terminale frangifiamma.
- Linea di aspirazione provvista di valvola di fondo e filtro.
- Asta metrica in alluminio per determinare il livello di carburante; in alternativa indicatore di livello meccanico a galleggiante o sonda di livello elettronica.
- Centralina di monitoraggio in continuo dell'intercedine.

### MAIN FEATURES:

- Ø 600 mm access manhole complete with gasket and bolted cover.
- Structural lifting lugs.
- Steel ladder and handrail to easy access the menhole (from 9.000 L model).
- Loading access port with lockable quick cap and overfill protection valve.
- Vent provided with flame arrestor net.
- Suction line provided with foot valve and strainer.
- Aluminium-made dip stick calibrated gauge to manually measure the fuel level; in alternative a mechanical floating level gauge or a magnetostrictive level probe.
- Leak detection system for interstitial space.



### CERTIFICATI A CORREDO:

- Certificato di collaudo e di costruzione conforme alle Norme UNI EN 12285-2.
- Certificato di conformità CE del gruppo pompa.
- Certificato CE di corretta installazione.
- Tabelle di taratura.
- Certificato e manuale di utilizzo.

### DOCUMENTS & CERTIFICATES:

- Use and maintenance manual.
- Declaration of Conformity to UNI EN 12285-2.
- EC Conformity Declaration of fuel delivery unit.
- Pressure Testing certificate.
- Calibration Table.

### Codici prodotto / Products Code

#### SERBATOI CON ARMADIO DI EROGAZIONE TANKS EQUIPPED WITH DISPENSING CABINET:

D P	XX	/	XX	5 0 2 5	1 0 2 3	XX	XX
Capacità serbatoio Tank volume			Modello pompa Pump model	Colore serbatoio Tank color	Colore armadietto Cabinet color	Voltaggio pompa Pump voltage	Lunghezza tubo Hose length
03 = 3 KL 05 = 5 KL 09 = 9 KL 10 = 10 KL 12 = 12 KL 15 = 15 KL 20 = 20 KL	25 = 25 KL 30 = 30 KL 35 = 35 KL 40 = 40 KL 45 = 45 KL 50 = 50 KL		50 = Devil 50 70 = Devil 70 90 = Devil 120 MAN = manuale hand pump BATT = DPUMP	5025 = verde green 7045 = grigio grey 5010 = blu blue	1023 = giallo ES ES yellow color	01 = 12 V 02 = 24 V 03 = 230 V 04 = 400 V	04 = 4 m 05 = 5 m 06 = 6 m

#### SERBATOI CON DISTRIBUTORE TANKS EQUIPPED WITH FUEL DISPENSER:

D P	XX	/	XXXX	5 0 2 5	XX	XX
Capacità serbatoio Tank volume			Distributore Dispenser	Colore serbatoio Tank color	Voltaggio pompa Pump voltage	Lunghezza tubo Hose length
03 = 3 KL 05 = 5 KL 09 = 9 KL 10 = 10 KL 12 = 12 KL 15 = 15 KL 20 = 20 KL	25 = 25 KL 30 = 30 KL 35 = 35 KL 40 = 40 KL 45 = 45 KL 50 = 50 KL		GLM70M CUBO70 GLM100M CUBO70MC GLM70E ECO GLM100E CVTV GLM70C FIMAC GLM100C QUANTUM CUBO50	5025 = verde green 7045 = grigio grey 5010 = blu blue	01 = 12 V 02 = 24 V 03 = 230 V 04 = 400 V	04 = 4 m 05 = 5 m 06 = 6 m

# Oil fuel container

[IT] Serbatoi distributori installati all'interno di container ISO.

[EN] Fuel stations mounted inside metal ISO box containers.



Omologati dal Ministero dell'Interno con Prot. DCPST/A7/6390/a7/09189 destinati a liquidi infiammabili di categoria "C" - carburante e lubrificante - per una capacità massima di 9.000 L (DM 19.03.1990).

Homologated by Italian Ministry of Interior in accordance with Italian M.D. 19/3/1990 (Prot. DCPST/A7/6390/a7/09189) for class C fuels and lubricants, with a max storage volume of 9.000 L.



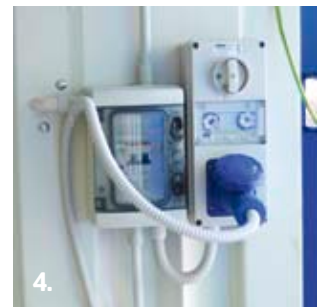
1.



2.



3.



4.

1. Dispositivo di sfiato del serbatoio.  
*Tank's vent pipe.*
2. Griglia di ventilazione.  
*Ventilation grid.*
3. Sistema di chiusura ad aste lucchettabili.  
*Closing system, lockable bars.*
4. Impianto elettrico.  
*Electric system.*

Serbatoi distributori fissati all'interno di container ISO 10", 15" e 20", disponibili nella versione mono-comparto ovvero per solo stoccaggio di carburante Diesel oppure a doppio comparto, uno per carburante e l'altro, munito di bacino di contenimento, per stoccaggio di lubrificanti.

*Fuel stations mounted inside metal ISO box containers, sizes 10ft, 15ft and 20ft, available in single-compartment version (only Diesel fuel station) or in double-compartment version (one for Diesel fuel station and the other one for lubricants storage). The lubricants compartment is provided with a retention sump.*



#### CARATTERISTICHE GENERALI:

- Struttura in laminati di acciaio profilati a freddo.
- Pareti e copertura in lamiera di acciaio greca autoportante.
- Tetto a totale chiusura ermetica.
- Pavimentazione in lamiera mandrolata completamente elettrosaldata a tenuta, spessore 3 mm.
- Porte di accesso in lamiera di acciaio dotate di griglie anti-pioggia per la ventilazione interna, incernierate e dotate di aste di chiusura lucchettabili.
- Verniciatura a due mani di vernice a base epossidica.
- Impianto elettrico normalmente realizzato a 230 V monofase, conforme alle norme CE-NELEC HD 384.1 composto da:
  - Quadro elettrico, protezione IP55, con interruttore generale e presa di corrente.
  - Punto luce per ogni comparto.
  - Impianto di messa a terra.

#### GENERAL FEATURES:

- Frame made with cold-formed steel profiles, with upper and lower corner blocks.
- Walls and roof in trapezoidal hermetically electrowelded sheet metal.
- High bearing flooring made with sheet plates, 3 mm thickness; floor is hermetically welded to form a secondary containment able to catch maintenance spills.
- Double steel swing-door complete with gaskets, and weather proof venting grids.
- Possibility of handling with crane or forklift.
- Closing system with lockable bars.
- The container will be sandblasted and coated with two-part of epoxy paint.
- Electric system, single-phase 230 V - 50 Hz, compliant with CENELEC, consisting of a switch-board (protection grade: IP55) with main switch, socket, and lighting point with on/off switch for each compartment.
- Grounding and equipotential connection point.

#### VERSIONE A DUE COMPARTI:

- Parete divisoria metallica a totale tenuta.
- Doppia porta addizionale con griglie d'aerazione.
- Comparto lubrificanti con bacino di contenimento in lamiera d'acciaio e pavimento in grigliato zincato pedonabile.
- N° 2 ripiani posizionati sulla parete divisoria.
- Comparto lubrificanti: impianto elettrico composto da quadro elettrico con interruttore generale e presa, punto luce ed interruttore.

#### DOUBLE-COMPARTMENT VERSION:

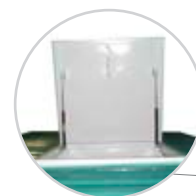
- Partition steel wall, hermetically welded.
- Double steel swing-door on both heads provided with gaskets and weather proof venting grids.
- Lubricant compartment provided with a spill retention basin made in carbon steel.
- Floor made with zinc-coated grating.
- Two shelves, fixed on the partition wall for storage of oil cans and containers.
- Lubricant compartment: electric system consisting of switchboard with main switch, socket, lighting point and on/off switch.

#### OPTIONAL:

- Boccaporto sul tetto in corrispondenza del passo d'uomo del serbatoio (dimensioni 800x800 mm), incernierato e realizzato a tenuta, apertura mediante pistoni a gas e possibilità di chiusura mediante lucchetto.
- Ampia gamma di accessori ed attrezzature per carburanti e lubrificanti.

#### ON REQUEST:

- Lockable hinged steel or aluminium roof trapdoor, gas piston operated, set up in correspondence of the tank manhole (dimensions 800x800 mm).
- Wide range of fuel and lubricant handling equipment.



COD. CNTYPORT

Codice (Tank Fuel not included) Code (Tank Fuel not included)	Dimensioni esterne External dimensions	Dimensioni interne Internal dimensions	Capacità max Gasolio Max Diesel fuel Volume	Capacità max Lubrificante Max Lubricants Volume	Dimensione vasca comparto lubrificanti Sump dimensions - lubricant compartment
	mm	mm	L	L	mm
<b>OFC 3G/10</b>	3.520x2.438xH2.591	3.340x2.255xH2.320	3.000	/	/
<b>OFC 5G/10</b>	3.520x2.438xH2.591	3.340x2.255xH2.320	5.000	/	/
<b>OFC 7G/15</b>	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	7.000	/	/
<b>OFC 9G/15</b>	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	9.000	/	/
<b>OFC 3G-L/15</b>	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	3.000	3.000	1.700x2.300xH300
<b>OFC 5G-L/15</b>	4.500x2.438xH2.591	4.320x2.320xH2.320	5.000	1.500	900x2.300xH300
<b>OFC 5G-L/20</b>	6.055x2.438xH2.591	5.875x2.320xH2.320	5.000	4.000	2.500x2.300xH300
<b>OFC 7G-L/20</b>	6.055x2.438xH2.591	5.875x2.320xH2.320	7.000	2.000	1.900x2.300xH300

# Avio Tank

[IT] Sistemi di stoccaggio e rifornimento per velivoli.

[EN] Aviation refuelling systems.

02



Conforme alle direttive IATA - JIG 4 (Procedure di controllo della qualità del carburante avio e standard operativi per i piccoli aeroporti).

In compliance with IATA - JIG 4 guidelines (Aviation Fuel Quality Control and Operating Standards for Smaller Airports).



1. Sistema di equipotenzialità.  
Grounding system.
2. Indicatore di livello elettronico.  
Electronic level gauge.
3. Filtro coalescente-separatore.  
Coalescing-separator filter.
4. Filtro monitor con manometro differenziale.  
Monitor filter with differential pressure gauge.
5. Avvolgitubo con guida.  
Hose reel equipped with rollers.
6. Armadietto di erogazione.  
Dispensing cabinet.

Grazie alla propria esperienza, alla propria organizzazione tecnica, alle conoscenze specifiche ed alla rinomata affidabilità, Emiliana Serbatoi è in grado di progettare e costruire sistemi di stoccaggio e di rifornimento Avio, realizzati per garantire al massimo le condizioni di sicurezza e di preservare la qualità del prodotto erogato. Il nostro ufficio tecnico è in grado di fornire qualsiasi tipo di soluzione sia per quanto riguarda lo sviluppo di specifiche richieste del cliente che per quanto concerne la progettazione e la realizzazione di sistemi complessi ed altamente tecnologici. Possiamo progettare e realizzare sistemi di rifornimento Avio per ogni tipo di carburante come ad esempio JET A1, JET B, AVGAS, JP-8, etc. e per ogni settore di interesse, vedi a titolo di esempio i piccoli campi volo, il settore agricolo (operazioni di irrorazione aerea), strutture sportive, ospedali, eli ed avio-soccorso, trasporto medicinali, il settore delle costruzioni, prevenzione incendi, ricerca e salvataggio, settore turistico, l'addestramento al volo, forze dell'ordine, settore militare e molti altri. I nostri sistemi sono concepiti e sviluppati utilizzando i più performanti e qualitativi componenti disponibili sul mercato ed in conformità alle linee guida tecniche rilasciate dalla IATA (Associazione Internazionale per il Trasporto Aereo) che riguardano le procedure ed i sistemi di controllo della qualità del carburante nonché delle specifiche relative alle procedure operative per i piccoli aeroporti.

Due to our experience, technical - organizational, skills and reliability we can provide complete and high qualitative aviation refuelling systems designed to deliver fuel in a safe and uncontaminated way.

Our in - house design department provides services from detailed drafting to customer specifications up to complex and technically challenging projects, including conceptual design.

We can design and manufacture fuelling systems for any type of aviation fuel, as JET A1, JET B, AVGAS, JP-8, etc. and for any sector such as small airports, agriculture (aerial spraying), sport facilities, hospitals and medical transports, construction, firefighting, search and rescue, tourism, trainers and military uses. Our systems are designed and manufactured in accordance with IATA (International Air Transport Association) guidelines for aviation fuel quality control and operating procedures for smaller airports and using top quality equipment and accessories.



## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Al fine di preservare l'integrità del carburante avio, nessuna tubazione è realizzata in lega di rame, cadmio, acciaio zincato o materiale plastico.
- I serbatoi, sia quelli da interrare che quelli destinati ad installazioni fuori-terra sono del tipo a doppia parete o comunque dotati di idoneo bacino di contenimento e possono essere realizzati in acciaio inossidabile oppure in acciaio al carbonio con uno speciale trattamento delle superfici interne a base di specifiche resine epossidiche, di colore chiaro e provviste di certificato di compatibilità con carburante per aviazione.
- I serbatoi sono inoltre accuratamente progettati e realizzati per impedire l'ingresso di acqua e sostanze contaminanti al loro interno; in ogni caso i serbatoi vengono dotati di un pozzetto di aggrottamento posto nella parte più bassa del serbatoio con lo scopo di raccogliere e facilmente eliminare l'eventuale acqua ed i sedimenti presenti nel serbatoio stesso.
- I serbatoi vengono dotati di una valvola di sfianto a due effetti (pressione/depressione) nel caso di stoccaggio di Avgas oppure di un dispositivo standard (sfianto aperto) nel caso dei carburanti JET, entrambi provvisti di rete rompifiamma e di protezione contro l'ingresso di corpi esterni e contaminanti.
- Ingresso ed uscita dei serbatoi vengono accuratamente dimensionati, segregati e chiaramente identificati.
- Viene installato un passo d'uomo destinato alle operazioni di manutenzione, pulizia, di verifica ed eventualmente evacuazione di vapori.
- Un eventuale boccaporto aggiuntivo ha poi lo scopo di consentire il prelievo di campioni per le operazioni di controllo di qualità.
- L'aspirazione del prodotto viene effettuata per mezzo di un braccio flottante (in genere per serbatoi con capacità superiore ai 20.000 L) realizzato in alluminio o in acciaio inossidabile al fine di prelevare il carburante dagli strati più alti che sono quelli meno soggetti alla contaminazione da eventuale acqua presente e da inquinanti solidi.
- Tutti i serbatoi sono dotati di apposito sistema di limitazione del carico e di prevenzione del traboccamento.
- Tutti i componenti e le attrezzature sono collegate a terra in modo da assicurare alle masse elettriche lo stesso potenziale elettrico evitando la presenza di pericolose tensioni.
- Viene installato un naspo avvolgitore a molla provvisto di cavo metallico zincato, guide di scorrimento, ferma-corsa e pinza di terra; tale sistema serve per collegare il sistema di rifornimento al velivolo prima di iniziare le operazioni in modo da garantire l'equipotenzialità dei due sistemi.
- Il quadro elettrico viene realizzato in esecuzione antideflagrante e dotato di tutte le sicurezze necessarie.
- Tutte le parti ed i componenti bagnati dal carburante devono essere realizzati in alluminio, in acciaio inox o comunque in materiale compatibile con il carburante avio.
- Per misurare il livello nei serbatoi viene installata un'asta metrica calibrata e certificata ATEX, realizzata in alluminio antiscintilla.
- A monte della pompa si installa un filtro di protezione in modo da intercettare eventuali impurità che potrebbero danneggiare la pompa di erogazione.
- Le pompe utilizzate per la distribuzione sono di tipo volumetrico e possono avere portate fino ai 1.000 L/min.
- I sistemi sono provvisti di contaltri realizzati e dimensionati secondo l'utilizzo richiesto.
- Le tubazioni flessibili di erogazione sono del tipo specifico per carburante avio e sono opportunamente marchiate in conformità alle norme API 1529 ed EN 1361.
- Le pistole di rifornimento possono essere del tipo "sopra-ala" oppure del tipo "sotto-ala" per il rifornimento a pressione per portate elevate; sono tutte dotate dei necessari accessori e componenti come i dispositivi di sgancio rapido, valvole di sovrappressione, cavetto di terra con pinza e tappo di protezione antipolvere.
- I sistemi sono poi tutti dotati di sistema di filtraggio che solitamente viene realizzato con un filtro di tipo monitor (assorbimento di acqua e filtraggio di contaminanti solidi) realizzato in conformità ai più recenti requisiti forniti dalla normativa API / IP.

## MAIN FEATURES:

- No copper or cadmium alloys, cadmium plating, galvanized steel or plastic materials are used for piping.
- Tanks: both underground double-skinned tanks or aboveground fully banded tanks can be made in stainless steel or in carbon steel internally coated with an epoxy resin approved for aviation fuels.
- Tanks are designed and manufactured to avoid ingress of water and dirt and to provide a positive low point to collect water and sediment for ease of removal.
- Pressure/vacuum relief valves for Avgas storing and free vent devices for JET fuel storage, equipped with screen to prevent the ingress of foreign objects.
- Separated fuel inlet and outlet connections, properly sized.
- Manhole to facilitate entry for gas freeing and cleaning.
- Gauge hatch to provide means of sampling and tank dipping.
- Aluminium or stainless steel floating suction arm equipped with check cable, for tanks with capacity of more than 20.000 L.
- All tanks are fitted with a system to prevent overflowing.
- All equipment and any conducting body are electrically bonded to have the same electric potential at every point.
- Spring rewind bonding reel with cable guides and ball stop equipped with galvanised or nylon coated cable provided with grounding clamp.
- Explosion proof electrical panel.
- All wetted surfaces are made of non-rusting material compatible with aviation fuel.
- Aluminium dip stick calibrated gauge to determine manually the fuel level.
- Strainer to protect the pump from damage by foreign matter or pipeline debris.
- Positive displacement vane pump, self-priming, built-in bypass, flow rate up to 1.000 lpm.
- Positive displacement flow meter, properly sized.
- Aviation refuelling hose conform to API 1529 and BS-EN 1361.
- Overwing or underwing fuelling nozzle, quick disconnect device, bonding cable and clamp.
- Filter monitor meeting the performance requirements of latest edition of API/IP specifications.

## SU RICHIESTA POSSIAMO ANCHE FORNIRE:

- Sistemi completamente containerizzati sia di stoccaggio che di erogazione.
- Filtri del tipo coalescenti-separatori in conformità alla direttiva API-1581.
- Sistema di azionamento di tipo "dead-man" completo di manopola di attivazione; tale sistema viene utilizzato per bloccare velocemente le operazioni di rifornimento in caso di incidente.
- Decantatore in acciaio inox.
- Pompa manuale per il prelievo di campioni o per il drenaggio di acqua ed impurità.
- Dispositivi elettronici di messa a terra per prevenire la formazione e l'accumulo di elettricità statica. L'elettronica misura i parametri elettrici presentati dal loop di collegamento verificando eventuali interruzioni dovute ad ossidazioni o rotture; nel caso in cui il collegamento di terra dovesse essere interrotto per qualsiasi ragione, il sistema provvede a togliere tensione all'intero impianto.
- Fornitura di estintori e sistemi antincendio.
- Sistema "visual check" per effettuare test visivi sul carburante al fine di individuare la eventuale presenza di acqua. Tale sistema può essere fornito completo del dispositivo di prelievo campioni e test a siringa "Shell water detector".
- Possiamo fornire una ampia gamma di raccordi ed attacchi a seconda delle necessità ed esigenze progettuali.
- Sistemi elettronici di controllo e gestione dei livelli nei serbatoi.
- Misuratori digitali di conducibilità del carburante.
- Attacchi speciali per presa campioni sulle tubazioni e sui serbatoi.
- Kit per il rilevamento di funghi, batteri ed alghe nel carburante.
- Contenitori in acciaio inox provvisti di cavo di terra per le operazioni di manutenzione.
- Contenitori per il prelievo di campioni di carburante ed il loro stoccaggio.
- Tavole di conversione ed ampia gamma di termometri ed idrometri per il rilievo dei parametri del carburante.
- Kit per l'individuazione di contaminanti solidi nel carburante.

## ON REQUEST WE CAN ALSO PROVIDE:

- Containerised refuelling systems.
- Coalescing-separator filters, qualified to latest edition of API-1581.
- Deadman system controlled via a hand held switch.
- Stainless steel fuel decanters.
- Manual pump for draining water from the tank sump and for fuel sampling.
- Automatic grounding system: the system restricts the pump from starting until proper groundings reached; it stops the refuelling operation automatically if grounding contact is missing.
- Fire Protection equipment.
- Visual check fuel sample equipped with Shell water detector.
- Wide range of adapters and couplings.
- Electronic level gauges.
- Digital Conductivity Meter.
- Fuel sampling ports.
- Bacterial Field Test Kit, Microbmonitor and FUELSTATTM Resinae which allows accurate semi-quantitative analysis of fuel for bacteria and fungus directly in the field.
- Stainless steel buckets, sample jars and retention sample cans.
- Density Conversion Table and wide range of thermometers and hydrometers.
- Kits for determining dirt / particulate contamination in jet fuels.

---

SERBATOI DA INTERRO  
UNDERGROUND TANKS

# Underground Tanks

**SERBATOI INTERRO**  
**UNDERGROUND TANKS**

03



# Serbatoi Da Interro Underground Tanks

[IT] Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale a singola o doppia parete.

[EN] Horizontal cylindrical single and double-walled tanks.



Progettati e realizzati  
secondo la Normativa  
Europea UNI EN 12285-1.

Designed and manufactured  
in compliance with  
European Standard  
UNI EN 12285-1



1.



2.



3.



4.

**1. Movimentazione aerea.**

*Aerial handling.*

**2. Posizionamento nello scavo su apposita base.**

*Placement into a firm foundation.*

**3. Verifica finale del posizionamento.**

*Final check of tanks' set up.*

**4. Riempimento dello scavo con materiale inerte.**

*Tanks' covering with non-corrosive inert material.*

Serbatoi cilindrici ad asse orizzontale, a singola o doppia parete per il deposito nel sottosuolo di liquidi infiammabili e fluidi in genere. Costruiti con lamiere in acciaio al carbonio tipo S 235 JR UNI EN 10025, materiale di prima scelta, forniti di fondi bombati ed orlati, costituiti da uno o più scomparti, saldati esternamente ed internamente a tenuta, progettati e costruiti nel rispetto delle normative vigenti ed in particolare in conformità alla norma europea UNI EN 12285-1.

**Serbatoi mono-parete:** costituiscono un serbatoio impermeabile e corrispondono al contenitore interno dei serbatoi a doppia parete.

**Serbatoi doppia-parete:** per i serbatoi a doppia parete, una seconda parete è saldata intorno al serbatoio interno, formando un serbatoio auto-impermeabile. Sono inoltre muniti di due manicotti per il sistema di controllo e monitoraggio dell'intercapedine al fine di controllarne permanentemente l'integrità. Tutti i serbatoi sono sottoposti a prova di tenuta; questi test a pressione si eseguono anche sulla camera interstiziale.

*Horizontal cylindrical single and double-walled tanks for underground storage of flammable and non-flammable liquids. Made by using shell plates and dished ends made in carbon steel quality S 235 JR complying with UNI EN 10025. The external and internal joints are tight welded. All components are produced according to rules and regulations in force and in particular tanks are designed and manufactured in compliance with the European Standard UNI EN 12285-1.*

**Single-wall tanks:** form an impermeable containment; they act as the inner tanks of double-wall tanks.

**Double-wall tanks:** for these tanks, a secondary wall is welded around the inner tank, which forms an impermeable self-contained tank. These tanks are provided with two sockets for the leak detection system in order to permanently monitor the integrity of the tank. All tanks are provided tested. Tests are pressure tests and are performed to check the integrity of both inner tank and outer tank.



#### CAMPI DI UTILIZZO:

- Stazioni di servizio.
- Impianti di carburante ad uso privato.
- Stoccaggio di combustibili per riscaldamento.
- Alimentazione di generatori di corrente.
- Riserve idriche per impianti anti-incendio.
- Impianti di irrigazione.
- Recupero e raccolta acque meteoriche.
- Stoccaggio acqua potabile.
- Stoccaggio di liquidi in genere.
- Stoccaggio di carburanti per aviazione e carburanti marini.
- Stoccaggio prodotti chimici e liquidi inquinanti in genere.
- Raccolta e stoccaggio di oli ed oli esausti.

#### RIVESTIMENTI ESTERNI:

Ogni serbatoio è provvisto di un rivestimento esterno con funzione di protezione catodica.

Il rivestimento esterno di ogni serbatoio viene sottoposto ad un test di alto voltaggio per provarne l'integrità.

**EPOSSICATRAME:** trattamento esterno bicomponente a base di resine epossidiche e catrame naturale.

**VETRORESINA:** trattamento esterno di protezione mediante rivestimento in resine poliestere rinforzate con fibra di vetro (GRP).

**ENDOPRENE:** protezione anticorrosione esterna realizzata mediante uno strato di prodotto poliuretano bicomponente senza solventi.

#### RIVESTIMENTI INTERNI:

- **Trattamento interno per acqua non potabile:** trattamento interno anticorrosione con vernice epossidica bicomponente.
- **Trattamento interno per acqua potabile:** realizzato con vernice protettiva a base di resine epossidiche senza solventi; tale prodotto viene fornito completo di certificato che ne attesta l'idoneità al contatto diretto con sostanze alimentari ed in particolare con acqua potabile.
- **Trattamento interno per carburanti avio:** resina epossifenolica idonea al contatto con carburanti per aviazione. Questo rivestimento conferisce inoltre una ottima resistenza meccanica ed una eccezionale continuità dielettrica.

#### FIELDS OF APPLICATION:

- Service stations.
- Private fuel stations.
- Storage of flammable liquids for heating systems.
- Feeding tanks for generators.
- Storage of aircraft and ship fuels.
- Storage of chemicals and water-polluting liquids.
- Water reserve for fire-fighting systems.
- Irrigation systems.
- Collection and storage of rain water.
- Drinking water storage.
- Storage of lubricants and waste oils.
- Collection and storage of liquids in general.

#### EXTERNAL COATINGS:

Each tank is provided with an external protection coating which also acts as cathodic protection.

The external coating of each tank undergoes a high-voltage test in order to prove its integrity.

**EPOXY-TAR:** protection coating consisting in an epoxy-based, 2-component product made with epoxy resins modified by a coal tar-based hydrocarbon resin.

**FIBERGLASS (GRP):** external treatment based on polyester resins reinforced with fiber-glass material.

**POLYURETHANE:** polyurethane resin, applied hot, which consists in a polyurethane-made, 2-component, solvent-free coating.

#### INTERNAL COATINGS:

When an internal coating is required, the inner surface is prepared in accordance with the customers' requirement and the coating manufacturer specifications to ensure permanent adhesion of the selected coating.

On request we can provide the following treatments:

- **Internal coating for non-drinking water:** an anticorrosive layer of epoxy-based two-components resin.
- **Internal coating for drinking water:** a bicomponent polyamine epoxy coating which is certified for prolonged contact with drinking water and food.
- **Internal coating for aviation fuels:** a light coloured epoxy-phenolic resin free from zinc, cadmium and copper alloys.



#### Accessori standard Standard accessories



- Passi d'uomo di varie dimensioni ed attacchi a seconda dell'utilizzo.
- Golfari di sollevamento.
- Attacco di messa a terra.
- Manicotti per collegamento sistema di monitoraggio intercapedine.
- Access manholes complete with gasket, bolted cover, couplings and fittings.
- Structural lifting lugs.
- Grounding point.
- Interstitial space plugs.

#### Accessori su richiesta Accessories on request



- Indicatori di livello sia di tipo meccanico che elettronico.
- Sistemi di monitoraggio in continuo dell'integrità dello spazio interstiziale.
- Possibilità di fornitura di invasi, prolunghe, pozzetti e chiusini sia per aree pedonali che per aree carrabili.
- Eventuali centine di rinforzo o sistemi di fissaggio a terra.
- Ampia gamma di sistemi di erogazione carburante.
- Mechanical and electronic level gauges.
- Leak control devices to permanently monitor the integrity of interstitial space.
- Tank pits, risers, manhole lids, also spring loaded, both pedestrian and vehicular.
- Strengthening rings and floor anchoring systems.
- Wide range of fuel pumps and dispensers.

---

ES PUMP

FIMAC

QUANTUM 100

ECO

CVTV

CUBE 50-70

CUBE 70 MC

SELF SERVICE FM

DIESEL KIT

DK 200

Filme

Audio

Software

**SISTEMI DI EROGAZIONE**  
**FUELLING SYSTEMS**

04

# ES-Pump

[IT] Distributori per uso privato, omologati per rifornimento di gasolio e progettati per l'installazione sia su serbatoi interrati che su serbatoi fuori terra.

[EN] Diesel fuel dispensers, homologated for non-commercial use and designed to be used for both, underground and above-ground tanks.



Emiliana Serbatoi ha creato un'esclusiva gamma di distributori per gasolio.

L'attenta analisi delle esigenze della clientela e la voglia costante di rimanere sempre leader sul mercato dei sistemi di erogazione, ha spinto Emiliana Serbatoi a progettare e realizzare una propria e personale linea di distributori per gasolio denominata ES PUMP. La linea ES PUMP è stata studiata e progettata per impianti ad uso non-commerciale e per essere utilizzata sia con serbatoi interrati che fuori terra. I distributori ES PUMP consentono un veloce, sicuro ed affidabile rifornimento degli automezzi, offrendo varie soluzioni per il controllo e la registrazione delle quantità erogate. Fanno parte di questa linea sia distributori con testata meccanica che elettronica. Tutti i modelli sono dotati di filtro con doppia funzione ovvero quella di separare ed eliminare le impurità che quella di assorbire l'acqua presente nel carburante, garantendo così una buona qualità del prodotto e preservando i motori da possibili danni.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI:

Struttura autoportante in lamiera stampata con trattamento anticorrosione e finitura mediante verniciatura a polveri (pretrattamento di lavaggio, verniciatura elettrostatica a polvere poliestere termoindurente con passaggio finale in forno).

Lo chassis, con un nuovo ed esclusivo design, robusto ed estremamente funzionale, permette una facile manutenzione dei componenti e consente una agevole e rapida installazione.

- Pompa volumetrica autoadescante a palette, portata 70 o 90 L/min (provvista di bypass e filtro a rete in aspirazione).
- Motore ad induzione con protezione termica.
- Contaltri ad uso non commerciale.
- Filtro separatore d'acqua (n° 2 filtri sul modello GLM-100).
- Fungo di emergenza per blocco motore.
- Pistola automatica con raccordo girevole e 4 m di tubo flessibile per carburante.
- pistola ad arresto automatico e portapistola ricavato nella struttura.
- Chiusura di sicurezza a chiave.

Emiliana Serbatoi has designed and developed an exclusive range of Diesel fuel dispensers.

A thorough analysis of customers' needs and the long experience in the fuelling field, led Emiliana Serbatoi to bring out an high efficiency and low-maintenance line of Diesel fuel dispensers called ES PUMP. The ES PUMP line consists of an exclusive attractive shape, sturdy and reliable family of dispensers for non-commercial use for both underground and above-ground tanks. ES PUMP dispensers allow quick, safe and reliable refuellings of vehicles, and provide several solutions to control and monitor the fuelling operations and the fuel consumption.

This line of equipment can be provided in both versions, mechanic head and electronic head with calculator. All models are equipped with a filtration unit which provides extra protection removing impurities and water from fuel; these filters ensure a superior in-line protection of mechanical parts and an high level of fuel purity.

## GENERAL TECHNICAL FEATURES:

Self-supporting stamped-plate frame treated with a corrosion-resistant layer and oven-baked powder coated as finishing.

The exclusive attractive shape, the sturdy construction, the high efficiency and the low-maintenance design make these dispensers an ideal solution for all non-commercial refuelling needs.

- Self-ventilated enclosed motor provided with thermal protection.
- Self-priming vane pump, built-in bypass valve, mechanical seal, strainer, flow rate 70 lpm or 90 lpm.
- Nutating-disk fuel meter for non-commercial use, provided with mechanical readout system.
- Water separator filter (n. 2 filters for GLM-100 model).
- Emergency mushroom-type shut-off button.
- Automatic fuel nozzle with swivel joint.
- 4 m. of antistatic rubber hose.
- Nozzle holder built-in the dispenser chassis.
- Safety key lock.

# GLM-M



Distributore per carburante Diesel a testata meccanica e contaltri ad uso non-commerciale.

Mechanical type, sturdy and reliable dispenser for non-commercial use; exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design.

## CARATTERISTICHE TECNICHE E PRESTAZIONI:

- Motore pompa a corrente alternata disponibile sia in realizzazione monofase (230 V) che trifase (400 V) - 50 Hz.
- Portate disponibili: 70 L/min (GLM-70-M) o 90 L/min (GLM-100-M).
- Contaltri meccanico ad uso non commerciale a quattro cifre con parziale azzerabile e totalizzatore progressivo a sette cifre. Precisione +/- 1%, ripetibilità 0.2%.
- Possibilità di dotazione con contaltri di tipo PULSER che consiste in un emettitore d'impulsi necessario per il collegamento a sistemi gestionali di controllo e monitoraggio dei rifornimenti.
- Filtro a cartuccia separatore d'acqua.
- Dispositivo di spegnimento per raggiungimento del minimo livello.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES:

- AC motor, available both as single-phase (230 V - 50 Hz) and three-phases (400 V - 50 Hz) version.
- Self-priming volumetric vane pump, flow rate: 70 L/min (GLM-70-M) or 90 L/min (GLM-100-M).
- Nutating-disk fuel meter, designed for non-commercial use only, mechanical readout device with rotating wheels, 4-digits subtotal can be set to zero and progressive 7-digits totaliser. Accuracy +/- 1% of the flow range after calibration. Repeatability 0.2%, max operating pressure 10 bar.
- PULSER meter version available on request. Pulser meter, oval gears type, necessary to connect the fuel dispenser with a fuel management systems in order to control and monitor the fueling operations and the fuel consumption.
- Water absorbing filter.
- Minimum tank level pump stop.



## OPZIONI:

- Supporto/rialzo per installazione a terra, H= 537 mm, cod. GLMYPIEDISTALL.
- Cornice metallica per fissaggio su basamento in cemento, cod. GLMYMURATURA.

## ON REQUEST:

- Steel riser for ground installation, H= 537 mm, cod. GLMYPIEDISTALL.
- Steel frame for concrete fixing, cod. GLMYMURATURA.



## Codice prodotto / Product Code

G R P G L M X X X - M P X X X X

Portata pompa  
Pump flow rate  
70 = 70 lpm  
100 = 90 lpm

Presente solo per  
contaltri PULSER  
Only for dispensers  
with PULSER meter

Voltaggio pompa  
Pump voltage  
03 = 230 V  
04 = 400 V

Lunghezza tubo  
Hose length  
05 = 5 m  
06 = 6 m

# GLM-C



Distributore a testata elettronica con pannello elettronico multiutente MC. Distributore di gasolio ad uso privato, dotato di centralina elettronica (MC) a doppio display e progettato per eseguire erogazioni veloci e precise. Grazie al sistema gestionale il distributore è utilizzabile solo da personale abilitato (max 80 utenti dotati di codice - password oppure chiave magnetica) ed ha inoltre una memoria locale in grado di memorizzare le ultime 250 erogazioni eseguite, permettendo il controllo e la verifica dei volumi erogati. Grazie ad un software dedicato è possibile inoltre eseguire calcoli statistici e produrre report di stampa sia globali che suddivisi per utente.

Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use. Exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. This Diesel fuel dispenser for non-commercial use is equipped with MC electronic register, for quick and accurate fuelling operations, which can be used only by authorised personnel (max. 80 users). It is fitted with a local memory capable of storing data for the latest 250 fuel deliveries. Can be set up to accept vehicle registration numbers and odometer reading. Thanks to a dedicated software it is possible to control and monitor the fuelling operations and the fuel consumption.

## CARATTERISTICHE TECNICHE E PRESTAZIONI:

- Motore pompa a corrente alternata, monofase (230 V - 50 Hz).
- Portate disponibili: 70 L/min (GLM-70-C) o 90 L/min (GLM-100-C).
- Contalibri elettronico pulser, mod. K600 ad ingranaggi ovali ad alta precisione.
- Centralina elettronica con tastiera e display per inserimento codici utente.
- Kit composto da n. 1 chiave manager + n. 10 chiavi utente.
- Possibilità di gestire fino ad un massimo di 80 utenti e registrare localmente 250 operazioni.
- Possibilità di inserire il codice automezzo ed il chilometraggio.
- Filtro a cartuccia per assorbimento acqua.
- Dispositivo di spegnimento per raggiungimento del minimo livello.
- Sportellino retrattile di protezione.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES:

- AC motor, single-phase (230 V - 50 Hz).
- Self-priming volumetric vane pump, flow rate: 70 L/min (GLM-70-C) or 90 L/min (GLM-100-C).
- Pulser meter, model K600, electronic, high-precision and low pressure loss type. It is based on oval gears measuring principle.
- Able to control up to 80 users provided with code/password or magnetic key.
- N. 1 manager key + n. 10 magnetic user keys.
- Local memory up to the last 250 dispensing operations.
- Possibility of entering the vehicle code/ID number and odometer reading.
- Water adsorbing filter.
- Minimum tank level pump stop.
- Display protection which consists of a sliding door panel.

## OPZIONI:

- Chiave elettronica per riconoscimento utente (set di n. 10 chiavi), cod. CHIAVEUTENTE.
- Kit completo di software gestionale per PC (CD autoinstallante), n. 1 chiave manager, n. 10 chiavi utente e n. 1 lettore chiavi completo di adattatore. Cod. GLMYKITCHIAVI.
- Kit di collegamento al PC via cavo, completo di n. 1 Convertitore USB (mod. PW14) + software CD. Cod. CONVUSBPW114CD.
- Supporto/rialzo per installazione a terra, H= 537 mm, cod. GLMYPIEDISTALL.
- Cornice metallica per fissaggio su basamento in cemento, cod. GLMYMURATURA.

## ON REQUEST:

- User electronic key (kit of n. 10 yellow keys), cod. CHIAVEUTENTE.
- PC interface for transferring data by cable from dispenser to PC. This kit includes n. 1 USB converter (mod. PW14) + n. 1 CD software. Cod. CONVUSBPW114CD.
- Data transferring Kit, composed of n. 1 Key reader, n. 10 user keys, n. 1 manager key, n. 1 CD software, n. 1 USB adaptor. Cod. GLMYKITCHIAVI.
- Steel riser for ground installation, H= 537 mm. cod. GLMYPIEDISTALL.
- Steel frame for concrete basement fixing. cod. GLMYMURATURA.

## Codice prodotto / Product Code

G R P G L M X X X - C X X

Portata pompa  
Pump flow rate

70 = 70 lpm  
100 = 90 lpm

Lunghezza tubo  
Hose length

05 = 5 m  
06 = 6 m

# GLM-E



A testata elettronica con pannello elettronico multiutente FM.

Distributore di gasolio ad uso privato, dotato di centralina elettronica (FM) a doppio display e progettato per eseguire erogazioni veloci e precise. Grazie al sistema gestionale il distributore è utilizzabile solo da personale abilitato (max 120 utenti dotati di codice - password oppure chiave magnetica) ed ha inoltre una memoria locale in grado di memorizzare le ultime 250 erogazioni eseguite, permettendo il controllo e la verifica dei volumi erogati.

Grazie ad un software dedicato è possibile inoltre eseguire calcoli statistici e produrre report di stampa sia globali che suddivisi per utente.

Sturdy and reliable dispenser for non-commercial use. Exclusive attractive shape, high efficiency and low-maintenance design. This Diesel fuel dispenser for non-commercial use is equipped with FM electronic register, for quick and accurate fuelling operations, which can be used only by authorised personnel (max. 120 users). It is fitted with a local memory capable of storing data for the latest 250 fuel deliveries. Can be set up to accept vehicle registration numbers and odometer reading. Thanks to a dedicated software it is possible to control and monitor the fuelling operations and the fuel consumption.

## CARATTERISTICHE TECNICHE E PRESTAZIONI:

- Motore AC, monofase (230 V - 50 Hz).
- Portate disponibili: 70 L/min (GLM-70-E) o 90 L/min (GLM-100-E).
- Contalibri elettronico pulser K600 ad ingranaggi ovali ad alta precisione.
- Indicatore di livello elettronico integrato con possibilità di visualizzare sul display il livello del carburante presente nel serbatoio.
- Centralina elettronica con tastiera e display per inserimento codici utente.
- Kit di n. 1 chiave manager + n. 10 chiavi utente.
- Possibilità di gestire fino ad un massimo di 120 utenti e registrare localmente 250 operazioni.
- Possibilità di inserire il codice automezzo ed il chilometraggio.
- Filtro a cartuccia per assorbimento acqua.
- Dispositivo di spegnimento per raggiungimento del minimo livello.
- Stampante locale per stampa ricevute di erogazione.
- Sportellino retrattile di protezione.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES:

- AC motor, single-phase (230 V - 50 Hz).
- Self-priming volumetric vane pump, flow rate: 70 L/min (GLM-70-E) or 90 L/min (GLM-100-E).
- Pulser meter, model K600, electronic, high-precision and low pressure loss type. It is based on oval gears measuring principle.
- Continuous tank level monitoring by means of an electronic level gauge; the fuel level or volume is shown in the proper display.
- Able to control up to 120 users provided with code/password or magnetic key.
- N. 1 manager key + n. 10 magnetic user keys.
- Local memory up to the last 250 dispensing operations.
- Possibility of entering the vehicle code/ID number and odometer reading.
- Water adsorbing filter.
- Minimum tank level pump stop.
- Local ticket printer.
- Display protection which consists of a sliding door panel.



## OPZIONI:

- Chiave elettronica per riconoscimento utente (set di n. 10 chiavi), cod. CHIAVEUTENTE.
- Kit completo di software gestionale per PC (CD autoinstallante), n. 1 chiave manager, n. 10 chiavi utente e n. 1 lettore chiavi completo di adattatore. Cod. GLMYKITCHIIVI.
- Kit di collegamento al PC via cavo, completo di n. 1 Convertitore USB (mod. PW14) + software CD, cod CONVUSBPW114CD.
- Supporto/rialzo per installazione a terra, H= 537 mm, cod. GLMYPIEDISTALL.
- Cornice metallica per fissaggio su basamento in cemento, cod. GLMYMURATURA.

## ON REQUEST:

- User Electronic key (kit of n. 10 yellow keys). Cod. CHIAVEUTENTE.
- PC interface for transferring data by cable from dispenser to PC. This kit includes n. 1 USB converter (mod. PW14) + n. 1 CD software. Cod. CONVUSBPW114CD.
- Data transferring kit, composed of n. 1 key reader, n. 10 user keys, n. 1 manager key, n. 1 CD software, n. 1 USB adaptor, Cod. GLMYKITCHIIVI.
- Steel riser for ground installation, H= 537 mm. Cod. GLMYPIEDISTALL.
- Steel frame for concrete basement fixing. Cod. GLMYMURATURA.



## Codice prodotto / Product Code

G R P G L M X X X - E X X

Portata pompa  
Pump flow rate

70 = 70 lpm  
100 = 90 lpm

Lunghezza tubo  
Hose length

05 = 5 m  
06 = 6 m



# Fimac



Distributore per gasolio, serie industriale, per uso non commerciale, omologato per carburanti classe C.

## CARATTERISTICHE:

Il distributore per gasolio, mod. Fimac, omologato per carburanti classe C, presenta le seguenti caratteristiche di base:

- Chassis completamente realizzato in acciaio inox.
- Pompa volumetrica a palette, portata 80 L/min, alimentazione 400 V (opzionale 230 V) - 50 Hz, provvista di filtro a cestello, valvola di bypass incorporata, valvola di non-ritorno e degasatore.
- Misuratore a quattro pistoni, precisione +/- 0.2%.
- Volume ciclico 0,5 litri/giro.
- Display LCD retroilluminato.
- Motore in esecuzione EEXD - certificato ATEX secondo la direttiva europea 94/9/CE.
- Testata elettronica (tarabile) volumetrica (solo visualizzazione volume in litri) con totalizzatore ed emettitore di impulsi (Eltomatic) per eventuale collegamento a sistemi gestionali.
- Pistola automatica ZVA con 4 m di tubo flessibile.
- Certificazione metrica.

Diesel fuel dispenser, heavy duty construction; approved for Class C fuels and for non-commercial use.

## MAIN FEATURES:

- Corrosion-resistant stainless steel chassis and panels.
- Compact volumetric vane pump, cast iron body, equipped with inline strainer, check valve, air eliminator and internal adjustable by-pass valve.
- Flow rate: 80 lpm.
- Three phases, 400V - 50 Hz motor or single-phase 230V (option) - 50 Hz power supply.
- Four-piston meter, consisting of a sleeved body in which four pistons drive two connecting rods, guaranteeing enhanced reliability. Accuracy: +/- 0.2%.
- Electronic head with calculator or mechanical register.
- LCD display with backlight.
- High precision Eltomatic pulser, ready to be connected with a fuel management system.
- ZVA automatic fuel nozzle.
- 4 m of flexible rubber hose.
- EEXD - ATEX certified motor in compliance with European Directive Atex 94/9/CE.
- EC certified and Metric approval.

codice prodotto  
product code

Voltaggio  
Voltage

V

FIMAC

400

FIMAC220V

230

## Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo. COD. FIMACYMURATURA.

- Steel frame for concrete basement fixing. COD. FIMACYMURATURA.

# Quantium 100



Distributore per gasolio, serie industriale, per uso non commerciale e omologato per carburanti classe C.

## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Chassis in acciaio inox e pannelli verniciati.
- Elettropompa autoadescente, completa di camera di degasazione, filtro a cestello in aspirazione, bypass e disaeratore a galleggiante.
- Disponibile nelle versioni con portata da: 50, 80 e 130 L/min.
- Motore elettrico in esecuzione EEXD - ATEX da 1 HP, alimentazione trifase 400 V - 50 Hz.
- Misuratore volumetrico a quattro pistoni; precisione: +/- 0,2%.
- Certificato metrico - fiscale.
- Testata elettronica con display LCD retroilluminato, o con testata meccanica.
- Pistola di erogazione a blocco automatico.
- 4 m tubo flessibile da 1", antistatico.
- Predisposto per allacciamento a sistema di gestione a schede magnetiche con Pulser (opzionale).
- Certificato e marcatura CE.

Diesel fuel dispenser, heavy duty construction; approved for Class C fuels and for non-commercial use.

## MAIN FEATURES:

- Corrosion-resistant stainless steel chassis and painted panels.
- Compact volumetric vane pump, cast iron body, equipped with inline strainer, check valve, air eliminator and internal adjustable by-pass valve.
- Available in the following flow rates: 50 lpm, 80 lpm, 130 lpm.
- Three phases, 400 V - 50 Hz motor, 1 Hp power.
- EEXD- ATEX certified motor in compliance with European Directive Atex 94/9/CE.
- Four-piston meter. Accuracy: +/- 0.2%.
- Electronic head with calculator or mechanical register.
- LCD display with backlight.
- High precision pulser, ready to be connected with a fuel management system.
- ZVA automatic fuel nozzle.
- 4 m antistatic flexible rubber hose.
- EC certified and approved for Class C fuels.

codice prodotto  
product code

QNTM100THD80MF

## Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo. Codice QNTYMURATURA.

- Steel frame for concrete basement fixing. Code QNTYMURATURA.

# Eco



Distributori per uso non commerciale, omologati per il rifornimento di gasolio sia per serbatoi interrati che per serbatoi fuori terra.

*Diesel fuel dispenser approved for Class C fuels and for non-commercial use, suitable for underground and above-ground tanks.*

## CARATTERISTICHE:

- Struttura e pannelli in acciaio verniciato.
- Pompa volumetrica autoadescante a palette, portata 70 L/min, provvista di filtro a rete, valvola di bypass incorporata.
- Alimentazione 400 V (opzionale 230 V) - 50 Hz.
- Misuratore a quattro pistoni, precisione +/- 0.2%.
- Volume ciclico 0,5 litri/giro.
- Motore in esecuzione EEXD - certificato ATEX secondo la direttiva europea 94/9/CE.
- Testata elettronica volumetrica (visualizzazione volume in litri) con totalizzatore ed emettitore di impulsi (Eltomatic) per eventuale collegamento a sistemi gestionali.
- Testata elettronica con display LCD retroilluminato, o con testata meccanica.
- Pistola ZVA ad arresto automatico.
- 4 m di tubo flessibile antistatico.
- Certificazione CE e approvazione per carburanti classe C.

## MAIN FEATURES:

- Corrosion-resistant chassis and panels.
- Compact volumetric vane pump, cast iron body, equipped with inline strainer and internal adjustable by-pass valve.
- Flow rate: 70 lpm.
- Three phases, 400 V/50 Hz motor (pump) or single-phase 230V power supply.
- EEXD- ATEX certified motor in compliance with European Directive Atex 94/9/CE.
- Four-piston meter, consisting of a sleeved body in which four pistons drive two connecting rods, guaranteeing enhanced reliability.
- Accuracy: +/- 0.2%.
- Electronic head with calculator or mechanical register.
- LCD display with backlight.
- High precision Eltomatic pulser, ready to be connected with a fuel management system.
- ZVA automatic fuel nozzle.
- 4 m antistatic flexible rubber hose.
- EC certified and approved for Class C fuels.

codice prodotto product code	Voltaggio Voltage
	V
<b>GPM70</b>	400
<b>GPM70220V</b>	230

## Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo, cod. GPM70YMURATURA.
- Steel frame for concrete basement fixing. Cod. GPM70YMURATURA.



Tank Fuel con distributore FIMAC.  
Tank Fuel equipped with FIMAC dispenser.



Tank Fuel con distributore QUANTIUM 100.  
Tank Fuel equipped with QUANTIUM 100 dispenser.



Tank Fuel con distributore ECO.  
Tank Fuel equipped with ECO dispenser.



# CVTV

04



codice prodotto product code	Voltaggio Voltage
	V
<b>CVTVEMILTOUCH</b>	400
<b>CVTVEMILTOUCH220V</b>	230



Distributore per gasolio integrato, omologato dal Ministero dell' Interno (approvazione per carburanti di tipo "C" n. DCPST/A7/10000/AT/09189) ed abbinato al sistema gestionale EMILTOUCH®. Si tratta di un sistema completo ed economico per la gestione delle flotte di veicoli aziendali. E' una soluzione sicura ed affidabile che consente il controllo del rifornimento di carburante in automatico, 24 ore su 24, 7 giorni su 7. Il sistema integrato CVTV è in grado di coniugare tutte le caratteristiche e le funzioni di un sistema gestionale con l'alta affidabilità e qualità del distributore di carburante mod. ECO.

#### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

##### VANO DISTRIBUTORE:

- Struttura e pannelli in acciaio verniciato.
- Pompa volumetrica a palette, compatta, portata 70 L/min provvista di filtro a rete e valvola di bypass incorporata.
- Alimentazione elettropompa: trifase 400 V (opzionale 230 V) - 50 Hz.
- Misuratore a quattro pistoni, precisione +/- 0,2%.
- Volume ciclico 0,5 litri/giro.
- Motore in esecuzione EEXD - ATEX.
- Emettitore di impulsi industriale (Eltomatic).
- Pistola automatica ZVA con 4 di tubo flessibile.

##### SISTEMA GESTIONALE:

- Alimentazione sistema gestionale posto nel vano superiore: 230 V - 50 Hz.
  - Riconoscimento automatico ed attivazione all'erogazione solo a personale munito di apposito TAG pre-programmato.
  - Gestione dell'impianto in modo autonomo senza necessità del presidio di personale dedicato e senza vincoli di tempo.
  - Registrazione di tutte le operazioni con relativi dettagli.
  - Effettuazione delle statistiche e calcolo delle medie dei consumi.
  - Monitoraggio e gestione delle giacenze nei serbatoi.
  - Possibilità di attivare blocchi personalizzati per ogni singolo TAG basati sul numero massimo di rifornimenti, quantità prelevabile, orario di prelievo consentito, impostazione password personale ed altri svariati parametri.
  - Possibilità di attivare la richiesta di duplice controllo con richiesta sia del riconoscimento dell'automezzo che dell'autista, attivabile sia con TAG che con Codice/Password.
  - Scarico dati ed aggiornamento configurazione del sistema mediante TAG, LAN, oppure GPRS - SMS.
- Per maggiori informazioni su questo argomento visita la sezione dedicata ai sistemi gestionali.

*Integrated Diesel fuel dispenser, approved for Class C fuels and for non-commercial use, combined with EMILTOUCH® fuel management system, designed and manufactured to assist fleet managers in maximising the efficiency of their vehicles and drivers. Mechanical and electronic components have been designed and built with advanced technologies in order to create an unequalled 24-hours fuel management system and meet the highest safety standards. For additional information refer to Emiltouch sections and to Eco fuel dispenser.*

#### MAIN FEATURES:

##### PUMP COMPARTMENT:

- Corrosion-resistant chassis and panels.
- Compact volumetric vane pump, cast iron body, equipped with inline strainer and internal adjustable by-pass valve.
- Flow rate: 70 lpm.
- Three phases, 400 V/50 Hz motor or single-phase 230 V - 50 hz (on demand).
- EEXD - ATEX certified motor in compliance with European Directive Atex 94/9/CE.
- Four-piston meter, accuracy: +/- 0.2%.
- High precision Eltomatic pulser.
- ZVA automatic fuel nozzle and 4 m of rubber hose.

##### FUEL MANAGEMENT SYSTEM:

- Power Supply: single-phase 230 V - 50 Hz.
- The fuel management system reads the parameters set on the Tag and allows the refuelling only if it has complied with the instructions that are displayed (by entering odometer reading, personnel codes, etc.).
- It allows the independent management of the system without needs of supervision or dedicated personnel.
- It records all data on Microsoft SQL database.
- It processes statistics and average calculation of fuel consumption.
- Every fuelling operation is tracked and processed.
- Continuous monitoring and management of tanks' stock.
- It permits several customized restrictions for each TAG, as maximum number of deliveries, product and quantity for any TAG, working time-restrictions, setting of personal password/code as well as many others.
- The system can be updated via TAG, LAN, USB connection or SMS.
- Operations can be filtered and displayed on the basis of date, driver, vehicle, site, dispenser, as well as between two dates, by day, week, month and many other parameters.

*For additional information refer to EMILTOUCH® sections and to Eco fuel dispenser.*

#### Accessori / Accessories

- Cornice metallica per fissaggio al basamento in calcestruzzo, cod. GPM70YMURATURA.
- Steel frame for concrete basement fixing. Cod. GPM70YMURATURA.

# Cube 50 - Cube 70

[IT] Distributore compatto per carburante Diesel.

[EN] Compact Diesel fuel dispenser.



I distributori CUBE sono stati sviluppati per rispondere alla richiesta di un distributore ad uso privato di gasolio di dimensioni compatte e facile utilizzo. CUBE consente un veloce e sicuro rifornimento degli automezzi ed offre varie opzioni per la misurazione e la registrazione delle quantità erogate. I modelli CUBE sono equipaggiati con contaltri a indicazione meccanica dalla provata robustezza, affidabilità e semplicità di utilizzo. Di facile e versatile applicazione, CUBE ha la possibilità di essere utilizzato con un attacco rapido da 2" autoportante, consentendone così l'installazione anche su fusti.

CUBE pumps have been developed for the distribution of Diesel fuel in non-commercial uses. By use of CUBE fuel pumps, vehicles can be refuelled quickly and safely, with various options for measuring and recording the quantities dispensed. The flow-meters mounted on CUBE pumps have sturdy mechanical readout systems whose reliability and easiness to use have been proved by time. Simple and versatile, CUBE pumps can also be installed on drums, thanks to their 2" quick couplings.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Struttura autoportante in lamiera stampata con trattamento anticorrosione e verniciatura di finitura a polveri.
- Pompa autoadescante a palette, provvista di bypass, installata su supporti antivibranti.
- Tenuta di tipo meccanico.
- Motore autoventilato chiuso (IP 55), provvisto di protezione termica nei modelli monofase.
- Filtro in aspirazione a protezione della pompa.
- Contaltri volumetrico a disco oscillante con indicazione meccanica.
- Pistola automatica completa di tubazione flessibile e raccordo girevole.
- Porta-pistola ricavato nella struttura e provvisto di leva di marcia/arresto pompa.

## TECHNICAL FEATURES:

- Self-supporting stamped-plate structure, treated against corrosion and paint-finished, ready to install.
- Self-priming vane pump, fitted with bypass valve and mounted on antivibration supports.
- Mechanical seal.
- Self-ventilated enclosed motor (IP 55), single-phase versions provided with heat protection.
- Intake strainer for pump protection.
- Nutating-disk fuel meter with mechanical readout system.
- Automatic fuel nozzle complete with flexible hose and swivel connection.
- In-built nozzle-holder provided with pump start/stop lever.

## PRESTAZIONI:

- Portate fino a 56 L/min (versione Cube 50) e 70 L/min (versione Cube 70).
- Motore AC, 230 V - 50 Hz.
- Velocità di rotazione: 2800 rpm.
- Potenza: 360 W (Cube 50) and 550 W (Cube 70).
- Rumorosità minore di 70 dB.
- Precisione del contaltri:  $\pm 1\%$ .

## PERFORMANCES:

- Flow-rate (max): up to 56 L/min (Cube 50) and 70 L/min (Cube 70).
- AC motor, 230 V - 50 Hz.
- Noise level: below 70 dB.
- Fuel meter accuracy:  $\pm 1\%$ .
- Speed: 2800 rpm.
- Power: 360 W (Cube 50) and 550 W (Cube 70).

## Codice prodotto / Product Code

C	U	B	E	X	X	T	F	X	X
				Portata pompa Pump flow rate					
				50 = 56 lpm					
				70 = 70 lpm					
						Lunghezza tubo Hose length			
						04 = 4 m			
						05 = 5 m			
						06 = 6 m			

## Accessori / Accessories

- Piedistallo metallico per fissaggio a terra. Cod. CUBEYPIED.
- Steel pedestal. Cod. CUBEYPIED.



# Cube 70 MC

[IT] Distributore per carburante Diesel con sistema gestionale incorporato.

[EN] Diesel fuel dispensers with refueling control system.

04



COD. CUBE70MC

I distributori CUBE sono stati sviluppati per rispondere alla richiesta di un distributore ad uso privato di gasolio di dimensioni compatte e facile utilizzo. Il sistema MC consiste in un pannello multi-utente, in un software dedicato ed accessori per il collegamento al PC. E' inoltre dotato di contaltri ad ingranaggi ovali e di centralina elettronica MC per la gestione multiutente e per le erogazioni in preselezione.

Il sistema MC consente:

- Accensione della pompa.
- Riconoscimento degli utenti abilitati (fino ad un massimo di 120 utenti).
- Preselezione della quantità da erogare.
- Gestione di un contaltri pulser.
- Gestione di un interruttore di livello esterno per lo spegnimento della pompa in caso di raggiungimento del minimo livello.
- Gestione di un microinterruttore collegato al supporto pistola.
- Connessione diretta a PC.
- Collegamento di una stampante esterna.

CUBE 70 MC has been designed and manufactured to cater for the demand for a compact diesel-fuel dispenser for private use; it is easy to install, ensures fast and precise dispensing and can only be used by qualified personnel. A dedicated software permits exporting data to a PC.

The compact body contains the nozzle holder, the pump, the meter and the electronic unit.

MC electronic system allows:

- Pump start.
- Recognition and control up to 120 users provided with code/password or magnetic key.
- Dispensing with preselection.
- Acquire data from pulser meter and record any fuelling operation.
- Control a minimul level switch and shut off the pump when minimul level is reached.
- Stop the pump motor when the nozzle micro-switch is turned on.
- Download data into a PC.
- Connection with a printer.

## CARATTERISTICHE TECNICHE SPECIFICHE E PRESTAZIONI:

- Pannello di controllo con doppio display.
- Tastiera e lettore chiavi magnetiche.
- Motore ad induzione, corrente massima 6,5 A, voltaggio 230 V - 50 Hz.
- Possibilità di calcolare il consumo per periodo di ogni utente/chiave.
- Memorizzazione di 250 erogazioni.
- Possibilità di inserire il codice dell'automezzo ed il chilometraggio.
- Gestione di data e ora delle erogazioni.
- Elettropompa con portata di 70 L/min.
- Filtro in aspirazione.
- Pistola automatica ad alta portata.
- Tubo di erogazione da 1", lunghezza 4 m.
- Contaltri mod. k600 pulser.
- Precisione del conteggio:  $\pm 0.5\%$ .
- Rumorosità: minore di 75 dB.
- Grado di protezione del motore: IP55.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND PERFORMANCES:

- Vane pump with built-in bypass, flow rate 70 L/min.
- Induction motor, max current 6,5 A, 230 V - 50 Hz with overheating protection. Protection grade IP55.
- Mesh filter in the pump intake.
- Pulser meter with oval gears, mod. K600.
- Accuracy:  $\pm 0.5\%$  within flow rate range.
- Automatic nozzle with swivel joint and 4 m diesel fuel hose.
- Electronic control unit with double - display and keypad for entering code numbers.
- Pre-selected dispensing.
- Local memory capable of storing data for the last 250 deliveries.
- Possibility of entering ID numbers and odometer readings.
- Records date and time of dispensing.



## Accessori / Accessories

- Chiave elettronica per riconoscimento utente (set di n. 10 chiavi), cod. CHIAVEUTENTE.
- Kit completo di software gestionale per PC (CD autoinstallante), n. 1 chiave manager, n. 10 chiavi utente e n. 1 lettore chiavi completo di adattatore. Cod. GLMYKITCHIAVI.
- Kit di collegamento al PC via cavo, completo di n. 1 Convertitore USB (mod. PW14) + software CD. Cod. CONVUSBPW14CD.
- Piedistallo metallico per fissaggio a terra. Cod. CUBEYPIED.
- User Electronic key (kit of n. 10 yellow keys). Cod. CHIAVEUTENTE.
- Data transferring Kit, composed of n. 1 Key reader, n. 10 user keys, n. 1 manager key, n. 1 CD software, n. 1 USB adaptor. Cod. GLMYKITCHIAVI.
- PC interface for transferring data by cable from dispenser to PC. This kit includes n. 1 USB converter (mod. PW14) + n. 1 CD software. Cod. CONVUSBPW14CD.
- Steel pedestal, cod CUBEYPIED.

# Self Service FM

[IT] Distributore per carburante Diesel con sistema gestionale incorporato.

[EN] Diesel fuel dispensers with refueling control system.



COD. SLFSRV70MCFM

## CARATTERISTICHE:

- Pannello di controllo con doppio display.
- Tastiera e lettore chiavi magnetiche.
- Pompa volumetrica a palette, portate 70 L/min, autoadescante, provvista di by-pass interno.
- Motore ad induzione, voltaggio 230 V - 50 Hz.
- Erogazioni in preselezione.
- Pistola automatica ad alta portata.
- Tubo di erogazione da 1", lunghezza 4 m.
- Contaltri mod. k600 pulser.
- Precisione +/- 0.5% nel campo di portata.
- Capacità di gestire fino a 120 utenti.
- Memoria locale fino alle ultime 250 erogazioni eseguite.
- Possibilità di inserire il codice automezzo ed il chilometraggio.
- Gestione della data e ora dell'erogazione.
- Possibilità di collegare il PC ed esportare i dati fino ad una distanza di 1.000 m.
- Stampante locale con emissione del biglietto a fine erogazione (con data e ora) e possibilità di eseguire stampe in locale sui dettagli delle erogazioni eseguite.
- Tramite l'indicatore di livello, possibilità di avere sempre visualizzato il contenuto o il livello del serbatoio.
- Blocco pompa per raggiungimento minimo livello nel serbatoio.

## MAIN FEATURES:

- Vane pump with built-in bypass and strainer, flow rate from 70 L/min.
- Induction motor with over-heating protection, 230 V - 50 Hz.
- Pulsar meter with oval gears type, mod. K600.
- Accuracy +/- 0.5% within the flow-rate range.
- Automatic nozzle with swivel connector and 4 m of Diesel fuel hose.
- Electronic unit with keyboard and display for entering registration numbers.
- Pre-selection dispensing.
- Able to control max 120 users.
- Local memory up to the last 250 performed dispensing operations.
- Possibility of entering vehicle registration number and kilometres (odometer reading).
- Dispensing date and time control and record.
- Possibility of linking to PC and exporting data at a distance of up to 1.000 m.
- Local printer with issuing of ticket at end of dispensing operations (with date and time) and possibility of locally printing details of dispensing operations performed.
- Integrated level indicator, OCIO model, with possibility of continuous display of tank contents or level.
- Minimum tank level pump stop.



## Accessori / Accessories

- Chiave elettronica per riconoscimento utente (set di n. 10 chiavi), cod. CHIAVEUTENTE.
- Kit completo di software gestionale per PC (CD autoinstallante), n. 1 chiave manager, n. 10 chiavi utente e n. 1 lettore chiavi completo di adattatore. Cod. GLMYKITCHIAVI.
- Kit di collegamento al PC via cavo, completo di n. 1 Convertitore USB (mod. PW14) + software CD. Cod. CONVUSBPW114CD.
- User Electronic key (kit of n. 10 yellow keys). Cod. CHIAVEUTENTE.
- Data transferring Kit, composed of n. 1 Key reader, n. 10 user keys, n. 1 manager key, n. 1 CD software, n. 1 USB adaptor. Cod. GLMYKITCHIAVI.
- PC interface for transferring data by cable from dispenser to PC. This kit includes n. 1 USB converter (mod. PW14) + n. 1 CD software. Cod. CONVUSBPW114CD.



# Diesel Kit

[IT] Gruppo portatile per travaso gasolio.

[EN] Portable Diesel fuel transfer unit.



codice prodotto product code	Voltaggio Voltage
	V
<b>DIESELKIT12V</b>	12
<b>DIESELKIT24V</b>	24

Gruppo portatile per travaso gasolio, corredato di elettropompa a batteria con motore a 12 V o 24 V a corrente continua.

Grazie alla sua compattezza, affidabilità e facilità di utilizzo, trova impiego in tutti quei casi in cui è richiesta l'erogazione o il travaso di gasolio in condizioni di sicurezza e quando è disponibile solamente un'alimentazione elettrica a batteria.

Tipici campi di utilizzo di questo kit di travaso sono il rifornimento delle macchine da cantiere, la nautica, il settore agricolo ed il giardinaggio.

Portable unit for Diesel fuel transfer, fitted with battery pump, 12 V or 24 V, suction and delivery hoses, filter and fuel nozzle.

Thanks to its small size, reliability and ready-to-use configuration, it is especially useful when fuel must be transferred or dispensed safely having only battery power on hand. Typical fields of application are construction sites, agriculture, gardening, boating and yachting.



## PRESTAZIONI:

- Alimentazione: 12 V o 24 V dc.
- Assorbimenti: 22 Amp a 12 V dc - 11 Amp a 24 V dc.
- Portata: 38 L/min.
- Capacità d'aspirazione fino a 1,5 metri di altezza.
- Ciclo di lavoro: 30 min.
- Temperatura di lavoro: -20° C / +60° C.

## PERFORMANCES:

- Power supply: 12 V DC or 24 V DC.
- Consumption: 22 Amp (12 V DC) - 11 Amp (24 V DC).
- Max flow rate: 38 L/min.
- Suction head: up to 1,5 meters.
- Working temperature: -20°C / +60°C.
- Duty cycle: 30 min.

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE:

- Pompa rotativa a palette, autoadescante con corpo in ghisa.
- Motore a spazzole con statore a magneti permanenti.
- Morsetteria per alloggiamento interruttore e fusibile per protezione da sovraccarichi.
- Cavi di lunghezza 4 metri con pinza per collegamento a batteria.
- Tubo in gomma per carburanti, lunghezza 4 metri, diametro 3/4".
- Filtro di fondo per tubo di aspirazione.
- Tubo di aspirazione lungo 2 metri.
- Pistola manuale in alluminio.

## TECHNICAL FEATURES:

- Self-priming volumetric rotary vane pump, with cast-iron casing.
- Fixed-brush motor with permanent-magnet stator.
- Terminal board for switches and circuit-breakers.
- Battery cable, 4 m length, complete with clamps for battery connection.
- Delivery fuel hose, 4 m length, size 3/4", suitable for Diesel fuel.
- Aluminium manual nozzle.
- Suction fuel hose, 4 m length, size 3/4", suitable for Diesel fuel.
- Bottom suction filter.
- Manual fuel nozzle.

# DK 200

[IT] Gruppo portatile di elevata portata per travaso gasolio

[EN] Portable bulk Diesel fuel transferring unit.



codice prodotto product code	Voltaggio Voltage
DK200AC	230

Gruppo erogatore portatile ad alta portata. DK 200 eroga gasolio fino a 200 L/min e ne controlla il flusso con precisione (+/- 1%) grazie al contalitri ad ingranaggi ovali (a richiesta).

High flow rate portable dispenser unit. DK 200 dispenses Diesel fuel at a rate of up to 200 L/min and controls the flow with great precision (+/- 1%) thanks to the oval-gear flow meter (on request).

Il peso limitato e la possibilità di installare le ruote, lo rendono maneggevole ed adatto per eseguire rifornimenti in cantiere su mezzi con serbatoi capienti. Dotato di robusto telaio in acciaio.

The low weight of the unit and the possibility of fixing wheels make it easy to handle and suitable for operating on worksites where vehicles with large storage tanks are required. The unit features a sturdy steel frame.



## CARATTERISTICHE:

- Portata fino a 200 L/min.
- Ingresso / uscita 1" 1/2 BSP.
- Funzionamento in corrente continua, 230 V - 50 Hz.
- Interruttore On/Off.
- Cavo di alimentazione, lunghezza 6 m.
- Livello di rumorosità inferiore a 75 dB.

## SPECIFICATIONS:

- Flow rate up to 200 L/min.
- Inlet/Outlet: coupling 1" 1/2 BSP.
- Continuous AC operation, 230 V - 50 Hz.
- On/Off switch.
- Electrical cable, 6 m length.
- Noise level below 75 dB.

## Accessori su richiesta / Accessories on request

- Handy Kit: kit composto da ruote e maniglia. (Cod. DK200YHWKIT).
- Contalitri: mod. K700, del tipo ad ingranaggi ovali, portata max 220 L/min, precisione +/- 1%. (Cod. CTLK700).
- Tubo di erogazione; tubo flessibile da 1" 1/2, lunghezza 10 m completo di raccordo tipo camlock. (Cod. DK200YHKIT).
- Pistola di erogazione ad alta portata, 280 L/min, munita di raccordo girevole. (Cod. DK200YHFNOZZLE).
- Handy Kit: wheels and handle (Cod. DK200YHWKIT).
- Fuel Meter: model K700, oval gear type, flow rate up to 220 L/min, accuracy: +/- 1%. (Cod. CTLK700).
- Hose kit, size 1" 1/2, complete with rubber hose 10 m + camlock coupling. (Cod. DK200YHKIT).
- High flow nozzle, flow rate up to 280 L/min with swivel. (Cod. DK200YHFNOZZLE).





---

EMILTOUCH®

ES LEVEL

OCIO

MC BOX

CENTRALINE DI MONITORAGGIO  
LEAK DETECTOR SYSTEMS

M  
nito  
nito  
t  
t  
nito

**SISTEMI DI CONTROLLO  
FUEL MONITORING**

05

# Emiltouch®

[IT] Sistema HI-TECH per la gestione, il controllo ed il monitoraggio delle erogazioni di carburante, dotato di sistema gestionale Server/Client.

[EN] HI-TECH refuelling operations control, monitoring and management system, provided with Server/Client architecture.



Omologato dal ministero dell'Interno con Prot. n. 0011658 del 30/07/2010 successivi rinnovi ed estensioni.

Homologated by Italian Ministry of Interior with prot. n. 0011658 dated 30/07/2010 and subsequent renewals and extensions.



Il sistema **EMILTUCH®** comprende:

- N. 1 CD-Rom per installazione software versione SERVER - CLIENT.
- N. 1 Lettore/Programmatore di TAG HID Omnikey.
- N. 2 Tessere di scarico dati manuale.
- N. 2 Tessere di SETUP.
- N. 30 TAG per veicoli/autisti.

**EMILTUCH®** system includes:

- N. 1 CD-ROM for software installation, SERVER - CLIENT version.
- N. 1 TAG HID Omnikey Reader/Writer.
- N. 2 DATA download cards.
- N. 2 SETUP cards.
- N. 30 TAGS for vehicles/drivers.

Emiltouch® è un innovativo sistema gestionale di controllo e monitoraggio delle erogazioni di carburante interamente progettato e sviluppato da Emiliana Serbatoi.

Basato su sistema Windows CE, esso è essenzialmente costituito da un modulo integrato di tipo touch-screen con display da 8", un lettore di prossimità dei TAG, un modulo di trasmissione GPRS, una scheda I/O ed un modulo di alimentazione. Il sistema è già predisposto per collegamenti via LAN Ethernet 10/100 mbit, per l'alloggiamento di una scheda SIM per la comunicazione GPRS, oltre a consentire lo scarico manuale dei dati via Tessera Elettronica. Il sistema Emiltouch® può essere installato sia in versione SERVER che in versione CLIENT per permettere il controllo a distanza di più impianti e depositi. Il software di gestione è compatibile sia con i sistemi operativi Microsoft® a 32 bit che quelli a 64 bit.

Emiltouch® is a touch-screen type refuelling operations control, monitoring and management system. Based on Windows CE operating system, it consists of a touchscreen integrated module, 8" colour LED display, TAG proximity reader, GPRS module, I/O board and power supply module.

Emiltouch® is designed to be connected with PC/Server via LAN, GPRS communication technology, as well as for downloading data via electronic Card; it is a useful tool to assist fleet managers in maximising the efficiency of their vehicles and drivers. Emiltouch® combines a leading-edge technology with an attractive look, creating an unequalled 24-hours fuel management system with the quality and the reliability that Emiliana Serbatoi is renowned for. Emiltouch® system can be installed in both SERVER and CLIENT version to allow the remote control of multiple sites and is also compatible with Microsoft® 32 bit and 64 bit operating systems.



## FUNZIONI PRINCIPALI:

- Riconoscimento automatico ed attivazione dell'erogazione solo a personale munito di apposito TAG pre-programmato.
- Gestione dell'impianto in modo autonomo senza necessità del presidio di personale dedicato e senza vincoli di tempo.
- Registrazione di tutte le operazioni su database Microsoft® SQL.
- Possibilità di integrazione con sistemi gestionali aziendali compatibili con Microsoft® SQL.
- Generazione di statistiche e calcolo medie dei consumi per veicolo in base ai Km oppure Ore di funzionamento digitate.
- Selezione e stampa delle operazioni filtrate per data, autista, automezzo, deposito, erogatore, periodo tra 2 date, per mese ed altri svariati parametri.
- Monitoraggio e gestione delle giacenze delle cisterne.
- Possibilità di attivare blocchi personalizzati per ogni singolo TAG basati sul numero massimo di rifornimenti, quantità prelevabile, orario di prelievo consentito, impostazione di codici o password personali ed altri parametri.
- Possibilità di attivare la richiesta di duplice controllo, ovvero di richiesta di riconoscimento sia del veicolo che dell'autista, sia tramite TAG che mediante codice.
- Aggiornamento della configurazione del sistema mediante TAG, LAN, dispositivo USB oppure SMS.
- Il sistema è sprovvisto di qualsiasi lettore TAG con fessure ad inserimento, per evitare che polvere e non corretto utilizzo delle tessere possano danneggiare l'apparecchiatura di riconoscimento.
- Riconoscimento del TAG per prossimità, senza contatto, posizionando il TAG stesso ad una distanza di circa 3 cm dal pannello.

## GESTIONE ALLARMI:

Il sistema Emiltouch®, tramite l'ausilio della connessione GPRS attuabile grazie alla SIM Card da installare nel modem integrato nel sistema, può inviare ALLARMI di livello sia via SMS che via email ai numeri ed agli indirizzi di posta elettronica prestabiliti dal gestore dell'impianto. Il sistema di avvisi via SMS e email può essere attivato in corrispondenza dei seguenti parametri:

- **CARICO RILEVATO:** riempimento del serbatoio - il valore comunicato sarà il quantitativo immesso nel serbatoio.
- **RISERVA DEL SERBATOIO:** raggiungimento del valore pre-impostato di riserva.
- **ALLARME ACQUA IN AUMENTO:** nei sistemi provvisti di sonda di livello con sensore rilevamento acqua, al raggiungimento del valore limite pre-impostato viene inviato il messaggio con il valore/livello espresso in mm.
- **CALO ANOMALO NON AUTORIZZATO:** qualora la sonda di livello indichi una diminuzione del livello di prodotto oltre una soglia prestabilita senza che sia stata autorizzata alcuna operazione di prelievo, il sistema invierà un SMS e/o una email di avvertimento.

## MAIN FEATURES:

- Sturdy and maintenance-free stainless steel casing provided with key lock.
- Impressive 8" graphics color LED touch-screen display, resistive type.
- Can be activated either by vehicle TAG, driver TAG or personal code.
- Automatic identification and authorisation only for personnel provided with pre-programmed TAG.
- Every fuelling operation is tracked, processed and recorded in Microsoft® SQL Database.
- The system is designed to improve the control of unattended refuelling operations.
- It allows the independent management of the station without needs of supervision or dedicated personnel.
- It combines RFID technology to identify vehicles/drivers and automated fuel management to process the refuelling operation details.
- It can be integrated with any Business Management Systems compatible with Microsoft® SQL.
- It processes statistics and calculation of average fuel consumption.
- Operations can be filtered and displayed on the basis of date, driver, vehicle, site, dispenser, as well as between two dates, by day, week, month and many other parameters.
- Continuous monitoring and management of tanks' stock.
- It permits several customized restrictions for each TAG, as maximum number of deliveries, max quantity for any TAG, working time-restrictions, setting of personal password/code as well as many others.
- The system can be updated via magnetic Card, via LAN,

USB or SMS connection.

- TAGs contain a microchip that can be programmed and re-programmed several times.
- TAGs reading system is a proximity reading type which grants to avoid any dust, dirty or water penetration or any improper use of the system which may cause damages.
- In case EMILTUCH® is connected to an electronic level probe, the system can also provide the following information: real-time accurate tank's stock volume, product level in mm, water level (if any) and fuel temperature; it can also provide a multi-purpose relays system which can be used for outputs such as overflow, minimum level, reserve or any other sensor alarm.



## ALARMS MANAGEMENT:

Emiltouch® system, by means of GPRS connection activated by the SIM Card which is inserted into the integrated modem, can send level ALARMS via SMS and email to a group of preset numbers and addresses. The system can send SMS and emails making reference to the following alarms or values achieved:

- **LOAD DETECTED:** the system will report the amount of liquid loaded in the tank during the filling operation.
- **TANK RESERVE:** the system will give warning by email or SMS once the preset reserve's value is reached.
- **RISING WATER LEVEL ALARM:** (available only for systems equipped with probes provided with water detector sensor): the system will report via SMS/email the water level when increased beyond the preset limit in mm.
- **UNAUTHORIZED ANOMALOUS DROP:** if the system detects an unauthorised level decreases it will send an SMS/ email alarm message. This anomalous drop value can be preset in millimeters by means of the dedicated software.



## Accessori aggiuntivi Additional accessories

- Lettore / programmatore di TAG aggiuntivo.  
Cod. EMILYPROG.
- Stampante termica per stampa dell'operazione effettuata.  
Cod. EMILYSTAMP.
- TAG aggiuntivo per Veicoli / Autisti.  
Cod. EMILYTAG.
- Additional Reader/Writer for TAGS.  
Cod. EMILYPROG.
- Thermal printer for printing summary/reports of the refuelling operations.  
Cod. EMILYSTAMP.
- Additional TAGs for vehicles / drivers.  
Cod. EMILYTAG.

## Codice prodotto / Product Code

E M I L T O U C H

X X X X

Allestimento  
Model

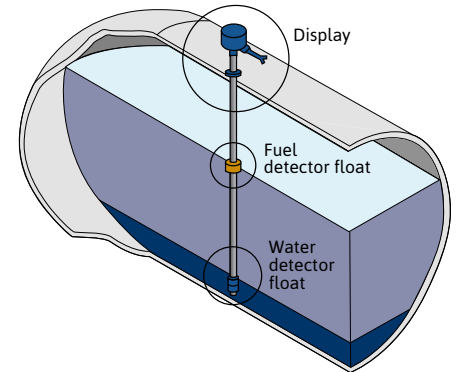
**PIED** = alloggiamento a colonna, in acciaio / pedestal steel case

**PTF** = alloggiamento ribassato per montaggio su serbatoio / reduced steel case, for tank mounting

**PTFT** = alloggiamento ridotto in ABS per montaggio su TRASPO / reduced ABS case, for TRASPO mounting

# ES LEVEL

- [IT] Innovativo indicatore di livello multifunzionale ad alta precisione.  
[EN] Magnetostrictive level probe, high-precision type.



ES-LEVEL è un innovativo indicatore di livello multifunzionale ad alta precisione che consente di monitorare e controllare il livello di liquido nei serbatoi.

Le sonde di livello ES LEVEL si basano sulla tecnologia di misurazione di tipo magnetostrittivo; questa tecnica combina effetti magnetici (trasmissione senza contatto) con processi ad ultrasuoni. La misurazione viene effettuata da un sensore, chiuso all'interno dell'asta della sonda, che rileva la durata dell'impulso di torsione generato dai due campi magnetici indotti dai magneti posti all'interno dei galleggianti. Grazie a questa tecnica di misurazione dell'impulso è possibile determinare i valori di livello con un alto grado di precisione e di affidabilità. Le sonde magnetostrittive consentono di rilevare il livello di uno o due prodotti con peso specifico diverso e la loro temperatura tramite uno o più sensori distribuiti sulla lunghezza della sonda; pertanto è possibile aggiungere, oltre al galleggiante per la misurazione del livello del carburante, un secondo galleggiante opzionale per la misurazione dell'eventuale livello di acqua presente nel serbatoio. La principale caratteristica di ES-LEVEL è quella di essere dotata di una struttura a moduli, che ne consente quindi la personalizzazione in base alle specifiche esigenze del cliente. La sonda di livello ES LEVEL ha poi la possibilità di essere collegata ai sistemi gestionali come EMILTOUCH® permettendo così una implementazione delle funzioni di questi sistemi gestionali ed in particolare di consentire la visualizzazione dei livelli dei serbatoi anche via LAN o mediante collegamento internet.

ES LEVEL is a magnetostrictive level probe based on the Wiedemann effect.

This device performs a continuous and highly accurate reading of the level of liquid inside the tank. The level transmitter ES LEVEL consists of an elec flash technology, a stainless steel AISI 304 rod with a die cast aluminium head, closed-cell expanded PVC or stainless steel floats and an LCD alphanumeric display. The following is the operating principle: inside the probe tube there is a rigid wire made of magnetostrictive material. The sensor circuitry emits pulses of current through the wire, generating a circular magnetic field. The level transmitter is a magnet, which is integrated into the float. Its magnetic field magnetizes the wire axially. Since the two magnetic fields are superimposed, around the float magnet a torsion wave is generated which runs in both directions along the wire. One wave runs directly to the probe head while the other is reflected at the bottom of the probe tube. The time is measured between emission of the current pulse and arrival of the wave at the probe head. The position of the float is determined on the basis of the transit times.

ES LEVEL can be connected to EMILTOUCH® fuel management system in order to provide continuous monitoring of fuel level inside tanks and display it via LAN or by means of an internet connection.



### CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI:

- Elettronica a microprocessore 16 bit, tecnologia flash 16 MHz.
- Display alfanumerico LCD retro-illuminato.
- Attacco al serbatoio: filettato in ottone nichelato 3/4" G-M regolabile.
- Asta in acciaio inossidabile AISI 304.
- Cavo di alimentazione, 5 m.
- Galleggiante in PVC espanso a cella chiusa Ø 50 mm.
- Galleggiante zavorrato rilevamento e misurazione dell'eventuale presenza di acqua (opzionale).
- Porta seriale per configurazione parametri e inserimento delle tabelle di ragguglio.
- Sensore di temperatura (opzionale).
- Precisione: ± 0,5 mm.
- Ripetibilità: ± 0,1 mm.
- Doppia alimentazione: corrente alternata a 230 V oppure a a batteria 9 ÷ 30 Vcc, con lettura locale e a richiesta mediante magneti esterno.
- N. 4 relays di allarme.
- Marcatura CE.

Di seguito riportiamo i parametri che è possibile misurare e visualizzare:

- Livello del prodotto in mm.
- Volume del prodotto in litri.
- Percentuale di riempimento: 0-100%.
- Misura presenza acqua in mm.
- Temperatura media del prodotto in °C.
- Volume compensato a 15°C (L).
- Peso del prodotto in Kg.
- Predisposizione ai messaggi di allarme e diagnostica. La gestione allarmi è configurabile anche direttamente dal PC (Software "TOP LEVEL" - opzionale).

### SOFTWARE TOP LEVEL:

Completa la funzionalità dell'indicatore di livello ES LEVEL il software dedicato TOP LEVEL (opzionale), che oltre a visualizzare graficamente i dati trasmessi della sonda, è in grado di interagire con essa per esempio per configurare gli allarmi, inserire le tabelle di ragguglio, elaborare dati e fornire reportistiche. La connessione tra il computer in cui è installato il software TOP LEVEL e la sonda avviene mediante una presa di tipo RS485 ed un cavo a 4 fili, due dei quali per l'alimentazione e due per la trasmissione dati.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Electronics: 16 bit flash technology microprocessor 16-MHz.
- Alphanumeric backlit LCD display.
- Power cable, 5 m.
- Tank connection: threaded nickel-plated brass, 2" M BSPP.
- Stainless steel AISI 304 rod.
- Temperature sensor (on request).
- Closed-cell expanded PVC float, diameter Ø 50 mm.
- Closed-cell expanded PVC ballast float for water detection (on request).
- Serial communication port: RS 485 type.
- Accuracy: +/- 0,5 mm, resolution: +/- 0,1 mm.
- Temperature accuracy (in the range -20 +70°C) +/- 0,2°C.
- Power Supply: 220 Vac or Battery 9 – 30 Vcc.
- CE certified and marked.
- N. 4 alarm relays (i.e. min level alarm, max level alarm, etc.).

The following data are shown sequentially on the mono-chromatic alphanumeric display:

- Level of liquid in the tank (mm).
- Volume of liquid in the tank (L).
- Ullage: the empty space in the tank (L).
- Volume stored (%).
- Presence of water (mm).
- Fuel average temperature (°C).
- Volume compensation @ 15°C (L).
- Product weight (Kg).
- Alarms management, configurable with TOP LEVEL software.

### TOP LEVEL SOFTWARE:

The TOP LEVEL software (optional) is a management software for depot and tanks fields. It gives clear graphics indications on the status of each tank and can be used for alarms set up and enter tanks' tables or information. Besides it can store historical, time based graphics, calculation of stocks for each product or product groups, static leakage detection. A simple and easy research system can find every type of information needed linked to the product movement, water and temperature in the tanks. RS485 interface allows a connection with probes using a unique cable made by 4 wires, two for power supply and two for data transmission.

### Accessori opzionali Optional accessories

- Possibilità di avere galleggianti realizzati in acciaio inox per olio vegetale o prodotti chimicamente aggressivi.
- Software TOP LEVEL per impostazione dei parametri.
- KIT "INTERFACE BOX" per connettere la sonda con il computer via cavo.
- Sonda in esecuzione antideflagrante CESI 06 ATEX 020 II 1/2 GD EEx d IIC T6 IP66 T\*85.
- Monitor touch-screen (per la versione ATEX) disponibile in due versioni, una con la possibilità di collegamento a 2 sonde e l'altra per il collegamento fino a 16 sonde.
- Stainless steel floats for vegetable oil or other chemical aggressive fluids.
- Available ATEX version (CESI ATEX 020 II 1/2 GD Ex d IIC T6 Ex tD A21 IP66/68 T85°C).
- ATEX version with a monochromatic alphanumeric display which can monitor up to 2 probes/tanks. (protection level: IP65) or with a color LCD touch-screen display (protection level: Eexd) that can monitor up to 16 probes/tanks.
- TOP LEVEL software for parameters setting.
- Kit "INTERFACE BOX", for connecting probes with computer, via cable.



Codice Code	Descrizione Description	Lunghezze disponibili Available length	ATEX version	Tipo di DISPLAY (se presente). DISPLAY type (if any).
		mm		
ESLVLXXXXAL	Sonda / Probe.	XXXX = 1.750, 2.000, 2.250, 2.500, 2.750	No	Tipo LCD incluso / LCD type included
ESDIGIMAGXXXXATEX	Sonda / Probe.	XXXX = 1.750, 2.000, 2.250, 2.500, 2.750	Si / Yes	Non incluso / Not included
ESLVLYMONITOR	Display per sonda ATEX. ATEX probe's display.	-	No	Tipo LCD alfanumerico LCD alphanumeric type
ESLVLLCDDGM	Display per sonda ATEX, connessione fino a due sonde. ATEX display, can monitor up to 2 probes/tanks.	-	Si / Yes	Tipo monocromatico LCD alfanumerico Monochromatic LCD alphanumeric type
ESLVLMONITDGM	Display per sonda ATEX. ATEX display, can monitor up to 16 probes/tanks.	-	Si / Yes	Tipo LCD touch-screen a colori Color LCD touch-screen type
ESLVLYGLGINOX80	Galleggiante Inox, diam. 80 mm. Stainless steel float, diam. 80 mm.	-	No	-
ESLVLYTOPLEVEL	Software Top Level.	-	-	-
KITINTERFACEBOX	Kit di connessione al PC / PC Connection kit.	-	No	-

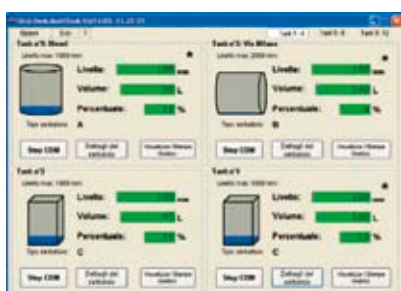
# OCIO

[IT] Sistema per la gestione del livello del liquido nei serbatoi atmosferici.

[EN] Innovative system for monitoring the fluid level inside atmospheric tanks.

OCIO è un sistema per la gestione del livello di liquido nei serbatoi atmosferici. Il sistema rileva la pressione statica generata dall'altezza del liquido per mezzo di un tubo introdotto all'interno del serbatoio stesso e rileva il livello del liquido o il volume.

*OCIO is an innovative system for monitoring the fluid level inside atmospheric tanks. The system detects the static pressure generated by the fluid height by means of a tube inserted into the tank and displays the fluid level or its volume.*



## COD. OCIOLVRS

OCIO in versione con uscita dati in RS.  
OCIO version with RS data output.

Il sistema è costituito da:

- Un tubo per il rilevamento della pressione statica. Il tubo con il terminale viene inserito dalla parte superiore del serbatoio ed immerso nel liquido fino a toccare il fondo del serbatoio stesso.
- Un'unità di controllo per la visualizzazione del livello e la gestione del sistema. L'unità è dotata di un software intuitivo e completo che consente anche il collegamento di due dispositivi di allarme o di blocco.

Tramite il software è possibile:

- Stabilire il tipo e le dimensioni del serbatoio.
- Definire gli allarmi di livello.
- Definire l'indicazione del livello.
- Definire l'unità di misura.
- Tarare lo strumento.

In base ai livelli di allarme impostati, l'unità di controllo attiva o disattiva il contatto agendo da interruttore remoto per l'azionamento dei dispositivi d'allarme o attivando il blocco dell'alimentazione delle apparecchiature collegate.

## DATI TECNICI:

- Tensione di alimentazione: 230 V - 50 Hz (110 V/60 Hz).
- Grado di Protezione: IP 55.
- Fondo scala 4 m.
- Precisione +/- 2% fondo scala.
- Contatto per livello minimo e massimo.
- Tensione max: 250 Vac a 5 Amp (o 30 Vdc a 5 Amp).
- Lunghezza tubo sonda: 10 m (allungabile fino a 50 m).

## INDICAZIONE DI LIVELLO:

- Altezza del liquido (mm, pollici).
- Volume del liquido (litri, galloni).
- Percentuale di riempimento (%).

## VANTAGGI PRINCIPALI:

- Misurazione continua.
- Indicazione per altezza, volume e percentuale di rabbocco.
- Allarmi di livello minimo e massimo.
- Elevata precisione.
- Procedura d'installazione e di utilizzo del software intuitiva.
- Semplice installazione.

## COD. OCIOLV420MA

OCIO in versione con uscita dati 4/20 mA.  
OCIO version with 4/20 mA data output.

The system is composed of:

- A pipe for detecting the static pressure. The tube with its end is inserted from the top of the tank and dipped in the fluid down to the bottom of the tank.
- A control unit for level display and system management. The unit is provided with an intuitive and complete software and allows the connection of two alarm or lock devices.

By means of the software it is possible to:

- Set the type and the dimensions of the tank.
- Set up the level alarms.
- Set up the level indication.
- Set up the unit of measurement.
- Calibrate the instrument.

Depending on the set alarm levels, the control unit activates or deactivates the contact working as a remote switch activating the alarm devices or cutting off the power from the connected equipment.

## TECHNICAL SPECIFICATION:

- Supply voltage: 230 V - 50 Hz (110 V - 60 Hz).
- Grade of Protection: IP 55.
- Full scale 4 m.
- Accuracy +/- 2% full scale.
- Contacts for maximum and minimum levels.
- Max tension: 250 Vac at 5 Amp (or 30 Vdc at 5 Amp).
- Probe tube length: 10 m (extendable up to 50 m).

## LEVEL INDICATION:

- Liquid height (mm, inches).
- Liquid Volume (liters, gallons).
- Filling percentage (%).

## MAIN ADVANTAGES:

- Continuous metering.
- Indication of height, volume, and filling percentage.
- Maximum and minimum levels alarms.
- High accuracy.
- Intuitive software installation and managing procedure.
- Easy installation.

# OCIODESK



COD. OCIOYDESKSINGL

OCIO è disponibile con il kit di collegamento diretto a PC. La gestione remota del livello nei serbatoi è una crescente richiesta a cui Emiliana Serbatoi ha saputo dare una risposta. È ora possibile, per mezzo di un'interfaccia, collegare fino a 12 indicatori di livello OCIO e trasmettere i dati via cavo al PC fino a 1.000 m di distanza consentendo quindi di visualizzare sullo schermo del computer i dati relativi a livello, volume, % del volume contenuto.

## PRESTAZIONE DEL SOFTWARE

OCIODESK è un software dedicato che permette di salvare i dati storici del livello nel serbatoio secondo diversi criteri:

- ad ogni intervallo di tempo prestabilito.
- ad ogni variazione di livello.
- ad ogni variazione di volume.

Con i dati memorizzati è quindi possibile costruire e visualizzare il diagramma dei dati storici di livello.

## CONFIGURAZIONE DEL SERBATOIO:

OCIODESK permette la configurazione di ogni tipo di serbatoio. Oltre ai serbatoi di forma standard, cilindrico o cubico, è possibile impostare qualsiasi forma geometrica. Con la scelta "Customer Tank" è possibile compilare la tabella di ragguglio del serbatoio immettendo i parametri fino a 1.000 punti.

## CONFIGURAZIONE DEGLI ALLARMI:

Mediante il software è anche possibile configurare due distinti livelli di allarme.

OCIO is available with a PC connection kit. This represents an ideal solution to the growing demand for methods of remote control of tank levels.

Thanks to a new interface it is possible to connect up to 12 OCIO level gauges and transmit data to a PC by cable for a distance of up to 1000 metres.

The system permits displaying of data relating to level, volume, % of contained volume.

## SOFTWARE PERFORMANCE:

OCIODESK is a dedicated software which has been developed to permit saving the historical tank level records according to different principles:

- at each time interval.
- at each level change.
- at each volume change.

With the recorded data, a diagram can be displayed showing the historical tank level records.

## TANK CONFIGURATION:

OCIODESK permits the configuration of every type/shape of tank. Besides the standard configuration, cylindrical or cubic, any other shape can be set. By selecting "Customer Tank" the tank information table can be compiled up to 1.000 points.

## ALARM CONFIGURATION:

N. 2 alarm levels can be configured through the dedicated software.

# OCIO GSM



COD. OCIOGSMQABN



OCIO GSM risponde alla necessità di monitorare a distanza il livello dei serbatoi visualizzando sul display di un telefono o presso un indirizzo di posta elettronica la situazione aggiornata. Il trasmettitore con modem GSM, viene collegato all'indicatore di livello OCIO e tramite una o più espansioni può gestire fino a 8 serbatoi. Ogni serbatoio è provvisto di un indicatore di livello che tramite cavo viene collegato all'unità OCIO GSM oppure alla singola espansione. La configurazione del sistema viene effettuata tramite un telefono mediante l'invio di messaggi codificati.

Con il sistema OCIO GSM è possibile:

- Richiedere in qualsiasi momento il livello nel serbatoio.
- Configurare due allarmi ed inviare il messaggio d'allarme ad uno o più numeri di telefono abilitati o ad un indirizzo di posta elettronica.
- Inviare ad intervalli di tempo selezionati un messaggio con il livello del serbatoio a numeri di telefono predefiniti oppure ad un indirizzo di posta elettronica.

## VANTAGGI:

OCIO GSM è utile in tutti i casi in cui è richiesto il monitoraggio del livello senza la necessità di recarsi sul posto. Questo permette un risparmio di tempo e garantisce l'esecuzione della lettura in qualsiasi situazione. Inviare messaggi d'allarme consente inoltre di avvisare il fornitore o il manutentore dell'impianto, il quale può provvedere al riempimento del serbatoio o al suo svuotamento, come avviene nel caso dello smaltimento di fluidi usati. Mediante l'invio di messaggi ad intervalli di tempo regolari è possibile eseguire un monitoraggio delle installazioni e garantire la continuità del servizio da parte dei gestori e dei fornitori. Si può così ottimizzare la gestione di un impianto grazie alla più efficiente organizzazione logistica dei rifornimenti o dell'eventuale smaltimento.

OCIO GSM responds to a demand for the remote monitoring of tank levels, displaying the current situation on a telephone display or at an e-mail address.

A transmitter with a GSM modem is connected to the OCIO level indicator and, via one or more expansions, can control up to 8 tanks. Each tank is fitted with a level indicator which is connected by cable to the OCIO GSM box or to individual expansions.

The system configuration can be set up by sending coded telephone messages.

The OCIO GSM system provides:

- Instant tank level reading.
- Set up of two alarms and transmission of messages to one or more enabled telephone numbers or to an e-mail address.
- Regular tank level readings sent at pre-set intervals to predefined telephone numbers or to an e-mail address.

## ADVANTAGES:

OCIO GSM can be used in all situations where is required the level monitoring of unattended sites providing timesaving and accurate level monitoring in all situations. Alarm messages are sent directly to the fuel supplier or to service department in order to arrange tank filling/emptying, maintenance or waste fluid disposal.

By sending regular messages is possible to enable site monitoring and guarantee the provision of continual service by the service personnel and product suppliers, leading to remarkable savings through the efficient logistic organisation of refuelling or disposal operations.



# MC BOX

[IT] Pannello di controllo multi-utente.

[EN] Multi-user control system.



MC BOX è un pannello di controllo multi-utente. Con questo dispositivo elettronico è possibile controllare e monitorare il consumo di carburante ad uso privato.

Il sistema MC consiste in un pannello elettronico multi-utente, in un software dedicato ed accessori vari per il collegamento al computer.

*MC BOX is a multi-user control system to enable the control of the fuel consumption.*

*The MC system consists in a multi-user electronic panel contained into a protection box, in a dedicated software and in several accessories necessary to export data from the MC panel to computer database.*



**COD. MCBOXCOMP**

## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Custodia robusta e di facile accessibilità.
- Pannello di controllo con doppio display.
- Tastiera.
- Lettore Chiavi magnetiche.
- Corrente max 6,5 Amp a 230 V.
- Contaltri pulser, mod. K600/3.
- Capacità di gestire fino a 120 utenti con codice o chiave magnetica.
- Possibilità di calcolare il consumo per periodo di ogni chiave magnetica.
- Memorizzazione di 250 erogazioni.
- Possibilità di inserire il codice dell'automezzo ed il chilometraggio.
- Gestione di data e ora delle erogazioni.
- Interfaccia con PC per l'esportazione e l'organizzazione dei dati.
- Software dedicato con possibilità di stampe dettagliate delle erogazioni.
- Chiavi magnetiche di tipo i-button (n. 1 chiave rossa - Gestore + n. 10 chiavi gialle - Utente).
- Possibilità di gestire fino a 16 pannelli mediante software.
- Lettore chiavi magnetiche con presa USB per l'importazione dei dati nel PC e loro visualizzazione mediante software dedicato.
- RS converter con presa USB per il collegamento diretto al PC.

## MC BOX - OPERATIVITA':

- Accensione della pompa.
- Riconoscimento degli utenti abilitati mediante codice o chiave i-button.
- Preselezione della quantità da erogare.
- Gestione di un contaltri pulser.
- Gestione di un interruttore di livello esterno per lo spegnimento della pompa in caso di minimo livello.
- Gestione di un microinterruttore collegato al supporto pistola.
- Connessione diretta a PC.
- Collegamento di una stampante esterna.
- Il pannello è semplice da installare e adeguatamente protetto.
- Il pannello MC-BOX può essere aggiunto ad installazioni esistenti con contaltri Pulser.

## MAIN FEATURES:

- Sturdy casing, weather-proof, and easy to access.
- Electronic panel with double display.
- Keypad for entering code number.
- Magnetic keys / i-button reader.
- Max current: 6,5 Amp at 230 V.
- Pulser meter, mod. K600/3.
- Possibility to manage up to 120 users provided with user codes and magnetic keys.
- The total consumption per each user within a defined period.
- Local memory capable of storing data for the last 250 refueling.
- Can accept vehicle registration numbers and odometer readings.
- Records date and time of refuelling.
- Export data to PC by means of cable or memory key.
- Dedicated software for refueling details and individual user summaries printings.
- Magnetic keys, i-button type (n. 1 red key- Manager + n. 10 yellow keys-user).
- possibility to manage up to 16 control panels.
- Key reader with USB connector for data export to computer.
- RS converter with USB connector for direct connection with computer.

## MC BOX - PERFORMANCES:

- Pump switching ON/OFF.
- Identification of authorized users by means of i-button key or password.
- Preset the quantity to be dispensed.
- Managing of a pulser type meter.
- Managing a level switch in order to switch off the pump in case that the low level is reached.
- Managing a nozzle micro-switch combined with the nozzle holder.
- Direct connection with a computer for data export.
- Managing an external printer.
- The system is easy-to-install and weather proof.
- The wiring connection are located into electrical boxes easy to access.

# Centraline di monitoraggio Leaks detectors



**COD. EUROPRESS**

**COD. EUROPRESSYFILTRO**

Collettore di condensa / Condensate Trap.



**COD. EUROVAC**

**COD. EUROVACYFILTRO**

Collettore di condensa / Condensate Trap.



**COD. LAG14**

## EUROPRESS:

La centralina Europress LAD-10 è un dispositivo a pressione per il monitoraggio in continuo delle intercapedini di cisterne doppia parete contenenti sia liquidi inquinanti non infiammabili che liquidi infiammabili o esplosivi di classe A I, A II, A III e B (rif. VbF. regolamento per liquidi infiammabili) per rilevare le eventuali perdite sia della parete interna del serbatoio che di quella esterna.

### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

Il sistema controlla e mantiene una determinata pressione nello spazio interstiziale della cisterna. Una valvola di sicurezza integrata interviene nel caso in cui la pressione dovesse superare i 570 mbar. Se la pressione scende al di sotto della soglia preimpostata di 465 mbar, l'apparecchiatura oltre a commutare un contatto, attiva un allarme sia ottico che acustico. La centralina è progettata per operare in un ambiente asciutto e non soggetto a gelo. Come accessorio è disponibile un filtro per l'assorbimento dell'umidità in eccesso.

## EUROVAC NV:

La centralina Eurovac è un dispositivo di classe I (EN 13160-1:2003) per il monitoraggio dell'ermeticità delle cisterne. Si basa sul principio del vuoto spinto. Può essere implementato su cisterne interrate e non, doppia parete o parete singola con membrana di rivestimento contenenti liquidi infiammabili con classe di pericolosità A III o anche di liquidi inquinanti non infiammabili.

Eurovac si basa sul principio della variazione di pressione all'interno dell'intercapedine. Eurovac mantiene in depressione l'intercapedine per mezzo di una efficiente pompa a membrana comandata da un circuito temporizzatore programmato per gestire in modo intelligente l'intervento dei contatti a pressione quando sollecitati dalla variazione di volume.

## LAG 14 ER:

La Centralina LAG 14 ER è un dispositivo di classe II (EN 13160-1:2003) con sonda a sicurezza intrinseca per il monitoraggio delle perdite di cisterne doppia parete mediante fluido conduttivo rivelatore all'intero dell'intercapedine. Il sistema è composto da una centralina di controllo, da un serbatoio contenitore per il fluido rivelatore ed una sonda. LAG-14 ER è implementabile in cisterne contenenti liquidi inquinanti non infiammabili, liquidi infiammabili o esplosivi di classe A I, A II, A III e B (rif. VbF. regolamento per liquidi infiammabili). La centralina è collegata mediante tubazione alla sonda che sarà inserita nell'intercapedine del serbatoio per controllare in modo continuo sia la tenuta della parete esterna che quella della parete interna del serbatoio stesso. Il liquido di controllo da inserire nell'intercapedine e nella vaschetta della centralina è glicole propilenico, in miscela acquosa, nella misura del 30% del volume da riempire.

### PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO:

Il sistema sfrutta la proprietà conduttiva del fluido rivelatore in cui sono immersi due elettrodi per l'eventuale attivazione del circuito di allarme senza che intervenga alcun movimento meccanico. La centralina controlla costantemente il potenziale tra i due elettrodi immersi nel liquido di controllo. Al verificarsi di una perdita nell'intercapedine della cisterna il livello del liquido nel serbatoio si abbassa modificando il potenziale agli elettrodi ed innescando quindi gli allarmi sia ottico che acustico integrati nella centralina (ed un eventuale terzo allarme remoto, se implementato, tramite un relè). Il serbatoio contenitore LAG, realizzato in materiale plastico antistatico, può essere installato anche in zona potenzialmente esplosiva. La centralina elettronica non può essere installata in zone classificate EX. E' possibile il monitoraggio di più cisterne con una sola centralina.

## EUROPRESS:

LAD-10 is a leak detector system to monitor the interstitial space of double skin steel tanks. The LAD-10 leak detector for overpressure systems with an alarm overpressure of 465 mbar is a class 1 leak detector according to EN 13160-1. It can be used for water polluting, non-flammable liquids and hazardous inflammable liquids of classes A I, A II, A III and B.

### OPERATING PRINCIPLE:

The system monitors and maintains a certain pressure in the interstitial space. A built-in safety valve operates automatically when the pressure rises above 570 mbar. If the pressure drops below the preset level of 465 mbar, the system, in addition to switch a contact, activates an optical and acoustic alarm. Designed for installation in dry, accessible, frost-free rooms. Pressure type leak detectors are operated with dried air (10 % relative humidity). Drying filters with replaceable drying beads are used to dry the air.

## EUROVAC NV:

Eurovac NV leak detector is a vacuum-type leak detector designed in compliance with EN 13160-2, class I for safe monitoring of double-walled and single-walled tanks with inner lining for the storage of inflammable liquids (mineral oil products) of danger class A III as well as AdBlue® (urea solution 32.5 %). The broad voltage range (AC 100-240 V) allows for application in a large variety of countries.

Eurovac NV maintains a vacuum in the interstitial space of the tank (low vacuum range). The vacuum pump is operated by an economical DC motor with a high starting torque (energy efficiency class AA++). Eurovac features a switching output for additional equipment (such as EMS event reporting system) or integration into building control systems. The pump operating time can be displayed.

## LAG 14 ER:

LAG 14 ER is a class II (EN 13160-1:2003) leak detector system with an intrinsically safe probe circuit for the monitoring of double-skin tanks through a conductive fluid in the interstitial space. This system is composed of a control unit, a container for the monitoring fluid and a probe. LAG 14 ER can be installed on tanks which contain flammable liquids, non-flammable liquids and even explosives - class A I, A II, A III and B (Ref. VbF. Flammable liquids regulation). The control unit is connected through tubing inserted in the interstitial space of the tank and constantly monitors the integrity of both internal and external walls of the tank. The control liquid used to fill the interstitial space and the control unit container is an aqueous solution made with 30% of high-purity propylene glycol, a colorless, nearly odorless, clear, viscous liquid.

### OPERATING PRINCIPLE:

The system exploits the conductive properties of the detector fluid in which two electrodes are immersed and which can also activate the alarm circuit without any mechanical movement. The control unit constantly monitors the potential between the electrodes immersed in the liquid. In case leak occurs in the interstitial space, the liquid level in the tank decreases, changing the potential of the electrodes and, consequently, activating the alarms, both acoustic and optical. Alarms can be of local type, integrated in the system, and, where installed, remote via relay. The tank container LAG, made of antistatic plastic material, can be installed in potentially explosive zones. The electronic control unit is not of explosion proof type so cannot be installed in zones classified EX.

A single control unit is able to monitor several tanks.



---

UREA - ADBLUE® - DEF

Ad  
Blue  
get

**UREA ADBLUE®**  
**ADBLUE® DEF**

06

# UREA ADBLUE® DIESEL EXHAUST FLUID



## Diesel Exhaust Fluid



In ottemperanza alla nuova normativa Europea (norme Euro 4 ed Euro 5) in materia di emissioni, i nuovi veicoli commerciali devono essere provvisti di un sistema di riduzione degli ossidi di azoto (NOx) mediante reattore catalitico selettivo (SCR).

La formazione degli NOx deriva dal processo di combustione del carburante (gasolio) a seguito delle elevate temperature raggiunte nella camera di combustione, ossia nel motore; tali elevate temperature favoriscono la combinazione dell'ossigeno con l'azoto, composti entrambi presenti nella combustione stessa.

Allo scopo di abbattere le concentrazioni degli NOx, che sarebbero destinate ad inquinare l'ambiente, la soluzione acquosa ad elevata purezza di urea, alla concentrazione del 32,5% (AdBlue®), viene iniettata, mediante una serie di dispositivi automatici, tra il motore e la marmitta catalitica. L'AdBlue® agisce decomponendosi in ammoniaca e CO<sub>2</sub>; una volta raggiunta la marmitta catalitica, l'ammoniaca reagisce con gli NOx dando luogo a due sostanze innocue già presenti nell'atmosfera in rilevanti quantità: acqua e azoto elementare.

Grazie ad un attento ed approfondito studio dell'evoluzione di questo specifico settore abbiamo messo a

punto una serie di prodotti che sono rivolti a soddisfare tutte le richieste del mercato, sia per quanto concerne i serbatoi da trasporto e lo stoccaggio di piccole quantità, sia le richieste di elevati quantitativi di stoccaggio ed erogazione come ad esempio le grosse flotte aziendali di automezzi, le aziende municipalizzate e quelle di trasporto pubblico.

Tutti i sistemi di travaso ed erogazione di AdBlue® che forniamo sono progettati e realizzati per assicurare il mantenimento dell'integrità del prodotto erogato e nel contempo consentire operazioni rapide in massima sicurezza.

I nostri impianti sono costituiti da serbatoi in polietilene, eventualmente containerizzati e termoisolati, e da appropriati sistemi di erogazione; sono inoltre progettati e realizzati per consentire una gestione corretta ed appropriata del prodotto e quindi garantire un funzionamento ottimale dei sistemi SCR.

Qualunque siano le dimensioni della vostra flotta aziendale e le necessità specifiche del vostro progetto, Emiliana Serbatoi è in grado di fornirvi la soluzione ottimale per stoccare ed erogare AdBlue® in modo efficace ed efficiente.

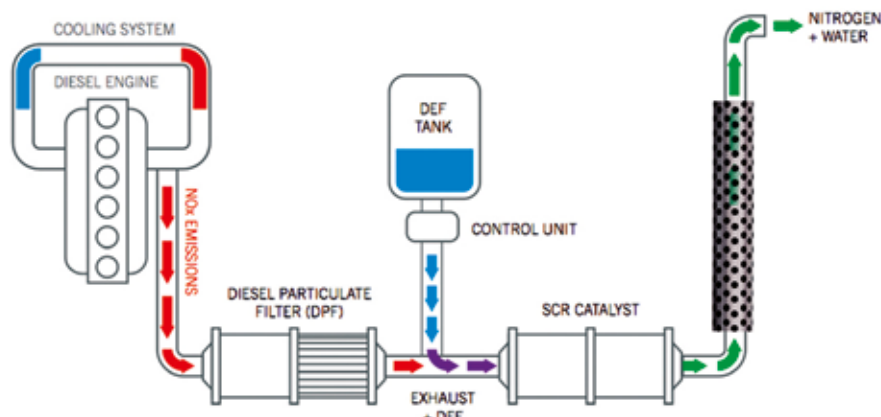
*In compliance with EU legislation, many new commercial vehicles must run with a Selective Catalytic Reduction system (in short SCR). This kind of system substantially reduces Nitrogen Oxide (NOx) emissions by converting them into harmless nitrogen and water through the use of a special catalytic converter and a non-explosive, non-toxic, non-flammable, water-based urea solution, also called AdBlue®. This means that new trucks and buses have to be fitted with an AdBlue® tank as well as a fuel tank.*

*We can provide various systems rating from mini units for the low usage, and large tanks and high flow dispensing systems for large companies such as bus or forwarding companies.*

*All AdBlue® equipment and dispensing units we supply are manufactured to ensure that the quality of AdBlue® is not compromised whilst providing a speedy transfer from tanks to vehicles.*

*Our container integrated dispensing systems, made with polyethylene storage tanks and proper dispensing cabinets or dispensers and ancillary accessories are designed and developed to handle AdBlue® correctly and increase the lifespan of your SCR systems.*

*Dependant upon the size of your fleet and how quickly it is likely to grow, you can choose the right solution for storing and dispensing carefully and properly AdBlue® from our high-quality and wide range of products and solutions.*



# Bluetank



[IT] Serbatoi - distributori BLUETANK per AdBlue®, progettati e realizzati per consentire un funzionamento ottimale dei sistemi SCR (riduzione selettiva catalitica).

[EN] Polyethylene tanks for DEF storage and delivery, designed and manufactured to preserve the integrity of your SCR (Selective Catalyst Reduction) systems.



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Serbatoi in polietilene lineare ad alta densità, monolitici, di elevata resistenza meccanica, chimica ed ai raggi UV; disponibili nella versione azzurra (linea base) ed in quella bianca (versione a maggior resistenza chimica).
- Capacità disponibili: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L, 10.000 L.
- Passo d'uomo con tappo di chiusura avvitabile, diametro 42 cm per serbatoi da 3.000 L e 5.000 L e diametro 55 per serbatoi da 7.500 l e 10.000 L.
- Valvola di sfiato da 1".
- Attacco di carico da 2".
- Tubo di aspirazione da 1".
- Armadio di erogazione composto da:
  - Armadio metallico completo di serratura.
  - Pompa elettrica a membrana, autoadescente, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
  - Contaltri digitale a turbina.
  - Tubo di erogazione in EPDM, sezione da 3/4", lunghezza 4 m.
  - Pistola automatica di erogazione.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- High - density linear polyethylene tanks, monolithic, with high mechanical, chemical and UV resistance. Available in azure color (basic line) and in white color (higher chemical resistance version).
- Available volumes: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L and 10.000 L.
- Manhole with threaded lid, diameter 42 cm for 3.000 L e 5.000 L tanks and 55 cm for 7.500 L e 10.000 L tanks.
- 1" vent device.
- 2" loading plug.
- 1" suction pipe.
- Dispensing cabinet which consists of:
  - Lockable steel cabinet.
  - Self-priming diaphragm electropump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.
  - Digital fuel meter.
  - EPDM flexible hose, size 3/4", length 4 m.
  - Automatic dispensing nozzle.

Codice Code	Capacità Volume	Versione Version
	L	
<b>ADB3000ABBOX</b>	3.000	Azzurro / Azure
<b>ADB3000TBOX</b>	3.000	Bianco / White
<b>ADB5000ABBOX</b>	5.000	Azzurro / Azure
<b>ADB5000ATBOX</b>	5.000	Bianco / White
<b>ADB7500ABBOX</b>	7.500	Azzurro / Azure
<b>ADB7500TBOX</b>	7.500	Bianco / White
<b>ADB10000ABBOX</b>	10.000	Azzurro / Azure
<b>ADB10000TBOX</b>	10.000	Bianco / White

# Bluebox

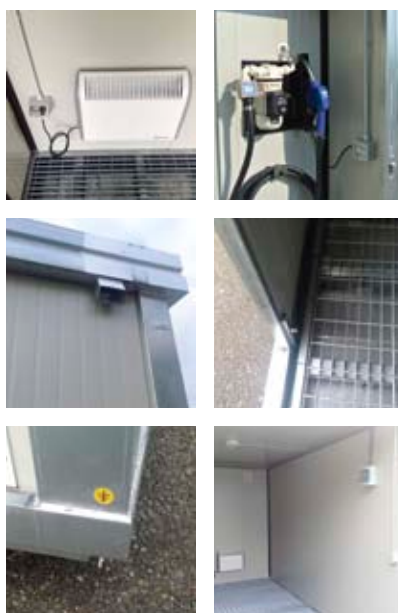
[IT] Serbatoio-erogatore per distribuzione di AdBlue®, termoisolato mediante box pannellato.

[EN] Polyethylene tanks for DEF storage and delivery, thermo-insulated by means of a panelised box.



UREA ADBLUE®  
ADBLUE® DEF  
06

capacità serbatoio tank's volume	dimensioni box box dimensions
L	mm
3.000 L	2.900x2.300xH2.200
5.000 L	3.800x2.400xH2.200
7.500 L	4.100x2.400xH2.350
10.000 L	4.100x2.460xH2.650



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

### > BOX:

- Struttura di sostegno realizzata in acciaio al carbonio zincato, sollevabile dal basso mediante carrello elevatore.
- I profili del tetto sono sagomati in modo tale da fungere da gronda per la raccolta e lo scarico delle acque meteoriche.
- Pareti e soffitto realizzati mediante pannelli isolanti tipo "sandwich" dello spessore di 30 mm, riempiti con resine poliuretatiche autoestinguenti.
- Il basamento, ricoperto da grigliato elettrosaldato e zincato, è realizzato in modo da fungere da bacino di raccolta per eventuali sversamenti.
- Porta frontale di apertura, a doppia anta; ogni anta è provvista di una griglia di aerazione.
- Disponibile anche la versione con vano pompa-distributore ricavato all'interno del box, provvisto di porta esterna di accesso e pavimento in alluminio mandorlato.

### > IMPIANTO ELETTRICO:

- Punto luce con interruttore sia sul vano serbatoio che sull'eventuale vano pompa.
- Quadro elettrico generale con custodia in PVC autoestinguente, completo di interruttore generale magnetotermico differenziale.
- Attacco per il collegamento alla rete di terra.
- Termoconvettore termostato, potenza 1.500 W.

### > SERBATOIO:

- Serbatoio in polietilene lineare ad alta densità, monolitico, di elevata resistenza meccanica, chimica ed ai raggi UV; disponibile nella versione azzurra (linea base) ed in quella bianca (versione a maggior resistenza chimica).
- Capacità disponibili: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L, 10.000 L
- Accessori serbatoio: passo d'uomo con tappo di chiusura avvitabile, diametro 42 cm per serbatoi da 3.000 L e 5.000 L e diametro 55 cm per serbatoi da 7.500 L e 10.000 L, valvola di sfiato da 1", attacco di carico da 2" e tubo di aspirazione da 1".

### > EROGATORE:

- Armadio metallico con serratura, fissato sul serbatoio, oppure dotato di struttura metallica da fissare nella parete del vano pompa.
- Pompa elettrica a membrana, autoadescente, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
- Contaltri digitale a turbina.
- Tubo di erogazione in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 4 m.
- Pistola automatica di erogazione.

### > ACCESSORI OPZIONALI:

- Indicatore di livello pneumatico. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- Valvola limitatrice di carico da 2" in acciaio INOX. Cod. VTPINOX.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

### > BOX:

- Structural frame made in carbon steel galvanized; designed for bottom lifting.
- Roof made with cold formed steel profiles which are shaped in order to gather rainwater as a gutter.
- Ceiling and walls are made in self-extinguishing "sandwich" panels filled with an insulating polyurethane foam, thickness 30 mm.
- Floor consists of a galvanised retention basin covered with electrowelded galvanised grid panels; this sump is designed to collect any spill or leak.
- Double hinged front door; any door is provided with a ventilation grid.
- Available version with pump compartment provided with single external access door and checkered aluminium floor.

### > ELECTRICAL SYSTEM:

- Self-extinguishing electric distribution box, complete with main differential thermo-magnetic two poles circuit breaker.
- Grounding point.
- Electric heater, 1.500 W, complete with thermostat.
- Ceiling lamp with switch, in any compartment.

### > TANK:

- High density linear polyethylene tank, monolithic, with high mechanical, chemical and UV resistance; available in azure color (basic line) and in white color (higher chemical resistance version).
- Available volumes: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L and 10.000 L.
- Tank's accessories: manhole with threaded lid, diameter 42 cm for 3.000 L and 5.000 L tanks and 55 cm for 7.500 L and 10.000 L tanks, 1" vent device, 2" loading plug, 1" suction pipe.

### > DISPENSER:

- Lockable steel cabinet mounted directly on the tank or steel frame to be fixed inside the pump compartment.
- Self-priming diaphragm electropump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.
- Digital fuel meter.
- EPDM flexible hose, section 3/4", length 4 m.
- Automatic dispensing nozzle.

### > OPTIONS:

- Pneumatic level gauge. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- 2" stainless steel overfill valve. Cod. VTPINOX.

## Codice prodotto / Product Code

C N T A D B X X X X X X X B O X

Capacità serbatoio  
Tank volume

**3000** = 3.000 L  
**5000** = 5.000 L  
**7500** = 7.500 L  
**10000** = 10.000 L

Versione serbatoio  
Tank Version

**A** = azzurro  
azure  
**T** = bianco  
white

Vesione box  
Box version

**B** = box senza comparto pompa  
box without pump compartment  
**ST** = box con comparto pompa  
box with pump compartment

# Bluecontainer

[IT] Serbatoio-erogatore per distribuzione di AdBlue®, installato in un container ISO coibentato.

[EN] Polyethylene tanks for DEF storage and delivery, fixed inside an insulated ISO container.



capacità serbatoio tank's volume	container	dimensioni dimensions
L		mm
3.000 L	10'	2991x2438xH2591
5.000 L	12'	3520x2348xH2591
7.500 L	15'	4500x2348xH2591
1.0000 L	15'	4500x2348xH2591



## CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

### > CONTAINER:

- Struttura realizzata in laminati di acciaio profilati a freddo.
- Blocchi d'angolo posizionati sia sul telaio inferiore che su quello superiore.
- Pareti e copertura esterne in lamiera di acciaio greccata autoportante.
- Tetto a totale chiusura ermetica.
- Porte di accesso in lamiera di acciaio incernierate e dotate di aste di chiusura lucchettabili.
- Pareti e soffitto sono rivestiti internamente mediante pannelli isolanti tipo "sandwich" dello spessore di 50 mm, riempiti con resine poliuretatiche autoestinguenti.
- Il basamento, ricoperto da grigliato elettrosaldato e zincato, è realizzato in modo da fungere da bacino di raccolta per eventuali sversamenti.

### > IMPIANTO ELETTRICO:

- Punto luce con interruttore.
- Quadro elettrico generale con custodia in PVC autoestinguente, completo di interruttore generale magnetotermico differenziale.
- Attacco per il collegamento alla rete di terra.
- Termoconvettore termostato, potenza 1.500 W.

### > SERBATOIO:

- Serbatoio in polietilene lineare ad alta densità, monolitico, di elevata resistenza meccanica, chimica ed ai raggi UV; disponibile nella versione azzurra (linea base) ed in quella bianca (versione a maggior resistenza chimica).
- Capacità disponibili: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L, 10.000 L
- Accessori serbatoio: passo d'uomo con tappo di chiusura avvitabile, diametro 42 cm per serbatoi da 3.000 L e 5.000 L e diametro 55 per serbatoi da 7.500 L e 10.000 L, valvola di sfiato da 1", attacco di carico da 2" e tubo di aspirazione da 1".

### > EROGATORE:

- Armadio metallico con serratura, fissato sul serbatoio.
- Pompa elettrica a membrana, autoadescente, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
- Contalibri digitale a turbina.
- Tubo di erogazione in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 4 m.
- Pistola automatica di erogazione.

### > ACCESSORI OPZIONALI:

- Indicatore di livello pneumatico. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- Valvola limitatrice di carico da 2" in acciaio INOX. Cod. VTPINOX.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

### > CONTAINER:

- Steel frame made in cold-formed steel profiles, with upper and lower corner blocks.
- Walls and roof in trapezoidal hermetically electro-welded sheet steel.
- Ceiling and walls are internally covered with self-extinguishing "sandwich" panels filled with insulating polyurethane foam, th. 50 mm.
- Floor consists of a galvanised retention basin covered with electro-welded galvanised grid panels; this sump is designed to catch any spill.
- Double steel swing-door on one head of container, complete with gaskets and weather proof venting grids.
- Galvanised locking bars.
- Possibility of handling with crane or forklift.

### > ELECTRICAL SYSTEM:

- Self-extinguishing electric distribution box, complete with main differential thermo-magnetic two poles circuit breaker.
- Grounding point.
- Electric heater, 1.500 W, complete with thermostat.
- Ceiling lamp with switch.

### > TANK:

- High density linear polyethylene tank, monolithic, with high mechanical, chemical and UV resistance; available in azure color (basic line) and in white color (higher chemical resistance version).
- Available volumes: 3.000 L, 5.000 L, 7.500 L and 10.000 L.
- Tank's accessories: manhole with threaded lid, diameter 42 cm for 3.000 L e 5.000 L tanks and 55 cm for 7.500 L e 10.000 L tanks, 1" vent device, 2" loading plug, 1" suction pipe.

### > DISPENSER:

- Lockable steel cabinet.
- Self-priming diaphragm electropump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.
- Digital fuel meter.
- EPDM flexible hose, section 3/4", length 4 m.
- Automatic dispensing nozzle.

### > OPTIONS:

- Pneumatic level gauge. Cod. INDLIVELLOPNEUADBLUE.
- 2" stainless steel overfill valve. Cod. VTPINOX.

## Codice prodotto / Product Code

I S O A D B X X X X X B B O X

Capacità serbatoio  
Tank volume

3000 = 3.000 L  
5000 = 5.000 L  
7500 = 7.500 L  
10000 = 10.000 L

Versione serbatoio  
Tank Version

A = azzurro  
azure  
T = bianco  
white



# Emilcaddy® 55

[IT] Contenitore mobile in polietilene per trasporto ed erogazione di soluzioni a base di Urea.

[EN] Portable tank made in polyethylene for transport and delivery of DEF.

## CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONALI:

- Maniglia superiore per facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Alloggiamento inferiore per presa di sollevamento.
- Ruote antifuoratura e piedini d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Volume: 55 L.
- Larghezza: 460 mm.
- Profondità: 360 mm.
- Altezza: 900 mm.
- Peso a vuoto: 8 Kg.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels.
- Front nozzle holder.
- Volume: 55 L.
- Width: 460 mm.
- Depth: 360 mm.
- Height: 900 mm.
- Empty weight: 8 Kg.

## ALLESTIMENTO:

- Pompa rotativa manuale, contaltri digitale (optional) con pistola manuale in materiale plastico e 3 m di tubo in EPDM.

## OUTFITTING:

- Manual rotary vane pump for DEF with plastic manual nozzle, digital meter (optional) and 3 m of EPDM hose.



Codice Code	Tipo pompa Pump type	Pistola Nozzle	Contaltri Meter
<b>EMILCADDY55A1M</b>	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / manual	No
<b>EMILCADDY55A1MK24</b>	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / manual	Si / Yes

# Emilcaddy® 110

[IT] Contenitori mobili in polietilene per trasporto e l'erogazione di soluzioni a base di Urea.

[EN] Portable tanks made in polyethylene for transport and delivery of DEF.

## CARATTERISTICHE TECNICHE E DIMENSIONALI:

- Maniglia superiore per facile presa e sollevamento.
- Predisposizione per fissaggio con fasce.
- Valvola a sfera di sicurezza.
- Tappo di carico con sfiato antisversamento.
- Maniglia inferiore per presa di sollevamento.
- Ruote antifuoratura e piedini d'appoggio.
- Supporto porta pistola frontale.
- Volume: 110 L.
- Larghezza: 460 mm.
- Profondità: 440 mm.
- Altezza: 1.100 mm.
- Peso a vuoto: 12 Kg.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS AND DIMENSIONS:

- Top handle for easy gripping and lifting.
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing straps.
- Suction/drain safety ball valve.
- Filling plug with integrated non-spill vent.
- Lower handle for manual lifting operations.
- Puncture proof wheels.
- Front nozzle holder.
- Volume: 110 L.
- Width: 460 mm.
- Depth: 440 mm.
- Height: 1.100 mm.
- Empty weight: 12 Kg.

## ALLESTIMENTO:

- Pompa rotativa manuale, contaltri digitale (optional) con pistola manuale in materiale plastico e 3 m di tubo in EPDM.
- Pompa a batteria 12 V o 24 V, portata 30 L/min, cavo con connettori da batteria, contaltri digitale (optional) con pistola manuale in materiale plastico oppure automatica e 3 m di tubo in EPDM.

## OUTFITTING:

- Manual rotary vane pump for DEF with plastic manual nozzle, digital meter (optional) and 3 m of EPDM hose.
- Battery pump, 12 V or 24 V, flow rate 30 lpm, cable with battery clamps, digital meter (optional), manual or automatic nozzle, and 3 m of EPDM hose.



Codice Code	Tipo pompa Pump type	Pistola Nozzle	Contaltri Meter
<b>EMILCADDY110A1M</b>	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / manual	No
<b>EMILCADDY110A1MK24</b>	Manuale rotativa / Rotary manual	Manuale / manual	Si / Yes
<b>EMILCADDY110AZ1</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Automatica / Automatic	No
<b>EMILCADDY110AZ1K24</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Automatica / Automatic	Si / Yes
<b>EMILCADDY110AZ124V</b>	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Automatica / Automatic	No
<b>EMILCADDY110AZ124VK24</b>	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Automatica / Automatic	Si / Yes

# Carrytank 220

[IT] Serbatoio trasportabile, in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni acquose di Urea.

[EN] Portable container made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Tappo di carico da 2" con sfiato integrato.
- Imbocchi per il sollevamento a pieno carico con carrello elevatore.
- Impugnature per il sollevamento a vuoto.
- Alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio.
- Pompa a batteria 12 V o 24 V con portata 30 L/min.
- 4 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- 4 m di tubo in EPDM e pistola automatica.
- Contalibri digitale a turbina (optional).
- Capacità nominale: 220 litri.
- Dimensioni: 910x600xH620 mm.
- Peso a vuoto: 14 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 24 Kg.
- Spessore medio pareti: 5 mm.

## STANDARD CONFIGURATION:

- Integrated forklift pockets (full tank lifting).
- Handles for lifting and carrying (empty tank).
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing strap during transport.
- 2" filling plug with integrate vent device.
- Battery transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 30 L/min.
- Battery power cable (4 m) and clamps.
- 4 m of EPDM hose and automatic AdBlue® nozzle.
- Frontal nozzle holder.
- Digital turbine flow meter, (option).
- Volume: 220 liters.
- Dimensions (WxLxH): 910x600x620 mm.
- Empty weight: 14 Kg.
- Empty weight with transfer unit: 24 Kg.
- Average wall thickness: 5 mm.



### CARRY220YLID

#### Coperchio in ABS:

Coperchio in ABS progettato e realizzato per proteggere dagli agenti atmosferici, dai raggi UV e munito di ganci di chiusura lucchettabili.

#### Covering Lid: CARRY220YLID

Hinged lid, made in ABS, designed and manufactured to provide protection against bad weather conditions, UV rays and equipped with lockable draw latches.

Codice Code	Tipo pompa Pump type	Pistola Nozzle	Contalibri Meter
<b>CARRYTANK220ADBLUES1</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Automatica / Automatic	No
<b>CARRYTANK220ADBLUES124V</b>	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Automatica / Automatic	No
<b>CARRYTANK220ADBLUES1K</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Automatica / Automatic	Si / Yes
<b>CARRYTANK220ADBLUESM</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / manual	No
<b>CARRYTANK220ADBLUESM24V</b>	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / manual	No
<b>CARRYTANK220ADBLUESMK</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / manual	Si / Yes

# Carrytank 440

[IT] Serbatoio trasportabile, in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni acquose di Urea.

[EN] Portable container made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Tappo di carico da 2" con sfiato integrato.
- Imbocchi per il sollevamento a pieno carico con carrello elevatore.
- Impugnature per il sollevamento a vuoto.
- Alloggiamenti per posizionamento cinghie di fissaggio al basamento di appoggio.
- Coperchio lucchettabile.
- Pompa a batteria del tipo a membrana, alimentazione 12 V o 24 V con portata 30 L/min.
- 4 m di cavo elettrico e pinze per il collegamento alla batteria.
- 4 m di tubo in EPDM e pistola automatica.
- Contalibri digitale a turbina (optional).
- Capacità nominale: 440 litri.
- Dimensioni: 1.200x800xH785 mm.
- Peso a vuoto: 40 Kg.
- Peso a vuoto con gruppo pompa: 52 Kg.
- Indicatore di livello meccanico.
- Spessore medio pareti: 6,5 mm.

## TECHNICAL FEATURES:

- Integrated forklift pockets (full tank lifting).
- Handles for lifting and carrying (empty tank).
- Integrated recesses for securing with ratchet lashing strap during transport.
- Lockable lid.
- 2" filling plug with integrate vent device.
- Battery transfer pump (12 V or 24 V), flow rate 30 L/min.
- Battery power cable (4m) and clamps.
- 4 m of EPDM hose and automatic AdBlue® nozzle.
- Frontal nozzle holder.
- Digital turbine flow meter (option).
- Volume: 440 liters.
- Dimensions (WxLxH): 1.200x800x785 mm.
- Empty weight: 40 Kg.
- Empty weight with fuel supply unit: 52 Kg.
- Average walls thickness: 6,5 mm.
- Mechanical Level gauge.

Codice Code	Tipo pompa Pump type	Pistola Nozzle	Contalibri Meter
<b>CARRYTANK440ADBLUES1</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Automatica / Automatic	No
<b>CARRYTANK440ADBLUES124V</b>	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Automatica / Automatic	No
<b>CARRYTANK440ADBLUES1K</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Automatica / Automatic	Si / Yes
<b>CARRYTANK440ADBLUESM</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / manual	No
<b>CARRYTANK440ADBLUESM24V</b>	A batteria 24 V / Battery pump 24 V	Manuale / manual	No
<b>CARRYTANK440ADBLUESMK</b>	A batteria 12 V / Battery pump 12 V	Manuale / manual	Si / Yes



# Hippotank®

[IT] Contenitori mobili in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni a base di Urea.

[EN] Portable tanks made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



## PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- Hippotank® è realizzato in polietilene lineare rotostampato, materiale che garantisce un'eccellente resistenza agli urti, agli sbalzi di temperatura, agli agenti chimici ed atmosferici.
- La relativa trasparenza permette altresì di monitorare in continuo il livello del contenuto a vista.
- Tasche laterali per il sollevamento a mezzo di carrelli elevatori (a pieno carico), rinforzate con tubolari in acciaio al carbonio zincato.
- Boccaporto superiore di diametro 220 mm con coperchio a vite lucchettabile provvisto di guarnizione, valvola di sfiato e barra di sicurezza lucchettabile.
- Capacità del serbatoio: 960 L.
- Dimensioni: (LxPxH) 995x1.830x1.000 mm.
- Il gruppo di erogazione è formato da una elettropompa a batteria 12 V o 24 V con portata da 30 L/min completo di cavo e pinze per il collegamento alla batteria; il gruppo è fissato in un apposito alloggiamento ricavato nel serbatoio e provvisto di portello di chiusura lucchettabile.
- Tubo di erogazione in EPDM, lunghezza 5 m, completo di pistola automatica.
- Contaltri digitale a turbina (opzionale).

## MAIN FEATURES:

- Hippotank® is manufactured in rotomolded linear polyethylene, a material that ensures excellent resistance against shocks, temperature changes, chemical agents and bad climate conditions.
- Its transparency also allows a constant sight monitoring of the fluid level.
- Side pockets, reinforced by zinc-coated carbon steel profiles, allow lifting from bottom by means of forklift (full load).
- 220 mm diameter top hatch with lockable screw lid, gasket, loading port with built-in air vent device and lockable security bar.
- Tank's volume: 960 L.
- Dimensions (WxLxH): 995x1.830x1.000 mm.
- 12 V or 24 V DC diaphragm battery pump, flow rate 30 L/min complete with cable and clamps for battery connection; the fluid transfer unit is fixed in a proper housing inside the tank and provided with a lockable door.
- EPDM hose, 5 m long, equipped with automatic nozzle.
- Digital turbine flow meter (option).

Codice / Code	Voltaggio / Voltage	Contaltri / Meter
HT980Z1	12 V	No
HT980Z1K24	24 V	Si / Yes
HT980Z2	12 V	No
HT980Z2K24	24 V	Si / Yes

# IBC ADBLUE®

[IT] Contenitori IBC in polietilene per il trasporto e l'erogazione di soluzioni a base di Urea.

[EN] IBC containers made in polyethylene for transport and delivery of DEF.



Cod. IBCADBSUZPRO

Cod. IBCADBSUZBASIC



Cod. IBCADBTREE25

## PRINCIPALI CARATTERISTICHE:

- Contenitore bianco/traslucido realizzato in polietilene, materiale che garantisce un'eccellente resistenza agli agenti chimici ed atmosferici.
- Capacità nominale 1.000 L, dimensioni (LxPxH) 1.200x1.000xH1.170 mm.
- La relativa trasparenza permette altresì di monitorare in continuo il livello del contenuto a vista.
- Facilmente lavabile con normali detergenti grazie alle superfici perfettamente levigate.
- Alloggiato all'interno di una gabbia di protezione realizzata in acciaio zincato elettrosaldato e posizionata sopra un pallet per favorirne la movimentazione.
- Boccaporto superiore di diametro 150 mm o 225 mm con coperchio a vite provvisto di guarnizione, connettore per urea e tubo di aspirazione.

## MAIN FEATURES:

- White/translucent polyethylene container, a material which ensures excellent resistance against chemical agents and the bad climate conditions.
- Nominal volume 1.000 L, dimensions (WxLxH) 1.200x1.000xH1.170 mm.
- Its transparency also allows a constant sight monitoring of the fluid level.
- It can be easily washed with regular detergents thanks to its highly smooth surface.
- Housed within a protection tubular galvanized iron cage that's attached to a pallet designed to be moved using forklifts or pallet jacks.
- 150 mm or 225 mm diameter top hatch with screw lid, gasket and DEF stainless steel coupler with suction hose.

## ALLESTIMENTI:

- Il gruppo di erogazione è formato da una elettropompa a membrana 230 V - 50 Hz con portata da 30 L/min e completa di by-pass integrato.
- Tubo di erogazione in EPDM adatto per soluzioni a base di urea, lunghezza 6 m, completo di pistola automatica o manuale oppure automatica con contaltri integrato.
- Contaltri digitale a turbina (opzionale).
- Filtro per soluzione a base di urea (opzionale).

## OUTFITTINGS:

- 230 V - 50 Hz AC diaphragm pump, flow rate 30 L/min with built-in by-pass valve.
- EPDM hose, 6 m long, equipped with automatic, or manual nozzle or automatic nozzle with integrated flow meter.
- Digital turbine flow meter (option).
- Filter for urea solutions (option).

Codice / Code	Pistola / Nozzle	Contaltri / Meter	Filtro / Filter
IBCADBSUZBASIC	Manuale / manual	No	No
IBCADBSUZPRO	Automatica / Automatic	Si / Yes	No
IBCADBTREE25	Automatica / Automatic	SI (integrato nella pistola) YES (integrated into the nozzle)	Si / Yes

# EROGATORI - DISTRIBUTORI PER ADBLUE® DEF DISPENSERS

## GPMADBLUE



Codice Code	Voltaggio Voltage
GPMADBLUE	400 V
GPMADBLUE220V	230 V

Distributore per Urea ad uso industriale, disponibile con testata meccanica o elettronica, normalmente creato in modalità mono-fronte, ovvero con display per la visualizzazione dei dati posizionato su un solo lato dell'erogatore. A richiesta può essere fornito in modalità bi-fronte.  
Il distributore GPMADBLUE ha la predisposizione per essere collegato a sistemi gestionali.

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Pompa centrifuga Lowara con valvola di non ritorno in aspirazione, portata di 40 L/min, alimentazione 400 V (oppure 230 V) - 50 Hz.
- Costruzione compatta in acciaio Inox AISI 316.
- Misuratore volumetrico a disco nutante con precisione di misura +/- 0,5%.
- Tubo flessibile di erogazione in EPDM con diametro adattato alla portata di erogazione, lunghezza di 4,5 m (con possibilità di variazione).
- Pistola di erogazione per AdBlue® (Urea).
- Testata elettronica collegata all'emettitore di impulsi.
- Misure: altezza: 1.050 mm, lunghezza 400 mm, profondità 320 mm.

*This AdBlue® dispenser is a fluid dispenser unit for industrial use, designed and manufactured for dispensing AdBlue® which is an aqueous urea solution used in selective catalytic reduction (SCR). It can be provided with a mechanical or electronic head, one-side or two-sides display. It is also preset for connection with fleet management systems.*

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Centrifugal pump, brand Lowara, equipped with check valve; flow rate 40 L/min, voltage 400 V (or 230 V) - 50 Hz.
- Sturdy stainless steel Inox AISI 316 frame.
- Nutating disk displacement flow meter, accuracy +/- 0,5%.
- Flexible hose, made in EPDM, length 4,5 m or longer on request.
- Automatic trigger nozzle designed specifically for AdBlue® transfer applications.
- Electronic head and calculator connected with the integrated pulser.
- Dimensions (WxLxH): 320x400xH1.050 mm.

## ADBTHREE25



Cod. ADBTHREE25

Innovativo gruppo di distribuzione per ADBLUE® progettato per l'accoppiamento con i serbatoi tipo IBC.

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Robusta struttura in acciaio inox completa di roll-bar di protezione.
- Elettropompa a membrana 230 V - 50 Hz con portata da 30 L/min e completa di by-pass integrato.
- Tubo di aspirazione in EPDM, sezione 3/4" lunghezza 1,5 m.
- Connettore SEC per attacchi in plastica o in alternativa il connettore PDC per tipiche connessioni in acciaio inox ai serbatoi IBC.
- Blocco di sicurezza per le staffe di supporto.
- Portatubo capiente e robusto; portapistola ergonomica e di facile accessibilità.
- Tubo di mandata in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 6 m.
- Filtro per soluzioni di urea, ottimale per mantenere integro il prodotto.
- Ergonomica pistola automatica di erogazione con contalitri digitale incorporato, bocchello in acciaio inox e sistema antistrappo.

*AdBlue® dispenser system for IBC tanks.*

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- AdBlue® filter which prevents the contamination of the solution and guarantees an increased life of the catalyst.
- AC self-priming diaphragm pump, 230 V - 50 Hz, flow rate 30 L/min.
- Sturdy, stainless steel frame with roll-bar protection.
- Crimped EPDM suction hose, size 3/4", length 1,5 m.
- SEC connector for plastic couplings or stainless steel DEF coupler for common IBC containers.
- Security lock bracket system.
- High capacity hose holder and easy nozzle holder.
- Crimped EPDM delivery hose, size 3/4", length 6 m.
- Ergonomic automatic metered nozzle with break-away system and stainless steel spout.

## BLUEBOX



Cod. ADBSUZBLUEBOX

### CARATTERISTICHE GENERALI:

Da un'analisi attenta dei problemi legati al travaso di soluzioni di urea, Emiliana Serbattoi ha sviluppato un gruppo erogatore affidabile, con materiali adatti a questo utilizzo. Il gruppo erogatore è stato concepito per essere facilmente rimovibile da un serbatoio per essere eventualmente spostato su un altro contenitore.

### SPECIFICHE TECNICHE:

- Armadio metallico completo di serratura.
- Pompa elettrica a membrana, autoadescente, 230 V - 50 Hz, portata 30 L/min.
- Interruttore ON / OFF.
- Contalitri digitale a turbina.
- Tubo di erogazione in EPDM, sezione 3/4", lunghezza 4 m.
- Pistola automatica di erogazione.

### GENERAL FEATURES:

*As a result of a thorough analysis of the problems to do with transferring urea solutions, Emiliana Serbattoi has developed a reliable dispensing group using highly compatible components. The group is completed with an automatic nozzle, and a flexible delivery hose, for easy dispensing operations.*

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Lockable steel cabinet.
- AC 230 V - 50 Hz diaphragm pump, flow rate 30 L/min, with built-in by-pass valve.
- ON/OFF switch.
- EPDM hose, 4 m long, equipped with automatic, manual nozzle or automatic nozzle with integrated flow meter.
- Digital turbine flow meter.

---

ISOLE ECOLOGICHE  
ECOLOGIC ISLANDS

CONTAINER COIBENTATI  
INSULATED CONTAINERS

SECURFITO

SE ECO-TANK

SE HD-TANK

SERBATOI FLESSIBILI  
FLEXIBLE TANKS

QUIOIL

CARRYBOX

CARGO PALLET

VASCHE DI CONTENIMENTO  
SUMP PALLETS

FECCO  
Tonic  
Tonic

**LINEA ECOLOGICA**  
**ECOLOGIC LINE**

**07**

# Isole ecologiche Ecologic islands

[IT] Contenitori metallici per stoccaggio prodotti inquinanti.

[EN] Ecological storage containers for polluting products.



Contenitori metallici, per uso esterno, ideati per lo stoccaggio/deposito di oli lubrificanti, oli usati, solventi e sostanze inquinanti ed infiammabili in genere.

*Ecological storage containers for the storage and disposal of toxic, hazardous and flammable substances in conformity to European Standards.*

## CARATTERISTICHE GENERALI:

- Costruite in lamiera zincata.
- Provvisi di una porta incernierata a due ante (2.450xH1.900 mm).
- Porte dotate di serratura a chiave.
- Griglia di aerazione su parete container.
- Bacino di contenimento con piano di appoggio in grigliato elettrosaldato, bordato e zincato.
- Tappo di scarico per manutenzione e pulizia.

## MAIN CHARACTERISTICS:

- Steel frame made with squared profiles and panelized with trapezoidal self-bearing galvanised sheeting.
- Double swing door (dim. 2.450xH1.900 mm) with handles and lock.
- Ventilation grid.
- Collection basin with steel galvanised grid flooring.
- Drain pipe for basin maintenance and cleaning.



Modello e Codice Model and Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Capacità bacino Sump volume
	mm	mm	mm	L
<b>ISOECO260</b>	2.650	2.100	2.320	663
<b>ISOECO350</b>	3.550	2.100	2.320	1.050
<b>ISOECO430</b>	4.350	2.100	2.320	1.290

Dimensioni personalizzate disponibili su richiesta. / Customised dimensions available on request.

## DIMENSIONI BACINO DI CONTENIMENTO:

- Per ISOECO260: 2.600 x 2.000 x H 150 mm.
- Per ISOECO350: 3.500 x 2.000 x H 150 mm.
- Per ISOECO430: 4.300 x 2.000 x H 150 mm.

## RETENTION BASIN DIMENSIONS:

- ISOECO260: 2.600 x 2.000 x H 150 mm.
- ISOECO350: 3.500 x 2.000 x H 150 mm.
- ISOECO430: 4.300 x 2.000 x H 150 mm.

## Accessori a richiesta / Accessories on request

- Rampa di accesso realizzata in alluminio mandorlato, cod. ISOECOYRAMPA.
- Doppia porta aggiuntiva, cod. ISOECOYPORTA.
- Finestra di aerazione aggiuntiva, dim. 86x45 mm, cod. ISOECOYFINESTRA.
- Access ramp made in checkered aluminium, cod. ISOECOYRAMPA.
- Additional double hinged door, cod. ISOECOYPORTA.
- Additional ventilation window, dim. 86x45 mm, cod. ISOECOYFINESTRA.

# Container coibentato Insulated Container

[IT] Container coibentati per stoccaggio prodotti fitosanitari.

[EN] Insulated storage containers for phyto-pharmaceuticals products.



Container monoblocco per uso esterno, realizzato a norma di legge per lo stoccaggio di fitofarmaci e pesticidi.

La coibentazione del container è ottenuta mediante pannelli isolanti tipo "sandwich".

*Safety cabinets for phyto-pharmaceuticals, pesticides and other products for agriculture use. Designed to meet all the latest requirements relating to the safe storage and disposal of hazardous products. Rugged galvanized steel frame, panelised with self-extinguishing insulating "sandwich" panels.*



## CARATTERISTICHE:

- Tetto piano coibentato con pannelli tipo "sandwich" dello spessore di 30+30 mm.
- Porta a 2 ante, completa di chiusura lucchettabile, posizionata sul lato lungo (2,40 m).
- Basamento realizzato in tubolare perimetrale di acciaio, spessore 15/10 mm.
- Vasca interna di contenimento in lamiera zincata, spessore 30/10 mm, altezza 18 cm.
- Pavimento grigliato con maglia 7x252x20/10 mm, avente portata di 500 Kg/mq.
- Tappo di scarico per eventuali operazioni di pulizia e manutenzione.
- N. 2 griglie di areazione, dim. 15x25 cm, posizionate sulla porta e sulla parete di fondo.
- Adesivi di segnalazione posti sulla porta, indicanti la presenza di sostanze tossico-nocive.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Flat roof made of self-extinguishing insulating "sandwich" panels, thickness 30+30 mm. The insulating mass consists of a rigid plastic with a high level of insulating power, made from polyurethane resins (PUR) and poliisocianurates (PIR) both self-extinguishable, with a thermal conductivity at 10°C:  $K = 0.020 \text{ W/mK}$ .
- Hinged lockable double door.
- Basement frame made of steel profiles, thickness 15/10 mm.
- Hot-dip galvanised sump containment, steel thickness 30/10 mm, height 18 cm.
- Floor made with removable hot-dip galvanised steel grates, dim. 7x252x20/10 mm, load capacity 500 Kg/mq.
- Drain pipe for cleaning and drainage operations.
- N. 2 air grills for ventilation, dim. 15x25 cm, one set on the door and one on the opposite side.
- Safety sign indicating the presence of hazardous, toxic and corrosive products.

Codice Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Capacità vasca Sump volume	Portata Payload	Impianto elettrico Electrical system
	mm	mm	mm	L	Kg/mq	
<b>CNTCOI24X15</b>	1.500	2.400	2.400	645	500	non incluso / not included
<b>CNTCOI24X15EL</b>	1.500	2.400	2.400	645	500	incluso / included
<b>CNTCOI40X24</b>	2.400	4.000	2.400	1.725	500	non incluso / not included
<b>CNTCOI40X24EL</b>	2.400	4.000	2.400	1.725	500	incluso / included

Dimensioni personalizzate disponibili su richiesta. / Customised dimensions available on request.

## Accessori / Accessories

- IMPIANTO ELETTRICO, completo di:
  - Tutti i materiali sono marchiati IMQ.
  - Alimentazione quadro: 230 V - 50 Hz.
  - Punto luce con plafoniera da 60 W.
  - N. 1 presa di corrente 10 A + T.
  - Quadro elettrico montato su scatola in PVC e completo di interruttore magneto-termico a 2-poli a norme CEE.
  - N. 1 scatola esterna per collegamento alla presa di forza.
- TEMCONVETTORE da 1.500 W, cod. CNTCOIYCONVETTORE.
- ELECTRICAL SYSTEM:
  - Standard: according to the European standards in force; electrical materials are complies with IMQ standards.
  - Voltage: 230 V - 50 Hz.
  - Inlet connection: sealed box mounted on the outer wall of the container.
  - Electric fuse box, made of self-extinguishing PVC; main differential thermo-magnetic two poles circuit breaker, 16 A rating, differential current 0,03 A.
  - N.1 ceiling lamp complete with 1x60 W incandescent lamp.
  - N.1 wall mounted power outlet, 10 amp rating.
- ELECTRICAL HEATER, 1.500 W, cod. CNTCOIYCONVETTORE.



# Securfito

Prodotto realizzato in  
conformità al DPR 290/01.

Designed and built in compliance  
with italian P.D. 290/01.

[IT] Armadi di sicurezza per stoccaggio di prodotti fitosanitari, ad uso interno.

[EN] Safety cabinets for phyto-pharmaceuticals storage, internal use.



1.



2.



3.



4.

1. Griglia superiore di ventilazione.  
Upper ventilation grid.

2. Ripiani interni in lamiera forata.  
Internal shelves.

3. Cartello di segnalazione per prodotti tossico-nocivi.  
Safety sign indicating the presence of hazardous products.

4. Vaschetta di raccolta estraibile.  
Extractable trays for spills collection.

Armadi di sicurezza per uso interno, realizzati a norma di legge per lo stoccaggio di prodotti fitosanitari.

Disponibili in vari modelli e in due versioni: **SECURFITO** (quattro ripiani interni) e **MINISECURFITO** (due ripiani interni).

#### CARATTERISTICHE PRINCIPALI:

- Armadi progettati e realizzati con una struttura autoprotettiva e resistente in lamiera zincata, spessore 12/10 mm.
- Doppia porta frontale incernierata.
- Maniglia a scomparsa con serratura e chiave, chiusura ad asta verticale su tre punti.
- Trattamento anticorrosione delle porte e finitura con vernici a polvere, di elevata resistenza al lavaggio ed alla disinfezione; finitura colore verde.
- Feritoie alettate per aerazione (laterali e superiori).
- Quattro ripiani interni (modello Securfito) o due ripiani interni (modello Minisecurfito), in lamiera zincata forata, regolabili in altezza, completi di vaschetta di raccolta estraibile.
- Cartello di segnalazione per prodotti tossico-nocivo e corrosivi, conforme alla norma ISO 3864.

Safety cabinets for storage of phyto-pharmaceuticals, pesticides and other products for agriculture use.

Available in several models and in two versions: **SECURFITO** (four internal shelves) e **MINISECURFITO** (two internal shelves).

#### MAIN FEATURES:

- Designed to meet all the latest requirements relating to the safe storage and disposal of phyto-pharmaceuticals and pesticides.
- Rugged galvanized steel frame, made of cold-pressed steel sheet, thickness 12/10 mm.
- Hinged double front door, oven-baked powder coated, green-coloured, which grants a very smooth and resistant surface easily washable and sanitizable.
- Concealed handle with a 3-points closure safety lock.
- Air grills for ventilation (on sides and top).
- Four (for Securfito) or two (for Minisecurfito) internal height adjustable shelves completed with extractable trays for spills collection.
- Safety sign indicating the presence of hazardous, toxic and corrosive products; stickers are in compliance with standard ISO 3864.

# SECURFITO



Modello e Codice Model and Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Numero ripiani Number of shelves
	mm	mm	mm	n°
<b>ERLG7</b>	1.000	500	2.000	4
<b>ERLG22</b>	530	500	2.000	4
<b>ERLG24</b>	1.000	450	2.000	4
<b>ERLG26</b>	530	450	2.000	4

# MINISECURFITO



Modello e Codice Model and Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Numero ripiani Number of shelves
	mm	mm	mm	n°
<b>ERGL8</b>	1.000	500	1.000	2
<b>ERLG21</b>	800	500	1.000	2
<b>ERLG23</b>	530	500	1.000	2
<b>ERLG25</b>	800	450	1.000	2
<b>ERLG27</b>	530	450	1.000	2

# SE Eco-Tank

[IT] Serbatoi ecologici per raccolta olio esausto.

[EN] Ecological steel tanks to store exhaust oils.



In conformità all'allegato C del D.M. 16 maggio 1996 n. 392.

Designed and manufactured in compliance with Annex C of the Ministerial Decree No. 392, dated 16 May 1996.

Il loro utilizzo è ideale in campi di applicazione come le officine meccaniche, le industrie, le compagnie di trasporti e tutte quelle aziende che hanno necessità di raccogliere gli oli esausti prima del loro conferimento ai raccoglitori autorizzati.

*Ideal solution for garages, depots, workshops, industries, transport companies and for all those activities needing to collect exhaust oils before delivering them to authorised collectors.*

## CARATTERISTICHE TECNICHE:

- I serbatoi ecologici per la raccolta e lo stoccaggio di olio esausto sono forniti con bacino di contenimento di capacità pari al volume nominale del serbatoio, così come prescritto dalla normativa vigente.
- Realizzati in acciaio al carbonio con materiale di prima scelta, tipo S235JR - EN 10025.
- Verniciati esternamente con uno strato di anti-ruggine ed uno strato di smalto a finire.
- Realizzati con fondi bombati ed orlati.
- Completi di boccaporto Ø 400 mm con coperchio incernierato e lucchettabile.
- Attacco di messa a terra.
- Filtro ai carboni attivi per neutralizzare gli eventuali odori prodotti.
- Rete scolafiltri interna al passo d'uomo realizzata per evitare l'ingresso di corpi estranei e per facilitare lo svuotamento/sgocciolamento dei filtri.
- Indicatore di livello visivo.

## MAIN CHARACTERISTICS:

- SE Eco-Tanks are provided with a retention basin, made in carbon steel and with a capacity equal to tank's volume.
- Single wall steel tank, made with carbon steel dished ends and plates, quality S 235 JR according to UNI EN 10025.
- Externally primed and finished with an oil-resistant paint.
- Grounding point.
- Manhole, diameter 400 mm with hinged and lockable cover.
- Filters drainage mesh to facilitate filters dripping and to stop large objects from getting to the tank.
- Activated carbons vent filter to remove particles from the air and eliminate any odors that could be present.
- Mechanical Level gauge.

## Accessori / Accessories

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante. Le tettoie sono realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

*Roof system for protection against weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting; it is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the SE Eco-Tank.*

Codice e Modello serbatoio Tank model and code	Capacità serbatoio Tank's Volume	Codice tettoia Roof's code
	L	
SE7	700	ROOFSE7
SE11	1.000	ROOFSE11
SE15	1.500	ROOFSE15
SE22	2.000	ROOFSE22



Targhetta identificativa e adesivi di segnalazione.  
Nameplate and stickers.



Indicatore di livello visivo e filtro ai carboni attivi.  
Mechanical level gauge and activated carbons vent filter.



Rete scolafiltri interna.  
Filters drainage mesh.



Bacino di contenimento con capacità pari al 100% del volume del serbatoio.  
100% Bunded Tank.

# SE HD-Tank

[IT] Serbatoi ecologici per raccolta olio esausto.

[EN] Ecological steel tanks to store exhaust oils.



In conformità all'allegato C del D.M. 16 maggio 1996 n. 392.

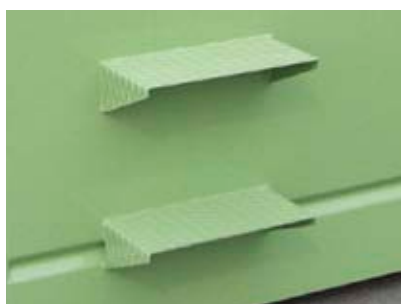
Designed and manufactured in compliance with Annex C of the Ministerial Decree No. 392, dated 16 May 1996.

## Accessori / Accessories

Tettoia di protezione dagli agenti atmosferici, realizzata con robusto telaio in acciaio al carbonio zincato e copertura in lamiera grecata zincata autoportante.

Le tettoie sono realizzate per essere montate e fissate mediante bulloni agli alloggiamenti ricavati nei bacini di contenimento.

Roof system for protection against weather conditions, composed of a sturdy zinc-coated steel frame on which is fixed a self-bearing zinc-coated trapezoidal metal sheeting; it is designed to be easily and rapidly mounted and bolted to the SE HD-Tank.



I serbatoi sono del tipo ad asse orizzontale, cilindrici, costruiti con fondi bombati e lamiera calandrata in acciaio al carbonio S 235 JR UNI - EN 10025, saldati mediante processo di saldatura ad arco sotto protezione di gas e successivamente trattati con uno strato di anti-ruggine ed uno strato di smalto a finire di colore verde. Sono collaudati a tenuta mediante prova pneumatica.

### Sono corredati di:

- Boccaporto Ø 400 mm con coperchio imbullonato.
- Bocchello di carico / svuotamento da 8", completo di tappo a vite in alluminio.
- Tubo di sfiato a norma, del tipo a carboni attivi.
- Indicatore di livello meccanico.
- Bacino di contenimento con capacità pari al 100% del volume del serbatoio.

Dalla versione 5.000 L e superiori, sono previsti gradini antiscivolo e piano di appoggio in lamiera mandorlata antiscivolo con corrimano per agevolare l'accesso al passo d'uomo.

Tanks are of horizontal cylindrical type, manufactured by using shell plates and dished ends made of carbon steel quality S 235 JR according to UNI EN 10025, watertight electro-welded (gas metal arc welding process), provided with anti-roll supports, primed with a rust preventing layer and finished with green paint. Tanks are delivered pressure-tested and ready-to-use.

### Main Characteristics:

- Manhole, diameter 400 mm with tight bolted cover.
- 8" screwed aluminum lid, for loading operations.
- Activated carbons vent filter.
- Mechanical level gauge.
- Provided with a containment basin holding at least 100% of the volume of the tank.

From 5.000 L model, basins are equipped with anti-slip steps and handrail to ease the manhole access.

Modello serbatoio Tank model	Codice tettoia Roof's code	Capacità serbatoio Tank's Capacity
		L
SETANK1L	ROOFSEHD1L	1.000
SETANK1	ROOFSEHD1	1.300
SETANK2	ROOFSEHD2	2.400
SETANK3	ROOFSEHD3	3.000
SETANK5	ROOFSEHD5	5.000
SETANK7	ROOFSEHD7	7.000
SETANK9	ROOFSEHD9	9.000
SETANK10	ROOFSEHD10	10.000
SETANK12	ROOFSEHD12	12.000
SETANK15	ROOFSEHD15	15.000

## Codice prodotto / Product Code

S E T A N K X X 5 0 2 5

Capacità serbatoio  
Tank volume

1L = 1.000 L  
1 = 1.300 L  
2 = 2.000 L  
3 = 3.000 L  
5 = 5.000 L  
7 = 7.000 L  
9 = 9.000 L  
10 = 10.000 L  
12 = 12.000 L  
15 = 15.000 L

Colore serbatoio  
Tank color

5025 = verde ES  
ES green



# Serbatoi flessibili

## Flexible tanks

[IT] Serbatoi leggeri, di elevata capacità, resistenti e di facile installazione e trasportabilità.

[EN] Light tanks, high-volume storage, sturdy and easy to handle and simple to install.



1.



2.



3.

1. Esempio di installazione in azienda agricola.  
*Typical installation in agricultural sector.*

2. Installazione come riserva idrica.  
*Water reserve example.*

3. Particolare in fase di installazione.  
*Installation detail.*

Una soluzione ottimale sia per progetti temporanei che per installazioni a lungo termine di vari prodotti liquidi; tra i loro utilizzi possiamo citare lo stoccaggio di acqua sia potabile che per fini irrigui, l'immagazzinamento di fertilizzanti, prodotti chimici, acque di risulta da trattamenti industriali e liquami zootecnici. Grazie alla loro resistenza sia chimica che meccanica sono perfettamente adattabili a molte applicazioni ed ad una grande vastità di liquidi diversi. Non necessitano di particolari accorgimenti per l'installazione; devono semplicemente essere posati su un'area livellata e priva di corpi accuminati. Per fluidi particolarmente aggressivi o potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la sicurezza delle persone è possibile realizzare un bacino di contenimento mediante l'utilizzo di un telo in PVC e la realizzazione di un semplice argine in terra o altro materiale (ad esempio sacchi di sabbia, struttura metallica o in cemento). Le capacità di questi serbatoi variano da poche centinaia di litri fino a 500 m<sup>3</sup> di volume.

*We can offer a wide range of flexible tanks which are an ideal solution for temporary and long term storage of various liquids. These include irrigational and potable water, chemicals liquids, fertilizers, sludges, waste water and industrial effluents.*

*Flexible tanks, manufactured from polymeric materials reinforced with polyester high-tenacity fabric, often represent the best option for the storage of a variety of aggressive fluids.*

*All flexible tanks need a flat and clear area to be correctly installed. For sensitive fluids, tanks can be supplied with a groundsheet, mounted on a peripheral bank, acting as a retention basin during fluid handling operations.*

*The capacities of the tanks can be variable, ranging from small volumes (1.000 L) to much larger volumes (500 m<sup>3</sup>).*



### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Realizzati in tessuto poliestere di alta tenacità con rivestimento plastomerico su entrambi i lati.
- Entrambi i lati sono rivestiti di polivinilcloruro con protezione anti-UV inserita direttamente nella massa polimerica.
- Possibilità di stoccare liquidi con PH da 4 a 9.
- Tutte le giunture sono realizzate mediante saldatura ad alta frequenza.
- Gli angoli sono rinforzati mediante inserti in polipropilene opportunamente imbullonati.
- Tutte le aperture sono realizzate con doppio rinforzo, sia interno che esterno; le aperture sono realizzate mediante flange ricavate da blocchi di polipropilene rinforzato con fibra di vetro.
- Ampia gamma di accessori ed attacchi.

### I PRINCIPALI VANTAGGI:

- Installazione facile e veloce.
- Elevata compattezza, il che significa costi di trasporto e stoccaggio contenuti.
- Elevata resistenza meccanica e chimica.
- Costo altamente competitivo rispetto ad altre soluzioni di stoccaggio.

### APPLICAZIONI:

- Industria chimica.
- Settore agricolo - fertilizzanti e liquami zootecnici.
- Bioenergia - prodotto digestato.
- Raccolta rifiuti - percolati.
- Impianti trattamento acqua - stoccaggio.
- Riserve idriche antincendio.
- Stoccaggio di acqua potabile.
- Riserve idriche per irrigazione.
- Impianti di potabilizzazione.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Made in 100% polyester high-tenacity fabric coated with plastomer.
- Both sides are coated with polyvinyl chloride (PVC) provided with anti-UV treatment in the mass.
- Possibility to store liquids with PH from 4 to 9.
- All seams are welded by means of an high frequency (HF) welding process.
- Reinforcement of corners using reinforced polypropylene bolted plates.
- Double reinforcements are obtained by using monolithic flanges made in polypropylene reinforced with fibre-glass.
- Wide range of quality fittings tailored to suit clients' applications.

### MAIN ADVANTAGES:

- Quick and easy installation.
- Compactness which means low transport and storage costs.
- High mechanical and chemical resistance.
- Cost-effectiveness.

### APPLICATIONS:

- Chemical industry.
- Agriculture field - fertilisers and zootechnical sludges.
- BioEnergy - digested sludge.
- Waste management - landfill leachate.
- Water treatment plants - storage.
- Fire protection reserves.
- Drinking water storage.
- Water storage for irrigation.
- Water purification plants.

### Accessori / Accessories



Ogni serbatoio è provvisto di quattro rinforzi d'angolo realizzati in polipropilene ed una apertura centrale con tappo svitabile da 150 mm di diametro.

Tutti gli altri accessori vengono scelti ed installati in base alle esigenze del cliente o del progetto.

Di seguito riportiamo un elenco di accessori che possono essere richiesti per soddisfare gli specifici bisogni della fornitura:

- Aperture di ingresso ed uscita: da DN50 a DN100.
- Valvole a sfera o a saracinesca.
- Ampia gamma di raccordi di ingresso ed uscita, come Guillemin, Camlock, attacchi rapidi, raccordi a botte, etc.
- Passo d'uomo flessibile, diametro 400 mm, imbullonato sul serbatoio.
- Dispositivo di sfiato; possibilità di dotazione di sfiato a carboni attivi.
- Telo in PVC di protezione o contenimento da porre sotto il serbatoio.

Each tank is equipped with four corner reinforcements and a central top screwed lid, diameter 150 mm. All other fittings and accessories are provided as per customer requirements and needs.

A wide range of accessories and fittings is available. The following is a listing of the main fittings and accessories:

- Inlet and outlet opening, from DN50 to DN100
- Ball or gate valves.
- Inlet and outlet couplings as Guillemin, Camlock, rapid couplings, ball joints, etc.
- Flexible bolted manhole, diameter 400 mm.
- Vent with vapour release system.
- Vent with activated carbons.
- Berm liners (groundsheet).

### Codice prodotto / Product Code

<b>F L E X</b>	<b>X X X</b>	<b>D</b>	<b>X X X X</b>	<b>P</b>
Capacità serbatoio in MC Tank volume in CM	Massa specifica del materiale [g/mq] Material specific gravity [g/sqm]			Solo per Serbatoi per acqua potabile Only for potable water tanks
	<b>1100</b> = Serbatoi per riserve d'acqua Tanks for water storage			
	<b>1300</b> = serbatoi per liquami e fertilizzanti tanks for fertilizer and agriculture effluents			
	<b>1370</b> = serbatoi per liquidi industriali aggressivi tanks for industrial sludge or chemical effluents			

### Codici accessori / Accessories Codes

<b>F L E X</b>	<b>Y</b>	<b>X X X X</b>	<b>Y Y</b>
Dimensione raccordo Coupling size			
<b>DN50</b> = 2"	<b>DN80</b> = 3"	<b>F400</b> = Ø 400 mm	
<b>DN65</b> = 2" ½	<b>DN100</b> = 4"	<b>F150</b> = Ø 150 mm	

### Codici teli di protezione in PVC / PVC Groundsheet Codes

<b>F L E X</b>	<b>Y</b>	<b>G R S H</b>	<b>Y Y Y x Z Z Z</b>
			Larghezza x Lunghezza [cm] Length x Width [cm]

- FM** = raccordo di mandata o aspirazione, filettato maschio  
inlet or outlet male threaded coupling
- VG** = raccordo di mandata o aspirazione con valvola a ghigliottina / inlet or outlet coupling with gate valve
- VS** = raccordo di mandata o aspirazione con valvola a sfera  
inlet or outlet coupling with ball valve
- TP** = raccordo di troppo-pieno / overflow coupling
- PU** = passo d'uomo flessibile / flexible manhole
- SF** = sfiato / vent device
- SP** = sfiato con dispositivo di sovrappressione  
vent with vapour release system
- CA** = sfiato a carboni attivi / vent with activated carbons

# QUIOIL

[IT] Contenitore per la raccolta e lo stoccaggio degli oli esausti.

[EN] Container designed for collection and storage of waste oils.



## QOIL300 QOIL500

Stoccaggio oli minerali.  
Mineral oil storage.

## QOIL300VERDE QOIL500VERDE

Stoccaggio oli vegetali.  
Vegetable oil Storage.

### DATI TECNICI / TECHNICAL DATE

Modello Model	Capacità Volume	Diametro Diameter	Altezza Height
	L	mm	mm
<b>Q300</b>	300	820	1.080
<b>Q500</b>	500	960	1.240



Contenitore per la raccolta e lo stoccaggio degli oli esausti realizzato in conformità al DL 27 gennaio 1992, n. 95, ed al DM n. 392 del 16 maggio 1996. Rispetta inoltre l'attuazione delle direttive 75/439/CEE e 87/10/CEE, relative allo smaltimento degli oli esausti.

Realizzato in polietilene ad alta densità, rotostampato per garantirne così un'elevata tenuta meccanica e chimica, un'alta resistenza fotometrica ai raggi U.V. ed agli agenti atmosferici.

Per questi motivi è idoneo ad essere installato anche all'esterno ed è posizionabile su qualsiasi terreno e superficie piana. Composto da due vasche: una interna per contenere il prodotto, una esterna con la funzione di vasca di sicurezza e di contenimento delle eventuali perdite del serbatoio interno. Nella parte superiore vi è un ampio boccaporto con coperchio ribaltabile al cui interno troviamo incorporato il piano forato con funzione di scolafiltri.

### DOTAZIONE STANDARD:

- Bocca per l'estrazione dell'olio con coperchio filettato di diametro Ø 125 mm.
- Pratico indicatore di livello visibile esternamente.
- Ampio boccaporto con coperchio ribaltabile al cui interno troviamo incorporato il piano scolafiltri.
- Spia di monitoraggio e verifica dell'eventuale presenza di liquido nell'intercapedine.

Container designed for collection and storage of waste oils compliant with the Italian Legislative Decree n. 95 of 27 January 1992, with the Italian Ministerial Decree n. 392 dated 16 May 1996 and with the European Directives 75/439/CEE and 87/10/CEE, regarding exhaust and waste oils disposal.

Made of roto-moulded high-density polyethylene, these tanks have high mechanical properties, high impact strength, and also thermal, chemical, UV rays and adverse weather conditions resistance.

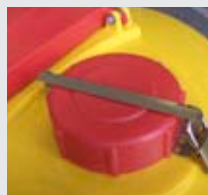
QUIOIL is designed and manufactured to exceed all the latest requirements relating to the safe storage and disposal of waste oils. Ideal solution for garages, depots, workshops, civic amenity sites, landfill sites, harbours and many other fields of applications.

Quioil consists of a double wall tank and is equipped with a lockable top hinged lid with inside a mesh for filter drainage.

### MAIN FEATURES:

- Top screwed hatch for drainage, diameter Ø 125 mm.
- Hydrostatic tank content gauge.
- Lockable top hinged lid with mesh for filter drainage.
- Visual leak detector system to check the interstitial space between the two containers.

### Accessori opzionali / Optional Accessories



#### COD. QUIOILYLOCK

Chiusura lucchettabile sul tappo di aspirazione.  
Screwed lid safety lock.

#### COD. QUIOIL300YCARRELLO COD. QUIOIL500YCARRELLO

Carrello per la movimentazione, anche a pieno carico, dotato di 4 ruote girevoli, di cui 2 con freno, predisposto anche per inforcabilità con carrelli elevatori.

Trolley for easy handling and full load movement, equipped with 4 swivel wheels, two of them with brake, and suitable for forklifting.

# CarryBox

[IT] Soluzione per la sicurezza e lo stoccaggio di rifiuti solidi.

[EN] Designed for the safety and watertight disposal of solid waste.



COD. CARRYBOX

## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

modello model	Larghezza Width	Profondità Depth	Altezza Height	Peso Weight
	mm	mm	mm	Kg
Carrybox	1.200	800	785	20

Il contenitore CARRYBOX rappresenta una soluzione ottimale sia come contenimento a totale tenuta ermetica sia come contenitore di sicurezza provvisto di chiusura lucchettabile, per lo stoccaggio di rifiuti solidi.

CARRYBOX is a high density polyethylene waste disposal container designed for the safety and watertight disposal of solid waste as small bottles and containers, waste cartridges, used rags, etc.

## CARATTERISTICHE:

- Spessore medio delle pareti: 6,5 mm.
- Imbocchi per il sollevamento a pieno con carrello elevatore.
- Impugnature per il sollevamento manuale a vuoto.
- Coperchio di chiusura lucchettabile.

## SPECIFICATION:

- Average wall thickness: 6,5 mm.
- Hinged lockable cover.
- Integrated forklift pockets.
- Handles for manual lifting and carrying.

# Cargo pallet

[IT] Contenitore industriale per grandi quantità di merci.

[EN] Designed for the safety and watertight disposal of solid waste.



COD. CARGOPALLET300

COD. CARGOPALLET600

## DATI TECNICI / TECHNICAL DATA

modello model	Dimensioni esterne External dimensions		
	Larghezza Width	Profondità Depth	Altezza Height
	mm	mm	mm
Cargopallet300	1.000	700	650
Cargopallet600	1.200	800	850

modello model	Dimensioni interne Internal dimensions		
	Larghezza Width	Profondità Depth	Altezza Height
	mm	mm	mm
Cargopallet300	940	640	500
Cargopallet600	1.130	725	690

**CARGOPALLET** è un contenitore di tipo industriale realizzato per risolvere in modo efficace i problemi dello stoccaggio e della movimentazione di varie tipologie di merci e prodotti. Stampato ad iniezione in resine poliolefiniche è proposto in una versione idonea al contenimento di prodotti alimentari ed in una versione adatta all'utilizzo industriale. Intaccabile da acidi, alcali e solventi in genere. Ottima rigidità e resistenza alle deformazioni dovute alla spinta idrostatica sulle pareti e sul fondo. Adatto anche allo stoccaggio all'aperto. Ha pareti interne perfettamente lisce con angoli arrotondati che facilitano le operazioni di pulizia. Per lo svuotamento dei liquidi sono previste due bocche laterali di scarico, apribili all'occorrenza, nelle quali possono essere montati tappi a vite o valvole a sfera in resina. È proposto nella versione con piedini di appoggio, facilmente movimentabile con transpallet o carrello elevatore.

**CARGOPALLET** is designed meet the most relevant demand in both industrial and agriculture markets. The overlap o is secured by four cylinder pins obtained directly from the mold on top of the container that fit into appropriate seats machined at the bottom of the legs/runners of container. The 20 mm recessed ensure maximum safety and stability of the overlap. The walls can be fitted with card holder and for the emptying of liquids, are two side vents with screw plug or ball valves. Ideal for textiles, pharmaceuticals, metallurgical, rubber treatment and plastics industries. It can be stacked and fork-lifted. Easy to clean, it does not absorb smells or damp and it can be stored in the open.





# Vasche di contenimento in acciaio

## Steel sump pallets

[IT] Vasche di contenimento, realizzate in acciaio, ideali per lo stoccaggio in sicurezza di fusti.

[EN] Retention containers, made in steel, ideal solution for indoor storage of drums.



Disponibile anche la versione mobile, dotata di maniglione di spinta, due ruote fisse e due pivotanti con freno.

Also available in mobile version, with push handle, two fixed wheels and two castor wheels with brake.



Vasche porta-fusti in lamiera di acciaio al carbonio adatte al posizionamento su qualsiasi terreno e studiate in rapporto alla capienza dei fusti da stoccare, costruite con un telaio metallico trattato con uno strato di antiruggine ed uno strato di smalto a finire, sono corredate di:

- piano di appoggio in grigliato elettrosaldato asportabile.
- Tappo di scarico e di pulizia.
- Alloggiamenti per il sollevamento mediante forche del carrello elevatore.
- Inoltre offrono la possibilità di aggiungere scaffalature o supporti portafusto.

Designed to offer full compliance to the Oil Storage Regulations. Can be used to store up to 8 x 205 litres drums. Tight welded construction providing secure sump containment. Made from sturdy carbon steel construction according to UNI EN 10025. Removable hot-dip galvanised steel grates for easy cleaning.

- Primed and coated with oil resistant paint.
- Forklift pockets for easy handling and movement.
- Drain pipe with safety cap for maintenance and cleaning operations.
- Possibility to include several models of drum racks and shelves to meet any storage requirement.

Codice Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Capacità Volume	Portata Payload
	mm	mm	mm	L	
VPF01	900	900	255	206	n. 1 fusto/drum
VPF02	1.300	900	255	298	n. 2 fusti/drums
VPF04	1.400	1.300	255	464	n. 4 fusti/drums
VPF08	2.800	1.300	255	928	n. 8 fusti/drums

Codice Code	Dimensioni Dimensions	Capacità Volume	Portata Payload
	mm	L	
VPM01	1.350x900xH255	206	n. 1 fusto/drum

### Accessori / Accessories



- Telaio Portafusto singolo (cod. VPFYFDSING).
- Telaio Portafusto doppio (cod. VPFYFDDOPPIO).
- Telaio Portafusto sovrapponibile (cod. VPFYFDSOVR).

- One drum rack (cod. VPFYFDSING).
- Two drums rack (cod. VPFYFDDOPPIO).
- Stackable drum rack (cod. VPFYFDSOVR).



# Vasche di contenimento in polietilene

## Polyethylene sump pallets

[IT] Vasche di raccolta e contenimento per fusti ed IBC, realizzate in polietilene e dotate di piano di appoggio in grigliato removibile.

[EN] Polyethylene banded storage solution for IBCs and drums, made in polyethylene and provided with removable galvanized steel grate.



Vasche di contenimento in polietilene atossico stabilizzato per resistere ai raggi UV, rotostampate e dotate di struttura autoportante, rinforzate per resistere agli urti ed agli agenti chimici; sono inoltre provviste di piano di appoggio in grigliato d'acciaio zincato asportabile per favorire una facile pulizia interna.

Le vasche sono sovrapponibili a vuoto e movimentabili con carrello elevatore e transpallet grazie agli appositi alloggiamenti per le forche ricavati dalla sagomatura.

Le vasche porta fusti in polietilene sono la soluzione più economica per rispettare l'ambiente e rispondere alle norme ambientali più severe.

*Ecological containment platforms, made in non-toxic roto-molded polyethylene, UV stabilized, with self-supporting structure for the storage of acids, saline solutions, oils, non-flammable chemicals and other fluids compatible with polyethylene. They are complete with galvanized steel grate which is removable to ease internal cleaning.*

*These sump pallets are stackable (only empty) and easily handled and moved with forklift through the dedicated pockets for the forks.*

*These polyethylene sump pallets represent a cheap and reliable solution by respecting the environment and responding to the strictest ecological norms.*

Codice Code	Larghezza Width	Lunghezza Length	Altezza Height	Capacità Volume	Portata Payload
	mm	mm	mm	L	
<b>VPF01PE</b>	880	710	555	206	n. 1 fusto/drum
<b>VPF02PE</b>	1.270	700	430	298	n. 2 fusti/drums
<b>VPF04PE</b>	1.280	1.280	410	464	n. 4 fusti/drums
<b>VPF1IBCPE</b>	1.280	1.280	850	928	n. 1 IBC

### Accessori / Accessories



- Supporto per fusto orizzontale (cod. VPFPEYSF).
- Imbuto - scolafiltri con coperchio, Ø 650 mm (cod. VPFPEYF).

- Support for horizontal drum (cod. VPFPEYSF).
- Funnel with inner filter drip tray provided with lid, diam. Ø 650 mm (cod. VPFPEYF).

---

SERBATOI PER ACQUA  
WATER TANKS

# water tanks

**SERBATOI PER ACQUA**  
**WATER TANKS**

08

# Serbatoi in polietilene per acqua potabile

## Polyethylene potable water tanks



I nostri serbatoi realizzati in polietilene ad alta densità sono ideati allo stoccaggio di sostanze alimentari, acqua potabile ed alla raccolta di acqua piovana. Il polietilene lineare è un materiale atossico, leggero e particolarmente resistente alle sollecitazioni meccaniche e chimiche; tale materiale inoltre rende i serbatoi perfettamente idonei al contatto con acqua alimentare tanto da essere certificati per tale uso.

Lo stampaggio rotazionale e l'utilizzo di particolari formulazioni di polietilene lineare ad alta densità attribuiscono ai nostri serbatoi un'eccellente resistenza anche agli sbalzi di temperatura oltre che ai raggi UV. L'assoluta non trasparenza, essendo colorati in massa per estrusione, li rende inattaccabili dalle alghe mantenendo così l'integrità del prodotto contenuto.

### Altri vantaggi:

- Leggeri e facili da movimentare.
- Grazie alla struttura monolitica con spessore uniforme sulle pareti, sono privi di punti critici, saldature e tensionamenti strutturali.
- Facilmente lavabili con normali detergenti grazie alle superfici interne perfettamente levigate.
- Elevatissima resistenza all'invecchiamento.
- Ampia gamma di raccordi disponibili.

Tutti i serbatoi sono corredati di boccaporto superiore con coperchio a vite.

È inoltre disponibile un'ampia gamma di raccordi di tipo cassone con terminale filettato o flangiato per le varie necessità di utilizzo.

Our drinking water high density polyethylene tanks are designed and manufactured to store foodstuffs, drinking water and to collect rain water or waste water. Made in linear polyethylene which is a non-toxic material, they are manufactured according to the regulation and directives in force. Rotational moulding process and the use of specific high density linear polyethylene ensure excellent impact strength, resistance against chemical agents, temperature changes, adverse weather conditions and UV rays. These tanks are not transparent and this fact prevents the exposure of stored liquid to sunlight minimizing the growth of algae. Very durable, light and easy to handle, they are manufactured using superior, computerised techniques; this ensures our tanks are produced to the highest standards. Thanks to their monolithic structure and homogeneous wall thickness, they are free from any critical point assuring a premium quality, at very affordable prices. They can be easily washed by means of traditional detergents thanks to their perfectly smooth inner surface.

All tanks are supplied with top screwed lid and with all the accessories and fitting to suit client's individual requirements.

## NSV



Code Code	H x Ø	Volume	Chiusino Lid	Tappi + Guarnizione Caps + gaskets	Carico Loading port	Aspirazione Suction port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiato Vent	Nipples
	cm	L	Ø cm							
PLTVRT100	67x48	100	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT200	85x60	200	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT300	97x70	300	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT500	148x70	500	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT700	199x70	700	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT1000	173x92	1.000	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT1500	182x110	1.500	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT2000	182x127	2.000	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT3000	198x147	3.000	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT4000	206x169	4.000	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTVRT5000	189x203	5.000	42		§	§			•	
PLTVRT10000	260x238	10.000	55		§	§			•	
PLTVRT16000	382x238	15.400	55		§	§			•	

• = di serie / included.

§ = a richiesta / on demand.

¶ = da forare / to be drilled.

Tolleranza su volumi e dimensioni: 3% / Volumetric and dimensional tolerance: 3%.

# CON



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid	Tappi + Guarnizione Caps + gaskets	Carico Loading Port	Scarico Suction Port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiatamento Vent	Nipples
	cm	L	Ø cm							
<b>PLTORZ300</b>	73x82xh82	290	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ500</b>	87x98xh94	500	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ750</b>	87x142xh97	760	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ1000</b>	106x127xh115	1.050	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ1500</b>	125x137xh133	1.500	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ2000</b>	136x155xh144	1.950	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ3000</b>	160x185xh166	2.970	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ5000</b>	178x232xh186	4.950	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORZ7500</b>	189x318xh201	7.150	55		§	§			•	
<b>PLTORZ10000</b>	225x310xh230	10.400	55		§	§			•	

# PAN



Codice Code	H x Ø	Volume	Chiusino Lid	Tappi + Guarnizione Caps + gaskets	Carico Loading port	Scarico Suction port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiatamento Vent	Nipples
	cm	L	Ø cm							
<b>PLTPAN300</b>	70x90	310	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTPAN500</b>	77x105	490	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTPAN1500</b>	113x145	1.470	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTPAN2000</b>	139x157	2.050	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTPAN3000</b>	128x194	3.050	42		§	§			•	
<b>PLTPAN5000</b>	142x238	4.950	42		§	§			•	
<b>PLTPAN7500</b>	198x238	7.550	42		§	§			•	

# ORCIO



Codice Code	H x Ø	Volume	Chiusino Lid	Tappi + Guarnizione Caps + gaskets	Carico Loading port	Scarico Suction port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiatamento Vent	Nipples
	cm	L	Ø cm							
<b>PLTORCIO200</b>	85x73	200	37	•	3/4"	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORCIO300</b>	96x83	300	37	•	3/4"	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORCIO500</b>	111x98	500	45	•	3/4"	1 1/4"	1"	1"	•	•
<b>PLTORCIO1000</b>	140x116	960	45	•	3/4"	1 1/4"	1"	1"	•	•

# BUNKER

## Serbatoi da interro / Underground tanks

Serbatoi da interro per stoccaggio acqua potabile.  
Underground tanks to store potable water.



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid
	cm	L	Ø cm
<b>PLTINT500</b>	87x98xh94	490	32
<b>PLTINT750</b>	87x142xh97	760	32
<b>PLTINT1500</b>	125x137xh133	1.500	32
<b>PLTINT5000</b>	184x184xh229	4.800	42
<b>PLTINT7500</b>	189x318xh201	7.150	55
<b>PLTINT10000</b>	229x270xh275	9.200	55

## Accessori / Accessories



**Prolungha pozzetti**  
Manhole extensions

Codice / Code	Ø	H
	cm	cm
<b>PLTINTYP07D550</b>	46	62
<b>PLTINTYP07D320</b>	68	62

• = di serie / included. § = a richiesta / on demand. ¶ = da forare / to be drilled.  
Tolleranza su volumi e dimensioni: 3% / Volumetric and dimensional tolerance: 3%.

# Linea DOPPIO-STRATO

Serbatoi in POLIETILENE per acqua potabile, DA INTERRO

## DOUBLE-LAYER line

UNDERGROUND POLIETHYLENE potable water tanks

### CON DS



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid	Tappi + Guarnizione Caps + gaskets	Carico Loading port	Scarico Suction port	Svuotamento Drain point	Troppo pieno Overfill	Sfiatamento Vent	Nipples
	cm	L	Ø cm							
PLTINT1000DS	115x127xh106	1.050	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTINT2000DS	144x155xh136	1.950	32	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•
PLTINT5000DS	186x232xh178	4.800	42	•	¶	1 1/4"	1"	1"	•	•

### SNAKE DS



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid
	cm	L	Ø cm
PLTSNAKE10000DS	225x320xH243	10.000	55
PLTSNAKE15000DS	225x452xH243	15.000	55
PLTSNAKE20000DS	225x584xH243	20.000	55
PLTSNAKE25000DS	225x716xH243	25.000	55
PLTSNAKE30000DS	225x848xH243	30.000	55
PLTSNAKE35000DS	225x980xH243	35.000	55
PLTSNAKE40000DS	225x1.112xH243	40.000	55
PLTSNAKE45000DS	225x1.244xH243	45.000	55
PLTSNAKE50000DS	225x1.376xH243	50.000	55

### BUNKER DS



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid
	cm	L	Ø cm
PLTBKR1000DS	106x127xH115	1.050	32
PLTBKR2000DS	136x155xH144	1.950	32
PLTBKR3000DS	160x185xH166	2.970	42
PLTBKR5000DS	175x235xH220	4.800	55

### LOMBRICO DS



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid
	cm	L	Ø cm
PLTLOMB10000DS	225x320xH243	10.000	55
PLTLOMB15000DS	225x452xH243	15.000	55
PLTLOMB20000DS	225x584xH243	20.000	55
PLTLOMB25000DS	225x716xH243	25.000	55
PLTLOMB30000DS	225x848xH243	30.000	55
PLTLOMB35000DS	225x980xH243	35.000	55
PLTLOMB40000DS	225x1.112xH243	40.000	55
PLTLOMB45000DS	225x1.244xH243	45.000	55
PLTLOMB50000DS	225x1.376xH243	50.000	55

#### Accessori / Accessories



**Prolunghe pozzetti**  
Manhole extensions

Codice / Code	Ø	H
	cm	cm
PLTINTYP07D550	46	62
PLTINTYP07D320	68	62

• = di serie / included. ¶ = da forare / to be drilled.

Tolleranza su volumi e dimensioni: 3% / Volumetric and dimensional tolerance: 3%.

# Linea NOA, MONOSTRATO

Serbatoi in POLIETILENE per acqua NON potabile, DA INTERRO

## NOA line, MONOLAYER

UNDERGROUND POLIETHYLENE NON-potable water tanks

### SNAKE NOA



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid
	cm	L	Ø cm
PLTSNAKE10000NOA	225x320xH243	10.000	55
PLTSNAKE15000NOA	225x452xH243	15.000	55
PLTSNAKE20000NOA	225x584xH243	20.000	55
PLTSNAKE25000NOA	225x716xH243	25.000	55
PLTSNAKE30000NOA	225x848xH243	30.000	55
PLTSNAKE35000NOA	225x980xH243	35.000	55
PLTSNAKE40000NOA	225x1.112xH243	40.000	55
PLTSNAKE45000NOA	225x1.244xH243	45.000	55
PLTSNAKE50000NOA	225x1.376xH243	50.000	55

### BUNKER NOA



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid
	cm	L	Ø cm
PLTBKR500NOA	87x98xH94	490	32
PLTBKR750NOA	87x142xH97	760	32
PLTBKR1000NOA	106x127xH115	1.050	32
PLTBKR1500NOA	125x137xH133	1.500	32
PLTBKR2000NOA	136x155xH144	1.950	32
PLTBKR3000NOA	160x185xH166	2.970	42
PLTBKR5000NOA	175x235xH220	4.800	55
PLTBKR7500NOA	189x318xH201	7.150	55
PLTBKR10000NOA	229x270xH275	9.200	55

### LOMBRICO NOA



Codice Code	Dimensioni Dimensions	Volume	Chiusino Lid
	cm	L	Ø cm
PLTLOMB10000NOA	225x320xH243	10.000	55
PLTLOMB15000NOA	225x452xH243	15.000	55
PLTLOMB20000NOA	225x584xH243	20.000	55
PLTLOMB25000NOA	225x716xH243	25.000	55
PLTLOMB30000NOA	225x848xH243	30.000	55
PLTLOMB35000NOA	225x980xH243	35.000	55
PLTLOMB40000NOA	225x1.112xH243	40.000	55
PLTLOMB45000NOA	225x1.244xH243	45.000	55
PLTLOMB50000NOA	225x1.376xH243	50.000	55

#### Accessori / Accessories



**Prolunghe pozzetti**  
Manhole extensions

Codice / Code	Ø	H
	cm	cm
PLTINTYP07D550	46	62
PLTINTYP07D320	68	62



---

REALIZZAZIONI SPECIALI  
CUSTOMISED PROJECTS

# Customised Special Projects

**REALIZZAZIONI SPECIALI**  
**CUSTOMISED PROJECTS**

2

# Organizzazioni Internazionali International Organizations

[IT] Una efficiente organizzazione interna, la ricerca continua di nuove soluzioni, la rinomata affidabilità e l'elevata competenza tecnica sono le caratteristiche principali che ci hanno consentito l'aggiudicazione di importanti e prestigiosi progetti per aziende ed organizzazioni internazionali in molte parti del mondo.

[EN] Technical-organizational skills, continuous research and reliability are the main characteristics of our company that have allowed us to award prestigious projects for international organisations worldwide.





# Progetti chiavi-in-mano Turnkey Projects

[IT] Impiego di tecnologie innovative, tecniche di ingegneria elettrica e meccanica, esperienza specifica e conoscenze approfondite nel campo della progettazione chiavi - in - mano hanno consentito ad Emiliana Serbatoi di portare a termine progetti unici e grandiosi.

[EN] Technology, mechanical and electric engineering, knowledge, experience and turnkey capability have led Emiliana Serbatoi to complete successfully unique and amazing turnkey projects.











